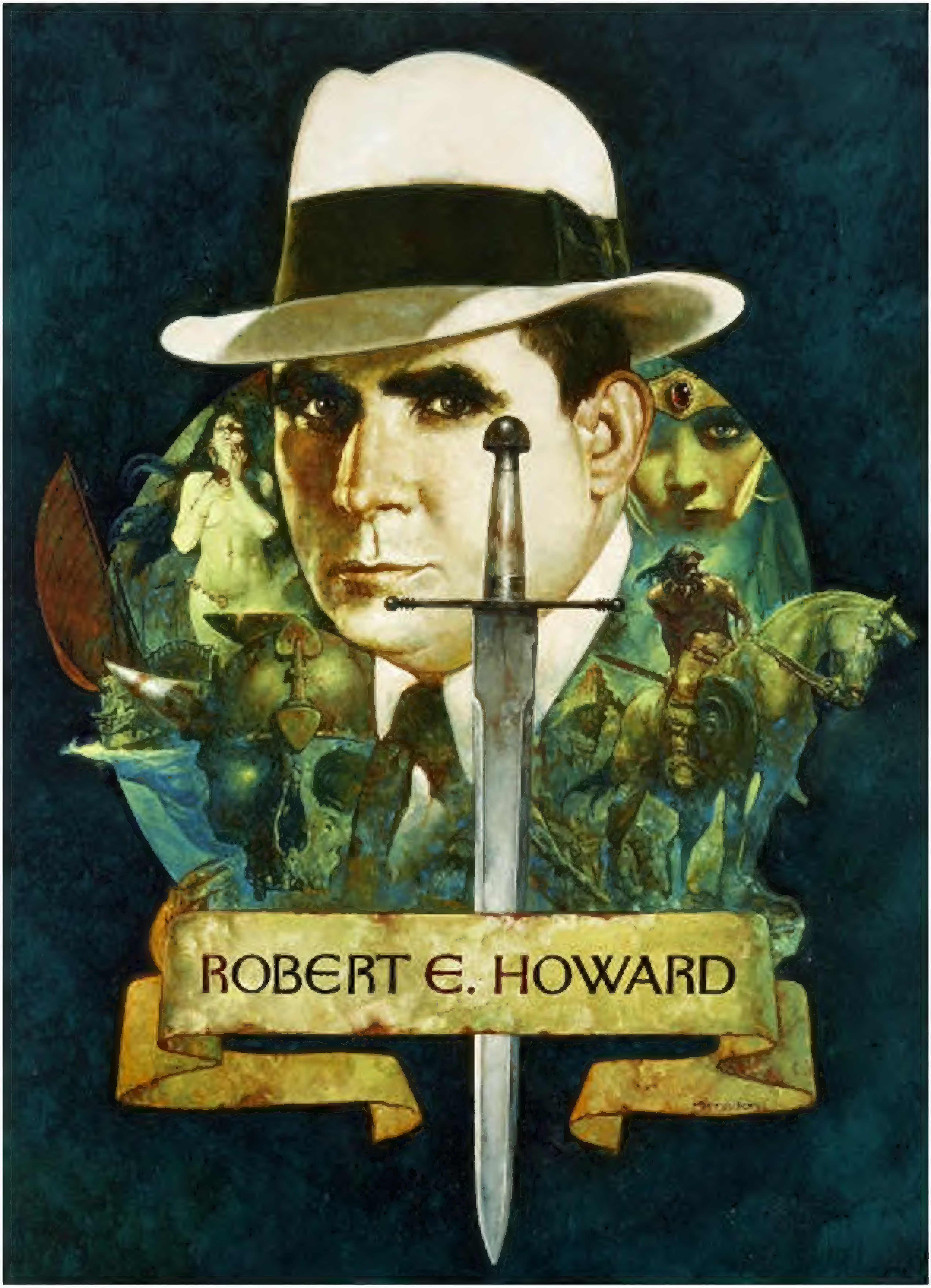
LA EPOPEYA DE CONAN

TOMO 45

REFLEJOS DE MALDAD

EDICIONES NEXUS

EN MEMORIA DE ROBERT E. HOWARD, GRACIAS POR CREAR A CONAN Y A SU MUNDO FANTÁSTICO.



CRONOLOGÍA DE CONAN EN CÓMICS, DE 28 A 29 AÑOS, QUINTA PARTE

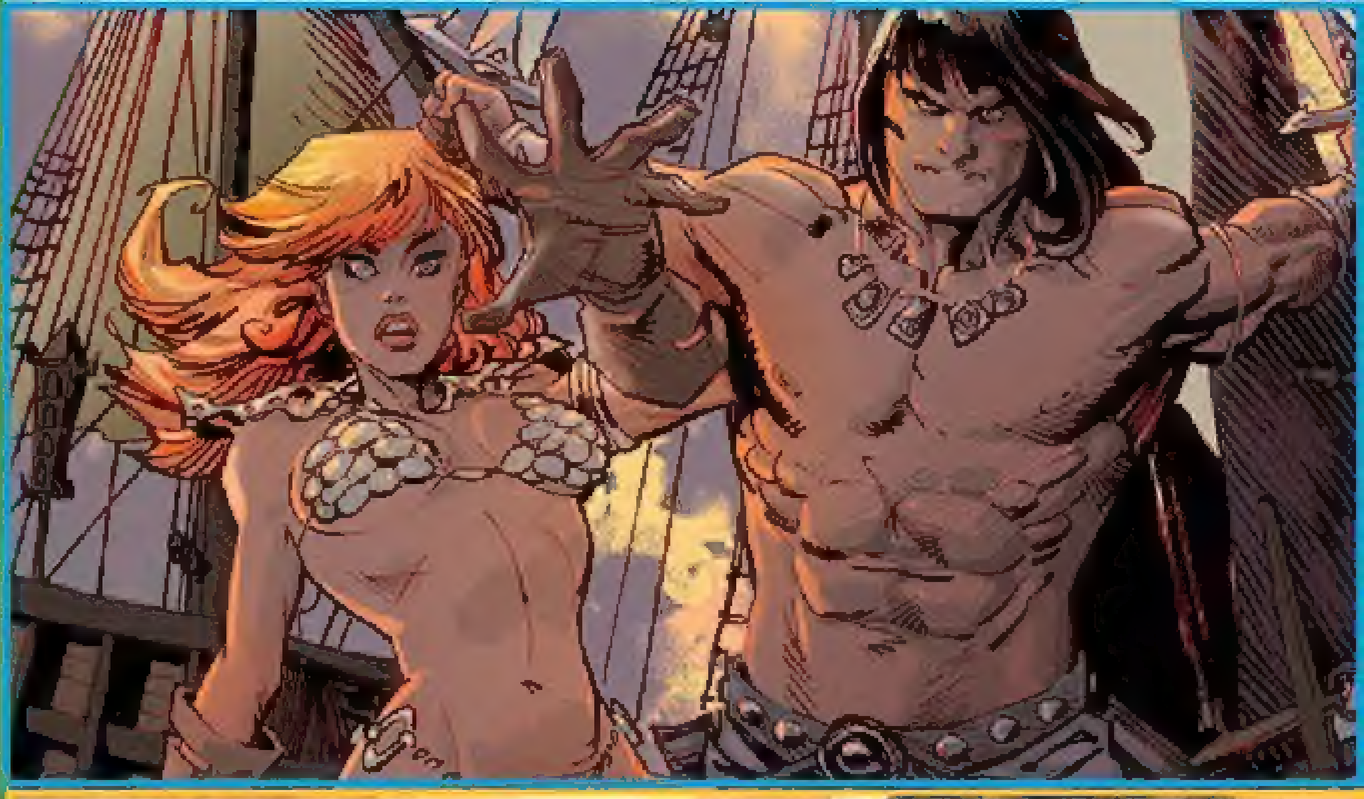
HYBORIA
VANAHEIM
ASGARD
Haloga
HYPERBOREA
PATHENIA
Loulan Plateau
CIMMERIA
Ben Morgh
Venarium
PICTISH WILDERNESS
Thunder River
Black River
Koryela
Gunderland
Galparan
Mt Golamira
BORDER KINGDOM
BRYTHUNIA
NEMEDIA
Hanumar
Tanasul
AQUILONIA
Ghawela
Schohira
Fort Thandara
Numalia
Tarantia
Shirki River
Shamar
Zingara
Kordava
ZINGARA
CORINTHIA
ZAMORA
Shadizar
Arenjun
Yezud
OPHIR
Ianthe
Laesha
KOTH
Khorshemish
Khrosha
KHAURAN
ARGOS
Messantia
Baracha Isles
Tortage
Isle of the Black Ones
SHEM
Asgalun
Akkaria
KHORAJA
Makan-E-Moroon
Zuagir Desert
Zamboula
Kharamun Desert
Steppes
Yaralet
TURAN
Khorosun
Shahpur
Sultanapur
Aghrapur
Fort Wakla
Vilayet Sea
Isle of the Iron Statues
Xapur
Khawarism
HYRKANIA
Rhamdan
Wahuan Desert
Onagrul
Khoraf
Zaporoska
Secunderam
KUSAN
Throana
Shamballah
Paliana
Shodakor
Sumero
Thogara
MERU
Lake Ho
KHITAI
Shu Chen
Shaulun
Paikang
Rou Gen
Swamp Of the Dead
LEMURIA
KAMBUJA
Angkhor
STYGIA
Khemi
Luxur
Kheshatta
Sukhmet
Harakht
Zabhela
KUSH
Meroe
Ghanata
KESHAN
Kassali
DARFAR
Alkmeenon
Kordafan
Bamula
Siptah's Isle
PUNT
AMAZONIA
Malamba
Kulalo
JUMA'S KINGDOM
BLACK KINGDOMS
Black Coast
New Zembabwei
ZEMBABWEI
Old Zembabwei
Southern Isles
DRUJISTAN
IRANISTAN
Kuthchemes
Khushaf
Kosala
KOSALA
Yota-Pong
Khoraja
Ayodhya
Jhelai
VENDHYA
UTTARA KURU
Isles of Pearl
Misty Isles
CHRYSAGON - 2004
chrysagon@free.fr

"Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada en la que brillantes reinos ocuparon la Tierra, como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperborea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zingara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina supremo en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el cimmerio, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra."

Las Crónicas Nemedias.

¡Conan y Red Sonja viajan por el tiempo para enfrentarse a los horrores de la Edad Precataclísmica!



CRONOLOGÍA DE CONAN EN CÓMICS, DE 28 A 29 AÑOS.

TABLA 45

Los muchos espejos de Tuzun-Thune
La Espada Salvaje de Conan, 159

Dragones del alba del mundo
La Espada Salvaje de Conan, 160

De reyes y cataclismos
La Espada Salvaje de Conan, 162

Asalto a Acheron
La Espada Salvaje de Conan, 165

¿Caerá Python?
La Espada Salvaje de Conan, 166

Recordando cosas pasadas
La Espada Salvaje de Conan, 167

Reflejos de maldad
La Espada Salvaje de Conan, 168

El ejército de los muertos
La Espada Salvaje de Conan, 48

Hermanos en la lucha
La Espada Salvaje de Conan, 96

HYBORIA EN VIÑETAS

Una introducción a la historia de los comics de Conan

Por **Manuel Barrero**

DE CUANDO LES DA, A LOS DE MARVEL, POR SACAR UNA COLECCIÓN MÁS DE TIPOS EN CALZONCILLOS

Otoño de 1969, Madison Avenue, New York. Llueve a chaparrón. Stan Lee y Roy Thomas se hallan reunidos en una pequeña oficina discutiendo diversos aspectos sobre el lanzamiento de nuevas colecciones de comic-books. Thomas gesticula sobre las posibilidades del personaje; Lee, por su parte, enarca las cejas y sólo abre la boca para hablar de beneficios, posibilidades, ventas...

Hacía poco más de ocho años que Lee levantara un pequeño imperio editorial basado en superhéroes de su propia creación y lo cierto es que las ventas iban muy bien con *Avengers, Fantastic Four, Hulk* o *Spider-Man*. La posibilidad de sacar nuevas colecciones, por tanto, les seducía enormemente, y aún más si se trataba de nuevos superhéroes, género emergente de aquel que primaba en sus anteriores trabajos para Timely con títulos sobre el Oeste, románticos o de monstruos grotescos.

La elección de Thomas para guionizar una nueva colección de «espadachines medievales» (qué mal sonaba aquello) no se había tomado al albur. Confiaban en las cualidades de un joven que había dejado su puesto de profesor para incorporarse a los trabajos editoriales en Marvel Comics en 1966, guionizando brillantemente colecciones que iniciara él y, qué demonios, tenía que reconocerlo, mejorando las tramas y subtramas argumentales de casi todas ellas.

Pues sí, una colección de bárbaros. Para Lee eso venía a significar «bella y trepidante historieta de tres o a lo sumo seis páginas perfecta para meter en un título de miscelánea». Así era, las historietas de bárbaros, más concretamente pertenecientes al género de Fantasía Heroica, creado por Robert E. Howard en 1929 con la publicación de un relato de Kull en los *pulps* de entonces, no eran precisamente los favotitos del público. ¿O sí lo eran?

Desde luego, en su versión literaria, las narraciones de *Sword and Sorcery* sí que tenían éxito. Los relatos de Howard se habían leído con enorme placer por el público consumidor de *pulps* de los años treinta, Gnome Press editó algunos libros recogiendo esos relatos y la cosa no funcionó mal del todo, y ahora, desde hacía escasamente tres años, Lancer Books había reeditado doce novelas de un personaje de Howard, un tal Conan, ¡y la peña se estaba peleando por ellas! Es más, últimamente a la redacción llegaban bastantes cartas de lectores interesados en que se adaptara al comic cierta literatura, entre ella los relatos de *Tarzán, John Carter de Marte, El señor de los anillos, Doc Savage* y *Conan*.

Thomas estaba enormemente interesado en el último personaje y Lee le preguntó que si se había editado antes algo de esas características. La respuesta fue afirmativa: sí, se habían intentado adaptar con anterioridad los relatos de Conan a la Historieta. La primera intentona la realizó Gray Morrow, interesado en adaptar el relato *La Torre del Elefante*, a mediados de los años cincuenta, en connivencia con Martin Greenberg, a la sazón editor de las novelas de Conan de Gnome Books. Pero aquel editor no tuvo mucha suerte entonces, perdió dinero, y el proyecto se frustró.

Del segundo caso nada pudo decirle Roy a Stan, pues no se enteraría del mismo hasta después de haber lanzado el personaje la Marvel. Esa adaptación se hizo en 1958, en México, por Riol de Man y Salvador H. Lavalle, utilizando sin permiso los personajes del relato *La Reina de la Costa Negra* y estirando su trama para una colección semanal de duración considerable.

El tercero en danza fue el magnífico Gil Kane, quien compró, ni corto ni perezoso, los derechos sobre el personaje a finales de los años sesenta, al poco de sacar Lancer Books sus doce míticas novelas en 1967. Kane trabajaba entonces sobre el proyecto editorial *Adventure* y pensó en adaptarlo en una publicación a blanco y negro. Pero, hete aquí que el destino decidió destruir sus planes, puesto que el distribuidor de la revista, ya sabéis, el del dinero, no confió en el potencial del personaje (no se conocía, tan pronto, el éxito de las versiones literarias) e instó al dibujante a que trabajara sobre un héroe de talante más moderno. (Kane lo haría, y el resultado fue un único ejemplar de una ambiciosa revista llamada *His Name is Savage*.)

¡Y un cuarto! Algo más tarde, Archie Goodwin (quien luego sería editor de Marvel Comics) recibió un buen fajo de cartas de admiradores de Howard en las que solicitaban la inclusión de sus personajes en la revista que editaba, *Creepy*. Lo cierto es que la mayoría de esas solicitudes las habría remitido Glee Lord, avivado su interés por sacar partido de los derechos de las obras del tejano (Lord es el albacea literario de Howard), ahora que no había podido cobrar de Gil Kane. Pero el vivo de Lord no se salió con la suya, Goodwin consideró demasiado caro el precio de los derechos, el material «difícil de manejar», y la cosa se dejó correr.

En esto llega Thomas. En 1967 se compra una de esas novelas de Lancer que dicen que están tan bien, pero se aburre a las siete páginas el muy condenado. Ante el éxito del personaje y la demanda del público, Thomas lee otra vez el libro, luego otro libro, luego todos los libros; luego los relee, porque ¡le han encantado! En su mente vio claramente resuelto el puzzle de su adaptación en viñetas, organizando los episodios, incluyendo nuevos pasajes adaptados de otros héroes, creando aventuras nuevas... En fin, un dolor de cabeza terrible pero también una enorme confianza en el proyecto.

Así, con la complicidad de Lee, Thomas crea un plot de tres páginas dirigido a Martin Goodman —editor supremo y el que ponía la pasta—, con mucha acción, monstruos y chicas. A Goodman le gustó pese a no responder el personaje netamente al prototipo de superhéroe, y autorizó a Lee la compra de los derechos de algún personaje de ésos; no necesariamente Conan. Goodman quería un bárbaro, y le daba igual que se llamara Zántor que Kóntur, así que se buscó la vía más barata. Goodwin se habría chivado, digo yo, de lo carero que era Lord, y por eso la Marvel pidió primero permiso al novelista Lin Carter para adaptar a su personaje Thongor. Pero el agente del escritor fue reacio a la adaptación, y Thomas decidió escribir una carta a Lord aunque resultase más caro (Thomas llegaría a poner dinero de sus bolsillos para paliar esa diferencia estipulada por Goodman).

Lord aceptó gustoso y, ¡resultaba ser más barato de lo que esperaban! La decisión estaba tomada, sería Conan.

Entonces dijo Lee: «¿Quién la dibujará?»

«No sé, tenemos varios interesados: Kane, Buscema...»

«Vale, vale, tú eliges. Pero que sea barato.»

Y sin duda lo fue. La mejor inversión de Marvel.

PANOSIAN

RESUMEN DE LO SUCEDIDO: CONAN YA ES EL LÍDER DE LOS KOZAKIS DE LAS ESTEPAS QUE SE EXTIENDEN ENTRE ZAMORA Y TURÁN. EN EL NORTE DE LA REGIÓN SE ENCUENTRA CON DOS CAMARADAS, RED SONJA Y FAFNIR. Y, CUANDO TODOS LOS DEMÁS JINETES DEL GRUPO VUELVEN GRUPAS HACIA LAS TIERRAS KOZAKIS, SONJA Y CONAN VIAJAN EN EL TIEMPO Y SE ENFRENTAN AL REY KULL DE LA ANTIGUA VALUSIA. LUEGO, CUANDO REGRESAN A LA EDAD HYBORIA, EMPRENDEN DE NUEVO EL CAMINO AL SUR, PERO, PRONTO...
¡MALDITO NECIO GONAR!
¿POR QUÉ SU CABALLO CORRE DE ESE MODO?
¿A MÍ ME PREGUNTAS?
YO SÍ DEBO PREGUNTARTE ALGO...
CONAN EL BÁRBARO
¡POR TARIM! ¿POR QUÉ LO PERSEGUIMOS?

¿CÓMO? ¡SI ERAS TÚ LA QUE IBAS TRAS ÉL!
¡SABES QUÉ PENSAMOS LOS CIMMERIOS DE LOS PICTOS!
¿NO OS AMABAIS?
BUENO, YA LO ALCANZAMOS, MÁS VALDRÁ QUE LO DETENGAMOS ANTES QUE SE HAGA DAÑO.
¡CABALGA COMO UN POSESO!
ROY THOMAS • GUIÓN
MIKE DOCHERTY • DIBUJO
E.R. CRUZ • TINTA
CON EL PERSONAJE CREADO POR ROBERT E. HOWARD
LOS MUCHOS ESPEJOS DE TUZUN THUNE
¡AHORA HA DESCABALGADO, Y TREPA POR ESAS COLINAS!
ME ENTRAN GANAS DE DEJARLE.
¡NO, POR LOS DIOSES!

ESE CHAMÁN NOS HA HECHO CORRER... Y QUIERO SABER EL PORQUÉ.
¿NO VISTE SU MIRADA VIDRIOSA, ANTES DE ECHAR A CORRER?
¡YO PIENSO QUE NI RECUERDA QUE EXISTIMOS!
BUENO, PUES SE ACORDARÁ EN CUANTO...
¿EH?
¿DÓNDE SE ESCONDE AHORA?
SEGURO QUE EN ESA CAVERNA.
ES CASI INVISIBLE ENTRE ESAS ROCAS OSCURAS.
PUES, ¿CÓMO LA ENCONTRÓ ÉL?
YA NOS LO DIRÁ.
¡POR AHÍ VA!

¡CONAN... ESPERA!
HAY ALGO AHÍ...
¡CROM!
¡UN OSO DE LAS CAVERNAS!
RRAAARRR
¡NO PASES FRENTE A ÉL!
NO LO INTENTARÉ...
RRRR
¡PASARÉ A TRAVÉS!

RROWRR
PERO NI LA SANGRE NI LAS ENTRAÑAS DERRAMADAS...
... DETIENEN EL AVANCE DEL ENORME BRUTO...
RRRRR
...NI DEBILITAN LA SALVAJE FUERZA DE SU ABRAZO.
PERO...
¿QU-QUÉ DEMONIOS...?
ÉRAMOS DOS, ¿LO RECUERDAS?

¡GRACIAS, SONJA! PERO, ¿Y GONAR....?
ENTRÓ AHÍ...
...DENTRO.
¡SANGRE DE ERLIK!
LA CAVERNA ESTÁ TAPIZADA HASTA EL TECHO CON...¡ESPEJOS!
¡NO SON SIMPLES ESPE-JOS!
¡SON LOS ESPEJOS DE TUZUN THUNE!

¿TUZUN THUNE*? ESE NOMBRE ME SUENA, PERO NO SÉ...
ERA UN BRUJO...
...SEÑOR DE LA ESTANCIA DE LOS MIL ESPEJOS, EN TIEMPOS DEL REY KULL.
¿OTRA VEZ EL ATLANTE?
LUCHÉ CON ÉL HACE UNOS DÍAS*, PRIMERO EN SU ERA, ANTES DEL GRAN CATACLISMO, Y LUEGO EN LA NUESTRA...
PERO, ¿CÓMO CONOCÍAS ESTA CUEVA?
*EN LA NOVELA GRÁFICA CONAN: THE RAVAGERS OUT OF TIME.
¡NADA SABÍA... PERO OÍ EL NOMBRE "KHARAM-AKKAD, QUE ME LLAMABA...!
PARECE QUE HAN QUITADO UN ESPEJO ANCHO Y OTRO PEQUEÑO, OBLONGO.
EL ESPEJO DE ALLÍ ARRIBA FUE ROTO POR EL PICTO BRULE, PARA IMPEDIR QUE ENGULLERA A KULL.
A ÉL LE OÍ EL NOMBRE DE TUZUN THUNE.
¡YA RECUERDO: KHARAM-AKKAD FUE UN MAGO QUE MATÉ HACE AÑOS!
YO ROMPÍ SU ESPEJO, EL ANCHO... HABÍA PREDICHO, EN SÍMBOLOS, EL FIN DE UNA CIUDAD*.
¿SÍ? QUIZÁ FUERAS TÚ EL LLAMADO A ESTE LUGAR...
* CONAN EL BÁRBARO Nº 81-82 FORUM.

...Y YO SÓLO INTERCEPTARA EL MENSAJE.
¡ESTO NO ME INTERESA! ¡VÁMONOS!
¡ESPERA! ¡YA LO VEO MÁS CLARO EN EL ESPEJO DE MI MENTE!
¿Y QUÉ VES?
QUE ÉSTE ES UN NEXO EN TU VIDA, CIMMERIO...
¿UN QUÉ?
UN MOMENTO DEL DESTINO... MUCHOS SERES QUE HAN SIDO IMPORTANTES PARA TI, LO VOLVERÁN A SER... AUNQUE NO SÉ EL PORQUÉ DE ESTO.
NO HAY QUE SER BRUJO PARA VER QUE MI CAMINO Y EL DE SONJA HAN VUELTO A CRUZARSE. Y ZULA... Y TURGOHL... Y FAFNIR, Y...
Y FLOTA EN EL AIRE EL NOMBRE DE GRIMM.
¿LO CONOCES?
SÍ.
NO ME GUSTA ESTAR BAJO LA LUZ DE LA ANTORCHA DEL DESTINO.
DISCÚTESELO AL VIENTO, BÁRBARO.
TÚ QUE NO SIENTES TANTA AVERSIÓN A LA BRUJERÍA, ¿QUÉ CREES...?
¿SONJA?

RED SONJA NO LE OYE...
PERO VE.
SE VE...
...DE MUCHACHA...
...SALVAJEMENTE VIOLADA POR CANALLAS...
...Y LA VISIÓN DE UNA DIOSA...
...PROMETIÉNDOLE LA INVENCIBILIDAD CON UNA ESPADA...
...SI NO HACE EL AMOR CON NINGÚN HOMBRE QUE NO LA HAYA VENCIDO EN COMBATE.
SE VE A SÍ MISMA...
...COMO JOVEN SOLDADO DE HYRKANIA...
...LUCHANDO CONTRA LAS HORDAS TURANIAS DEL PRÍNCIPE YEZDIGERD...
...ANTE LAS PUERTAS DE LA SITIADA MAKKALET.

Y SE VE...
...UNOS AÑOS MÁS TARDE...
...MERCENARIA EN EL CAMINO DE LOS REYES.
SE VE...
¿O ES...OTRA PERSONA...?
...MALDICIENDO, MATANDO...
...A LA SOMBRA DE LOS BUITRES.
¿QUÉ TE PASA, SONJA? ¡AHÍ NO HAY MÁS QUE UN REFLEJO DISTORSIONADO!
¡SI TUVIERA TIEMPO, LOS ROMPERÍA TODOS!
NO... NO...
PARECES ABSTRAÍDA...
...Y YA ES DIFÍCIL VER AQUÍ...
EL BRILLO... DE LOS MALDITOS ESPEJOS...
¡POR CROM!
¡DESPUÉS DE TODO, QUIZÁ DEBA ROMPERLOS!

Y ME PARECE...
...QUE EMPEZARÉ...
¡...CON ESTE!
¡ISHTAR!
VAS A TENER QUE SALIR DE TU ESTUPOR, HYRKANIA.
¡NO ESTAMOS SOLOS!

¡JAMÁS HAS DICHO NADA TAN CIERTO, HOMBRE DE TIEMPOS POSTERIORES!
¡ALGUIEN NOS HABLA...!
NO. ¡ESTÁ... DENTRO!
Y, SI NO ESTOY LOCO COMO UN HYPERBÓREO...
¡...DIRÍA QUE ESE CUERPO, SECO Y MARCHITO, PERTENECE A TUZUN THUNE!
AJÁ... EL ÚLTIMO DE LA ANTIGUA RAZA.
PARECES MENOS ASOMBRADO DE LO QUE IMAGINABA.
¡TRAS ESE ESPEJO!
ME HAN VISTO A MÍ, BRUJO ANTIGUO...
Y HAN VISTO A OTRO GONAR, EJERCIENDO SU SABER EN LA ANTIGUA CORTE DE KULL DE VALUSIA...
¡PERO... TÚ ESTÁS MUERTO! ¡EL GONAR DE ESE TIEMPO VIO LA HERIDA, DONDE BRULE ATRAVESÓ TU ABDOMEN!
NADIE TOCÓ MI CUERPO DURANTE UN MILENIO; NADIE OSABA VENIR A MI BRILLANTE CASA.
PERO UN REFLEJO EN UN ESPEJO NO VIVE... NI MUERE.
PARA ÉL, 80 SIGLOS SON SÓLO UN INSTANTE.
¡MIRAD!

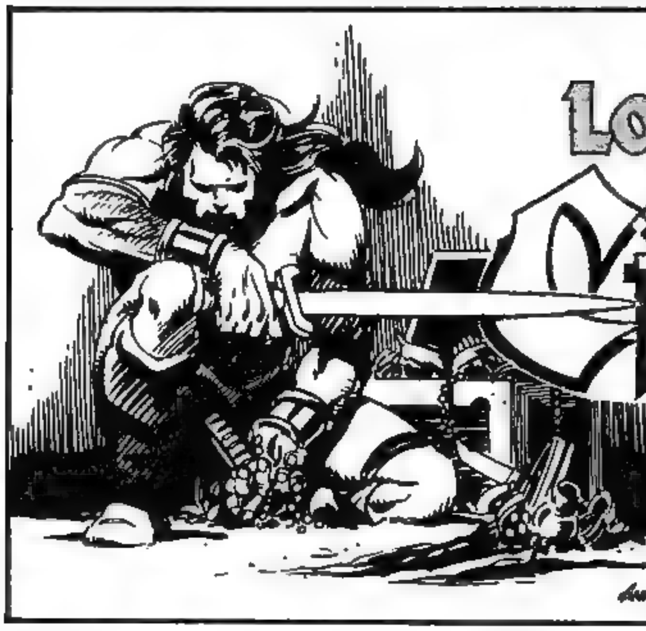
TÚ ERES EL ÚNICO QUE HE DE TEMER, PICTO...
...ASÍ QUE EMPEZARÉ CONTIGO.
SABES QUE NO PUEDES MATARME EN ESTA ERA.
NO ES MI HORA.
NI ES MI INTENCIÓN MATARTE.
SÓLO QUIERO QUE... MIRES.
GONAR, ÉSE DEL ESPEJO... ERES TÚ.
¡PERO ESTÁS CON EL REY KULL, EN UN TIEMPO QUE MURIÓ HACE 8000 AÑOS!
¡ESTOY... PERDIDO!

SÍ, PICTO... PUES LA ILUSIÓN, APOYADA EN LA BRUJERÍA, PUEDE CON LA SIMPLE REALIDAD MUNDANA...
...Y EL PASADO ES MUCHO MÁS INMUTABLE QUE EL HUIDIZO PRESENTE.
NNOOOOOOOo...
¡EL PICTO HA DESAPARECIDO, TRAGADO POR ESE ESPEJO!
¿A DÓNDE... HA IDO?
NO PIENSES EN QUIEN NOS DEJÓ, SONJA...
¡...SINO EN LOS QUE SE ACERCAN!
¡SANGRE DE TARIM! ¡NOSOTROS!
SÍ... PERO LA MALDAD NOS MIRA DESDE ESOS OJOS HUNDIDOS...
... COMO SI ESOS REFLEJOS VIVOS PUDIERAN COPIÁRNOSLO TODO... MENOS EL ALMA.
NO LA NECESITO, SALVAJE...

¡...PODÉIS LLEVÁROSLAS CON VOSOTROS!
¡MADRE DE MITRA!
¡RESISTE, CONAN... NO TE...!
¡RESISTID... LUCHAD... PERO VERÉIS QUE NO SE PUEDE COMBATIR...
¡TONTOS! ¡NO SE PUEDE LUCHAR CON LA MISMA NATURALEZA DE LA REALIDAD!
...CON UNO MISMO!
¿COMBATIR, TUZUN THUNE?
¿POR QUÉ ÍBAMOS A ALZAR LAS ARMAS CONTRA TI?
NO ME LLAMÉIS YA TUZUN THUNE...

¡... SINO GONAR!
YA QUE EL PICTO NO MORA EN ESTA ERA EN SU PROPIA CARNE... QUE LO HAGA EN ESTA ILUSIÓN.
HE ESPERADO EONES A QUE UN HOMBRE DE MAGIA PASASE CERCA... PUES SÓLO PODÍA CAMBIARME POR UNO DE ELLOS.
PERO... KHARAM AKKAD...
CUANDO SUPO QUE MIS ESPEJOS ESTABAN AQUÍ, NO VINO EN PERSONA...
MANDÓ A SICARIOS, QUE SE LLEVARON DOS ESPEJOS.
Y AHORA QUE HE VUELTO A ESTE MUNDO...
... YA NO NECESITO LUZ EN ESTA CAVERNA.
CONAN...
RED SONJA...
DEJAD QUE ESOS MÍSEROS FANTASMAS QUE UNA VEZ FUISTEIS PASEN EL RESTO DE UNA ETERNIDAD IMPLACABLE...
¡... EN UNA OSCURIDAD QUE NO DA REFLEJOS!

EL BRUJO HABLÓ DE OSCURIDAD, SONJA...
PERO, DE PRONTO, TODO ES LUZ, COMO SI YA NO ESTUVIÉRAMOS EN ESA MALDITA CUEVA.
ME PREGUNTO DÓNDE ESTAREMOS...
NO ESTOY SEGURA...
...ES UNA ESPECIE DE JUNGLA...
PRÓXIMO:
DRAGONES DEL ALBA DE LOS TIEMPOS



Los Pergaminos Cimmerios

por Mariano Ayuso

"Los pequeños poetas cantan de cosas [pequeñas;
De esperanzas, alegrías y fe; de pequeñas [reinas y reyes de juguete;
De amantes que se besan y unen,
Y de modestas flores que se cimbrean al sol.
Los grandes poetas escriben con sangre y [lágrimas
Y agonía que, como las llamas, devoran y [arrasan.
Alcanzan la ciega locura con sus manos, en la [noche,
Sondean los abismos que representan la muerte;
Se arrastran por golfos donde serpentea la [locura
Y locas y monstruosas formas de pesadilla que [quieren destruir el mundo".

Robert E. Howard.

Aquí tenemos para comenzar hoy este poema de nuestro admirado autor, al que como sabréis no solamente escribía narraciones de terror, o relatos históricos, sino que también tocaba aventuras de vaqueros y sobre todo fantasía heroica, como así también la poesía. En este poema que reproducimos deja bien claro quiénes son los **pequeños** poetas y los **grandes**. Ahí radicaba su fuerza.

● **Celia Díez Hontiyuelo** (Bilbao). Siendo una entusiasta de **Conan** y siendo lectora desde muy jovencita de sus comics, no comprendo cómo tenías reparos para escribirme hasta hoy que te has decidido a dar ese paso. Por supuesto que te admito el tuteo, y así rompemos hielos. Me alegro mucho cada vez que una chica escribe a este correo y se interesa por nuestro personaje. Sobre lo que dices que el resto de las chicas que nos escriben, se interesan por otros temas de las historias de **Conan** en lo que se refiere al elemento femenino y a la que menos recuerdan o mencionan es a **Bêlit**, que como tú dices fue su verdadero y más recordado amor por el mismo **Conan**, ya lo saben, pero hay una gran cantidad de público que en el momento de su salida no llegó a comprar los comics de *Conan el Bárbaro* n.° 4 (58 de la serie USA) al 24 (100 serie USA) –en aquellos momentos cada cuaderno Forum traía dos episodios originales de **Conan**– y desconoce tanto el origen de **Bêlit** como su muerte, como la época en que **Conan** adquirió el nombre de **Amra**. Sí, mucha gente ha oído hablar de **Bêlit** pero desconoce lo que para él representó. Pudiera existir la posibilidad que en un momento dado se reeditase toda aquella parte tan interesante y brillante de la vida de **Conan**. Efectivamente como tú dices, **Conan** nunca olvidará a **Bêlit**. A continuación de tu carta va contestada otra que nos hace un pequeño estudio de las mujeres más representativas que pasaron por la vida de **Conan**. Léelo. Me preguntas también cuándo y cómo muere **Conan**. Ello no está escrito, ni creo que se haga por ahora pues si vemos la realidad, es un personaje muy comercial que a nadie le interesa matarlo. Ni **Howard** tampoco lo pensó. Hay muy pocos héroes del comic que mueren, aunque te podría contar algún caso aislado. Son las editoriales las que cierran o terminan las series cuando éstas no dan dinero. Por mi parte te has visto contestada, vamos a ver si es verdad que me sigues escribiendo y pregunta todo lo que quieras de **Conan**. Y puedes seguir tratándome como amigo.

● **Vicente F. González del Lago** (Madrid). Declarado admirador indiscutible de Javier Martín Lalanda que escribió una de las pocas aportaciones literarias que se han hecho en España, por no decir la única, sobre la obra de **Robert E. Howard:** *La Canción de las espadas*. Este autor es además físico de formación, profesor universitario de matemáticas y ensayista y observador de lo fantástico. Efectivamente este autor ha colaborado ocasionalmente en esta publicación con algunas introducciones y sendos artículos sobre el Cimmerio. No se decanta el señor Vicente que hoy nos escribe tanto por mí y me llama "despistado". Algo sí lo soy, pero ando por este mundo hybóreo desde hace muchos años sin perderme y llevando a mi cargo distintas responsabilidades con el personaje de **Conan**. Don Vicente González del Lago, también tiene aficiones literarias y nos envía un trabajo que gustosamente publico:

PASIÓN Y BARBARIE
MUJERES FATALES EN LA SAGA DE CONAN EL CIMMERIO

«Solemos pensar cuando hablamos de "mujeres fatales" en la modelo que rompe matrimonios como quién cascanueces, en la rutilante hembra que esclaviza al banquero de turno, en nuestro primer amor imposible del colegio, sí, aquella que llevaba la carpeta de apuntes sobre el pecho y para colmo lo hacía como nadie. La Edad Hybórea fue una época maravillosa para estas mujeres fatales. Fatales, en la más amplia asignación de la palabra. En las historias originales de **Conan** que nos dejó **Robert E. Howard** aparecen dos mujeres guerrero que caminan a la par del bárbaro brillando con luz propia:

Valeria en *"Clavos Rojos"* y **Bêlit** en *"La Reina de la Costa Negra"*. El maravilloso equipo formado por **Barry W. Smith** y **Roy Thomas** se ocuparon de crear para Marvel el tercer elemento: **Red Sonja** de Hyrkania. **Conan** en sus muchas correrías no topa sólo con esclavas y princesas que debe rescatar de manos de brujos y demonios; ni con bellas danzarinas y rollizas posaderas que alegran sus noches de taberna. Hay mujeres para las que las lógicas barreras del sexo en aquella soñada era no suponían obstáculo alguno.

En la serie de **Howard** la primera de estas mujeres que encuentra él aventurero bárbaro, es **Bêlit "La Reina de la Costa Negra"**. Esta bella mujer shemita es su primer gran amor. Bêlit, que al mando de los corsarios negros saquea las costas de Kush, la África precataclísmica... **Bêlit** cuyo nombre la hace parecer una de las múltiples encarnaciones de la Diosa Eterna, la raíz y el brote de la creación en palabras de **Howard**: "Fue Isthar de los asirios y Ashtoreth de los fenicios, fue Mylitta y Bêlit de los babilonios, Derketa de los filisteos. Sí, y fue Isis de Egipto, y Astarté de Cartago, y fue Freya de los sajones, y Afrodita de los griegos, y Venus de los romanos. Las razas la llaman con muchos nombres y la adoran de muchos modos, pero ella es la misma, y los fuegos de sus altares no se han apagado."

Conan conoce a **Bêlit** en circunstancias violentas cuando la mujer pirata aborda el barco en el que él viaja. El viejo capitán del barco ya le había prevenido contra el "demonio más salvaje". Pero, **Bêlit** se enamora del Cimmerio desde el primer instante, le salva de las lanzas de los corsarios y baila para él una danza de seducción que parece "incitar a la creación y a la muerte", sobre la cubierta del "Tigresa". **Conan** será desde entonces su segundo y su amante. **Bêlit** planea y **Conan** se ocupa de que se ejecute lo planeado.

La personalidad de **Bêlit** es elemental y salvaje y eso la hace tan atractiva. "Nunca tuve miedo –dice– he visto los colmillos desnudos de la muerte demasiadas veces." "Hay otra vida más allá de la muerte, lo sé, y también sé, **Conan** de Cimmeria... que el amor es más fuerte que esa muerte." Esta fase será profética. **Bêlit** volverá de los salones de los muertos para ayudar a **Conan** a vencer al simio alado que amenaza su vida. **Bêlit** es la más cercana a **Conan** por ambiente y temperamento. Es tan indómita como las colinas grises que vieron nacer al cimmerio.

Valeria, por su parte, ha sido pirata y mercenaria en la costa sur de Estigia. Es hábil con el acero, tanto que marea y desconcierta a sus adversarios antes de matarlos. Dura de corazón y fría como los muros de jade de la perdida ciudad de Xucholt, se resiste al tosco bárbaro que emplea todo su arsenal de conquista con ella. Ella desea no tener ataduras con nadie, ser autosuficiente, vive de su espada y de su valor. Al principio la relación entre **Valeria** y **Conan** es tensa. Separados a la distancia de una espada de **Conan** casi siempre pierde la cabeza por querer abrazarla. "¿Quieres que te quite ese juguete y te zurre bien las posaderas con él?" –dice **Conan**– "¡Palabras, sólo palabras!" dijo ella con tono burlón, mientras el brillo del sol se reflejaba en sus ojos azules de mirada indómita. **Conan** sabe que ella no miente. Ningún hombre puede desarmar a **Valeria** de la Roja Hermandad. Será necesario que la salve del Dragón en los prados del sur de Darfar y que la arranque de las garras de la princesa vampiro Tascela para que su actitud sea más afable y cariñosa. La magnética personalidad de **Conan** impresiona a la rubia **Valeria**. La mutua atracción va acompañada de admiración y respeto.

Para la creación de **Red Sonja** el guionista **Roy Thomas** se inspiró en un personaje llamado Red Sonya de Rogatine de un cuento histórico de **Howard** titulado *"La sombra del buitre"*. La acción se sitúa en la Viena del siglo XVI asediada por los turcos. Su protagonista es un alemán musculoso y amigo de las bebidas fuertes llamado Von Kalmach. **Roy Thomas** adaptó para el comic esta historia y lógicamente Von Kalmach pasó a ser **Conan**. A esta adaptación le siguió *"La canción de Red Sonja"*, una obra maestra en su género. Por lo tanto, aunque **Red Sonja** es una última aportación a la saga, cronológicamente pasa a ser la primera que conoce. **Conan** tiene unos 20 años y se encuentra en el sitio de Makkalet. **Sonja** es uno de los guerreros a sueldo enviados por el rey Ehannif, de Pah-Disha para ayudar a sus aliados contra las tropas de Yezdigerd de Turán. **Sonja** es alta, pelirroja, atractiva y distinta en medio del más encarnizado de los combates. **Conan** se siente irremisiblemente atraído hacia ella; y, aunque ha jurado ser sólo del hombre que la venza en combate, el bárbaro sigue sus pasos en todas las aventuras que le propone. Así en *"La canción de Red Sonja"*, la hábil pelirroja convence al Cimmerio para que la ayude a robar cierta tiara en forma de serpiente, después de afrontar grandes peligros, ella se escapa con el botín y deja al frustrado **Conan** con las manos vacías.

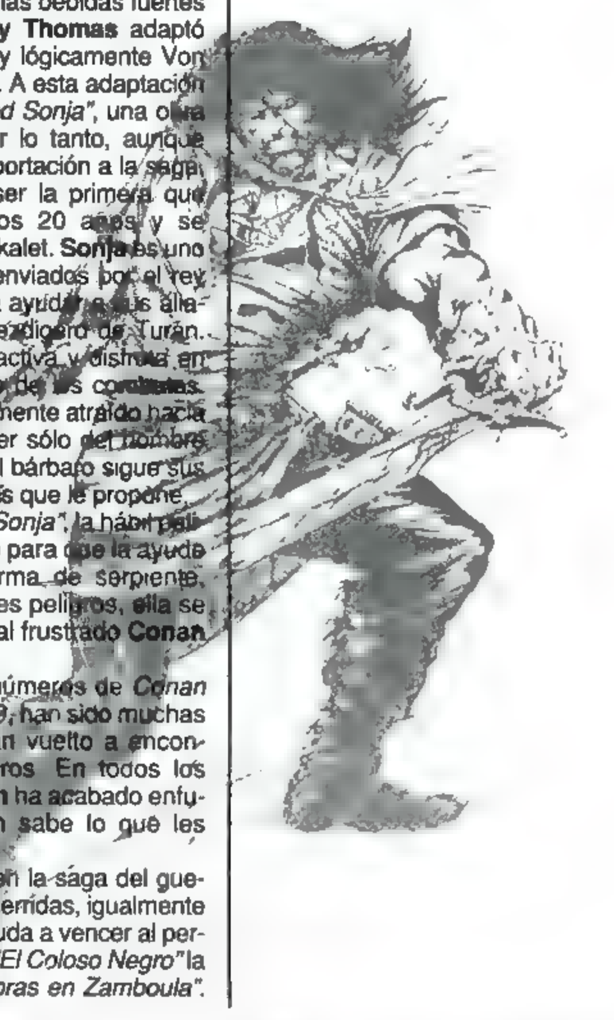
Desde aquellos primeros números de *Conan the Barbarian* en los años 70, han sido muchas las páginas en las que han vuelto a encontrarse estos dos aventureros. En todos los encuentros el solícito **Conan** ha acabado enfurecido y cabizbajo. ¡Quién sabe lo que les deparan aventuras futuras!

Hay otras típicas heroínas en la saga del guerrero cimmerio, si no tan aguerridas, igualmente fatales: Yasmela a quien ayuda a vencer al perverso hechicero Nathok en *"El Coloso Negro"* la embustera Zabibi en *"Sombras en Zamboula"*. Octavia que se debate entre un noble turanio y un gigante inhumano en *"El diablo de hierro"*. Yasmina en *"El pueblo del Círculo Negro"*.

La Deví que juega con **Conan** en ese momento jefe de los feroces Afgulis de Vendyha. Del temor pasa a la atracción sin reservas. Al final se separan; **Conan** retorna a la vida salvaje y ella a su trono. El adiós final de Yasmina, mitad broma, mitad reto, es de toda una mujer guerrera. Zenobia que rescata a un **Conan** acabado de las mazmorras de Belverus para reencontrarlo como el grande, rey de la orgullosa Aquilonia, que desea desposarla. Sancha, Nanaía, Yelaya, Muriela, Atalí... ¿Y qué decir de las malvadas enemigas de **Conan** la bella Salomé que clava a **Conan** en la cruz mientras ella se ocupa en llevar al caos un reino usurpado. Thalis, la estigia que quiere poseer al bárbaro a toda costa aunque para ello tenga que acabar con su competidora, la cándida Natala, en *"La Sombra deslizante"*.

Mujeres guerreras, mujeres fatales, bellas y atrevidas, elementales e indómitas, producto del instinto y la barbarie. Conan supo rodearse de lo mejor y... parece ser que Crom bendijo esas elecciones."

Y aquí termina este relato exposición de Vicente F. González del Lago, buen observador y lector de la obra del bárbaro a quien se invita a seguir colaborando en estos **Pergaminos**. Ya hablaremos otro día, amigo.



HYBORIA EN VIÑETAS

Una introducción a la historia de los comics de Conan

Por **Manuel Barrero**

DE COMO SE REPARTEN LOS PAPELES PARA UN NUEVO COMIC-BOOK

Verano de 1970. Amanece en Albuquerque, Nuevo México. Un repartidor deposita su paquete habitual de publicaciones en un *drugstore*. La cajera coloca algo fastidiada unos cuantos ejemplares de un nuevo título en la rejilla de entrada, en la portada del comic sale un tipo flaco y semidesnudo diciendo: *"To the Death!" (¡A muerte!)*. Se trataba del primer número de *Conan the Barbarian*.
Llevaba fecha de octubre de 1970 en portada (ya sabéis que los yanquis publican siempre con este criterio sus comics) y los responsables del contenido eran: Stan Lee a las riendas de la edición, Roy Thomas como autor del guión y un tal Barry Smith haciéndose cargo de un dibujo a lápiz que "embellecía" Dan Adkins.
Lo más curioso del nuevo lanzamiento no era por tanto el que perteneciera al género de espada y brujería y no al de superhéroes *per se*, sino el que la iniciara un *penciler* casi desconocido. De hecho, el dibujante tan sólo había visto publicadas hasta el momento dos portadas para *Avengers*, siete historietas en total distribuidas en las series *X-Men*, *Daredevil*, *S.H.I.E.L.D.*, *Chamber of Darkness* y *Tower of Shadows* (y todas ellas de *fill-in* o, en el caso de las publicaciones de terror, de mero trámite), y una corta pero bella aportación para la revista de la editorial Warren, *Vampirella*.
Cuando Thomas se vio en la tesitura de buscar un ilustrador adecuado para la nueva serie que Marvel quería lanzar, pensó inmediatamente en John Buscema. Éste se había convertido en el emblema de la casa tras la marcha de Jack Kirby ese mismo año, ya había trabajado con Thomas en *Avengers* y *Sub-Mariner* y, además, le encantaba la literatura de Robert E. Howard. Así que se puso a dibujar el primer ejemplar (trabajo que tardaría en publicarse casi un cuarto de siglo) y se sometió su contrato a Martin Goodman. Éste desilusionó a Thomas cuando le dijo que la empresa no podía pagar los honorarios de *Big John* para aquella colección a la que, en principio, se había destinado poco dinero. Así que se tuvo que buscar otro dibujante.
Se le sugirieron a Thomas otros tres artistas de la casa, pero a él le parecieron poco adecuados y llamó a Gil Kane, quien, pese al interés que ello le suponía, se hallaba enormemente ocupado en otros proyectos. El guionista se rascó la cabeza a la busca de un artista con cierta "garra", con el estilo entre romántico, tenebroso y agresivo que le convenía al personaje.
Después de pensar un rato se dijo: *"Bah, es igual"* y comenzó un *plot* para enviárselo a Smith. Sí, su estilo era aún pobre, con un tufo a Kirby que echaba para atrás y cierta imperfección en la composición de las viñetas, no obstante, Thomas había trabajado con él en varias historietas de *Daredevil* y un par de terror, una de ellas con un personaje bárbaro —Starr the Slayer— muy al estilo Howard, y se percató de que el muchacho tenía un potencial oculto: en él era innato el ritmo de la narración, lo que los yanquis llaman *storytelling*. Así que decidió ofrecer la serie a este muchacho llegado del otro lado del Atlántico hacía dos años.
Smith, por entonces, a comienzos de 1970, se hallaba en su Londres natal a causa de su situación ilegal en los USA. Thomas le envió allí unas cuantas novelas de Conan, Kull y del Thongor de Lin Carter para que las leyera, junto con una vaga idea del argumento de la serie. Smith las ojeó un poco fastidiado, aquello no iba con él.
Las cosas pudieran haber sido distintas debido a Bernie Wrightson, un dibujante versado en el estilo de Frank Frazetta y heredero de la estética de los comic de terror de la E. C., que se hallaba trabajando para Marvel por vez primera, en concreto para la publicación *Chamber of Darkness*. Mientras trabajaba en aquel encargo se enteró de oídas de que la casa quería adaptar al comic a Conan. Wrightson era un enamorado de la literatura de Howard, sobre todo en lo que concernía a su dimensión truculenta, a esos mundos ignotos y oscuros salpicados de sangre y batallas incruentas, así que realizó unos cuantos bocetos y se fue con la carpeta a la redacción.
La editorial los rechazó, querían adaptar a la Historieta el mundo de Conan, pero no ceñirse sobre todos esos intestinos desparramados y cabezas cortadas; querían malear al personaje adaptándolo ligeramente al canon de superhéroe, hacerlo más "digerible", para entendernos. En vez de decirle eso, fueron más escuetos: *"Ya le hemos dado la serie a Barry Smith."* Pero eso era mentira cochina, al inglés le habían dicho casi lo mismo al respecto: que su estilo kirbyano no convenía a un personaje que se alejaba del canon superheroico. ¡Allí no se aclaraba nadie!
Finalmente fueron buenos y le encargaron a Wrightson una historieta de un personaje de Howard (de Kull, en concreto, pero eso es otra historia) e, insatisfecho de su publicación, luego se vengaría de todo el tema dibujando su propia versión de Conan, sin referenciarlo nominalmente, a la que titularía *The Task*.
Bueno, la cuestión es que la editorial había deslizado unos fondos para el sostenimiento de la nueva publicación ciertamente bajos. Así que Thomas, ante la oportunidad de sacarla a la luz o no, la adjudica finalmente a Smith, quien como todo neófito resultaba barato (alrededor de veinte pavos por página). El británico, por su parte, ansioso por volver a los USA y dedicar su vida a dibujar, vio la posibilidad de hacerlo si aceptaba esa nueva serie con cuyos cheques podría pagarse el avión a las américas. Así que se dijo, *"voy a marcarme la cosa ésta y luego a ver si gusaneo una cole de supes y me lo hago a lo Kirby"* (Barry, es que hablaba en jerga *cockney* e imagino que pensaba también en *cockney*).
El pacto estaba hecho. Smith dibujó las 19 páginas del primer número y su cubierta y las mandó por *air-mail*. En Marvel las recibieron algo cariacontecidos, aquello era muy kirbyano, y el inglés había diseñado un "uniforme" algo tonto, con aquel casco acolmillado y aquel medallón tan extraño. Aún así, el trabajo era bueno, y pese a lo *pop* del dibujo, la narratividad visual era impactante, trepidante, adecuada para un primer número que llamara la atención del público. En consecuencia, no sin antes obligarle a rehacer la primera página del comic, la *splash-page*, la cosa fue a la prensa mientras anunciaban en los *Bullpen Bulletins* de sus otras publicaciones la inminente aparición de esa nueva colección, curiosamente sin mucho entusiasmo, casi de modo lacónico, ya que se publicó tan sólo el siguiente mensaje: "Conan el Bárbaro debuta este mes. Perdéoslo a vuestro propio riesgo." Y punto.
No es de extrañar que la muchachada no hiciera cola con seis horas de antelación para comprarlo.
Pero, cuando la dependienta del *drugstore* de Albuquerque cerró aquella noche, se fijó distraída sobre la rejilla de los comics. Comprobó ligeramente sorprendida que de aquella nueva colección de un "bárbaro" no quedaba ningún ejemplar.
"La gente está loca", se dijo.

RESUMEN DE LO SUCEDIDO: CONAN LIDERA A LOS KOZAKIS QUE VIVEN ENTRE ZAMORA Y TURÁN, PERO LE ESTÁ COSTANDO MUCHO REGRESAR CON ELLOS, CUANDO, EN LAS ESTEPAS DEL NORTE, SONJA, UN CHAMÁN PICTO LLAMADO GONAR Y ÉL ENTRAN EN LA CAVERNA, CUBIERTA DE ESPEJOS, DE TUZUN THUNE. EL MAGO ATRAPA AL CHAMÁN EN UNO DE SUS ESPEJOS, Y EN OTRO A CONAN Y SONJA, QUE SON SUSTITUIDOS EN SU MUNDO POR SUS MALVADOS REFLEJOS. AHORA, LOS DOS GUERREROS VAN A DESCUBRIR QUE LOS MUNDOS DE DENTRO DE LOS ESPEJOS PUEDEN SER MORTÍFERAMENTE REALES...
TUZUN THUNE DIJO QUE NOS MANDABA A LA OSCURIDAD...
PERO, AHORA, EL MUNDO ESTÁ LLENO DE LUZ. YA NO ESTAMOS EN LA CUEVA...
¿DÓNDE ESTAREMOS?
NO ESTOY SEGURA.
PARECE UNA JUNGLA...
CONAN
EL BÁRBARO

DRAGONES DEL ALBA DEL MUNDO
RRRRRR
...AUNQUE NO QUERRÍA PASAR MUCHO TIEMPO AQUÍ.
ROY THOMAS · GUIÓN
MIKE DOCHERTY · DIBUJO
E.R. CRUZ · TINTA
CON EL PERSONAJE CREADO POR ROBERT E. HOWARD
¡CROM Y MITRA!

MRROMMR
¡SALTA, SONJA!
¡SALTA TÚ TAMBIÉN!
¿QUÉ ES ESA COSA?
UNA ESPECIE DE DRAGÓN...
¡LOS ESPEJOS DE TUZUN THUNE LLEVAN A OTROS MUNDOS... O AL MENOS A OTROS TIEMPOS!
O ES ESO, CHICA...
...O BIEN NOS HA BUSCADO UNA JUNGLA ENTRE LAS ESTEPAS DEL NORTE.

¡NO LOGRAREMOS DEJARLO ATRÁS!
HUYE A UN LADO, HARÉ QUE ME SIGA...
¡HUYE TÚ!
¡Y NO ME TRATES COMO A UNA DAMISELA!
LOS DOS SOMOS DAMISELAS PARA ESE DIABLO.
¡YA NOS TENDRÍA, DE NO SER POR ESTOS ÁRBOLES!
CORRAMOS ENTRE ELLOS HASTA QUE SE CANSE.
¿Y CÓMO SABER HACIA DÓNDE HAY BOSQUE...
...Y HACIA DÓNDE LLANURAS DESPEJADAS?
¡TIENES RAZÓN, MALDICIÓN!
¡PÁRATE JUSTO DONDE ESTÁS, MUJER...
¡NOS HEMOS METIDO EN UN CLARO!

...O TE VAS A TOPAR CON OTRO DRAGON!
¡SANGRE DE TARIM!
GRROWRR
¡AUNQUE QUIZÁ ÉSE SEA MEJOR QUE EL OTRO!

HRONK?
¡CONAN, ÉSTOS COMEN HIERBA!
¡NO PARECEN AGRESIVOS!
¡QUIZÁ LOGREMOS QUE SE INTERPONGAN!

NO, SE LIMITARÍA A RODEARLOS Y MERENDARSENOS, SI NO...
¡HIERE A UNO DE ÉSOS!
NO ME GUSTA ESA IDEA...
GRONNNK
...PERO NO TENGO ELECCIÓN.
ESE SONIDO... ES COMO DE UN NIÑO GRITANDO...
NO TE SIENTAS DEMASIADO CULPABLE.
UNA VEZ SE NOS HUBIERA TRAGADO DE UN PAR DE BOCADOS...

...ES PROBABLE QUE LOS HUBIERA ATACADO.
LO SÉ, PERO...
¡MIRA, HAY UNA ARBOLEDA ESPESA!
¡AHÍ DENTRO NO NOS SEGUIRÁ!
ESPECIALMENTE, CON EL BANQUETE QUE TIENE ALLÁ ATRÁS...
¿SIGNIFICA ESO QUE PODEMOS SENTARNOS?
ESO PARECE...

...AUNQUE YO, EN TU LUGAR, MIRARÍA DONDE ME SENTABA.
...HACEEER...
BUENO, NO ERES YO, NO ME DIGAS QUÉ DEBO...
SKREEEK
¡POR ERLIK! ¡¿NO HAY LUGAR DONDE UNA PUEDA RELAJARSE?!
¿DE QUÉ TE RÍES?
HA HA HA HA HA HA HA HA

¡NO PONGAS ESA CARA, SONJA!
PENSABA QUE, DESPUÉS DE ESTAR A PUNTO DE SER DEVORADOS POR UN DRAGON MAYOR QUE UN ELEFANTE...
...TE ASUSTA UN INERME HERBÍVORO, MÁS ASUSTADO QUE NOSOTROS...
SÍ, VALE... ES DIVERTIDO...
...AHORA QUE HA PASADO TODO.
PERO CREO QUE ME QUEDARÉ DE PIE.
BIEN, PORQUE DEBEMOS IR MÁS ALLÁ PARA ESTAR SEGUROS.
CUATRO UNOS SON CUATRO...
CUATRO DOSES SON OCHO...
CUATRO TRESES SON DOCE...
¿POR QUÉ CUENTAS AHORA?
HACE AÑOS, UN MAGO MENOR LLAMADO KUSHED ME ENVIÓ A UN LUGAR COMO ÉSTE...
EN REALIDAD, ERA UNA ILUSIÓN HIPNÓTICA.
Y ME ENSEÑÓ A ELIMINARLA A BASE DE CONTAR LOS CUATROS...
NO SÉ CÓMO, PERO FUNCIONÓ... ESA VEZ.
O SEA, QUE ESTO NO ES UNA ILUSIÓN.
O BIEN ES PARTE DE LA ILUSIÓN DEL ESPEJO, COMO NOSOTROS MISMOS... Y NO PODEMOS HUIR DE ELLA.
ESA FILOSOFÍA ME SUPERA.
¿ESTAREMOS A SALVO EN ESTOS ÁRBOLES?
NO SÉ CUÁN ALTOS SON LOS DRAGONES POR AQUÍ... Y ALGUNOS PUEDEN VOLAR...
NO, MEJOR QUE HAGAMOS FUEGO...

DE NOCHE...
¿ASÍ QUE CREES QUE ESTAMOS EN OTRO TIEMPO?
NO CREO QUE SEA OTRA COSA...
AUNQUE PODRÍAMOS ESTAR EN OTRA PARTE DEL MUNDO... P. EJ. KUSH.
TUZUN THUNE ME LAS PAGARÁ SI VOLVEMOS.
SI VOLVEMOS.
MIENTRAS, DURMAMOS UN POCO.
¿CON ESAS COSAS POR AHÍ?
TEMEN AL FUEGO, Y, ADEMÁS...
...TENGO EL SUEÑO... LIGERO...

SSSSSSSSS
SKREEEEEEEE
¡CONAN...!
LO OIGO.
SSSS
ALGO ESTÁ **COMIENDO** POR AHÍ...
SÍ... Y ES **RUI-DOSO**.

SSSSSSS
...PERO NO A NOSOTROS.
VUELVE A DORMIRTE.
TE DESPERTARÉ PARA TU GUARDIA.
EL ALBA..
MÁS VALE ACEPTAR LOS HECHOS, CIMMERIO...
NO HAY RAZÓN PARA CREER QUE SALGAMOS DE AQUÍ, ESTEMOS DONDE ESTEMOS...
APROVECHEMOS LO QUE PODAMOS.

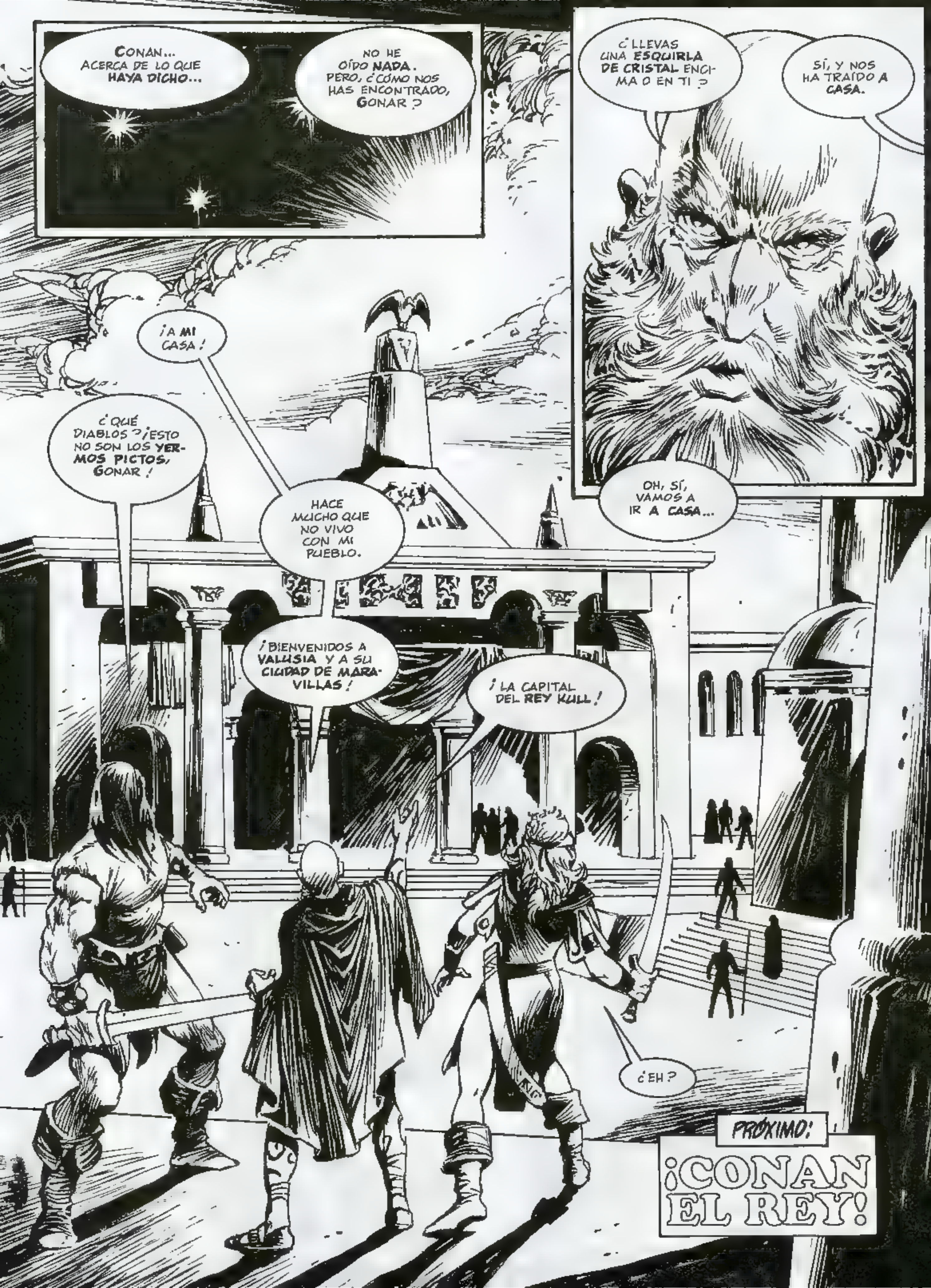
¿QUIERES DECIR COMO ASKIOS Y EMBLIA, QUE, SEGÚN MI GENTE, FUERON LA PRIMERA PAREJA?
PODRÍAS CONVENCERME...
NO, PENSABA EN CAZAR ALGÚN HERBÍVORO. TENGO HAMBRE.
PERO... ¿QUÉ TE PASA EN LA MANO?
APENAS NADA.
PARECE QUE TENGO CLAVADA UNA ESQUIRLA DE CRISTAL BAJO EL MEÑIQUE. ESO ES TODO.
CON TANTOS ESPEJOS EN LA CAVERNA...
...SUPONGO QUE ES LO MENOS QUE...
¡DESENVAINA, SONJA!
¡ERLIK!
¡PEQUEÑOS LAGARTOS-TIBURÓN!
¡SON LO BASTANTE GRANDES! LUCHÉ CON UNO EN LA COSTA NEGRA...
SSSSS
¡Y APENAS SI LOGRÉ SALVAR EL PELLEJO!

¡CUIDADO CON SUS ZARPAS TRASE-RAS!
¡PODRÍAN ABRIR UNA CORAZA DE CABALLERO!
¡PERO LES VAMOS A DAR CARNE ASADA!
HSSSSS
¡POR TARIM! ESPERABA QUE LOS DEMÁS ATACASEN AL HERIDO...

¡MÁS PARECEN LOBOS QUE TIBURONES!
POR SUERTE.
ESTOY MÁS ACOS-TUMBRADA A MATAR LOBOS.
¡LE HAS HERIDO... PERO SON DUROS DE PELAR!
PODREMOS DEFENDERNOS AHÍ, CON LAS ESPALDAS CONTRA LA ROCA...

...PERO QUE ME ASPEN SI NO QUERÍAN TRAERNOS AQUÍ...
NOS HAN GUIADO COMO PERROS PASTORES.
¡CREO QUE TIENES RAZÓN!
PUES VERÁN QUE SOMOS LEONES Y NO CORDEROS.
SÓLO QUE... ESAS COSAS SE MERENDARÍAN A UN LEÓN.
SSSS
SSSS
ESTO PARECE EL FIN... PERO NOS LLEVAREMOS A ALGUNO...
BUENO, CONAN... HA SIDO INTERESANTE.
QUIZÁ DEBERÍAMOS HABER HECHO DE ASKIOS Y EMBLIA.
SONJA, NO SOY BUENO HABLANDO, PERO...
NO DIGAS NADA QUE LUEGO PUEDAS LAMENTAR, CIMMERIO...

¡MÁS TE VALE!
¡CROM! ESA LUZ ES CEGADORA...
PERO AMBOS CONOCEMOS ESA VOZ.
¡GONAR!
Y YO SÉ MI NOMBRE, MUJER.
¡SALTAD A ESTE NIMBO DESLUMBRANTE...
...ANTES QUE ME VEA HABLANDO CON VUESTROS CADÁVERES!
SSSSSSSSS



CONAN... ACERCA DE LO QUE HAYA DICHO...
NO HE OÍDO NADA. PERO, ¿CÓMO NOS HAS ENCONTRADO, GONAR?
¿LLEVAS UNA ESQUIRLA DE CRISTAL ENCIMA O EN TI?
SÍ, Y NOS HA TRAÍDO A CASA.
OH, SÍ, VAMOS A IR A CASA...
¡A MI CASA!
¿QUÉ DIABLOS? ¡ESTO NO SON LOS YERMOS PICTOS, GONAR!
HACE MUCHO QUE NO VIVO CON MI PUEBLO.
¡BIENVENIDOS A VALUSIA Y A SU CIUDAD DE MARAVILLAS!
¡LA CAPITAL DEL REY KULL!
¿EH?
PRÓXIMO:
¡CONAN EL REY!

El correo de la era Hyboria

● **César López García** (Aldaya-Valencia). Efectivamente recuerdo que me tenías prometido un artículo sobre el personaje **Elric de Melniboné**, del autor **Michael Moorcock**, y que aunque no es de **Conan** ni de **Howard**, encaja perfectamente en este género de "espada y brujería", máxime el encuentro intemporal que mantuvo con **Conan** en dos comic-books de **Barry Smith** y **Roy Thomas**. Aunque sólo fuera por eso ya merece la atención del lector de nuestras publicaciones.

ELRIC DE MELNIBONÉ, O EL AMARGO DESTINO DEL CAMPEÓN ETERNO

"Su carne es del color de una calavera blanqueada al sol y el largo cabello que le cae sobre los hombros es de un blanco lechoso. En su testa ahusada y hermosa destacan dos ojos sesgados, tristes y de color carmesí, y de las amplias mangas de su blusón amarillo surgen dos manos delgadas, también del color del hueso, que descansan en los brazos de un trono esculpido en un único e inmenso rubí.

Sobre su testa reposa un yelmo fabricado con una aleación oscura y verdosa exquisitamente batida hasta darle forma de un dragón a punto de emprender el vuelo. Y en la mano que acaricia la corona con gesto ausente, luce un anillo con un aro solitario de piedra Actorios cuyo corazón cambia a veces perezosamente y toma nuevas formas, tan inquieto en su prisión diamantina como el joven albino en su trono de Rubí.

Pociones mágicas, hierbas extrañas y encantamientos lo nutrieron desde pequeño y para mantener su vida artificialmente hicieron falta todas las artes de los Reyes Hechiceros de Melniboné, pues **Elric**, es el 428 descendiente en línea directa del primer Brujo Emperador de Melniboné. Y ha sobrevivido –sigue haciéndolo– gracias sólo a la brujería, pues es de naturaleza extremadamente lánguida, y sin sus pócimas, apenas po-dría alzar la mano del trono en todo el día.

Muchos son los que opinan que su sangre envenenada se debe a la abolición que hizo su padre de sacrificar doce novias y sus prometidos a los Señores del Caos, el día que se casó, y esto trajo la desgracia sobre él y la muerte de su esposa que le dio un hijo enfermizo y escaso de sangre.

Ésta es la historia de **Elric** antes de que fuera llamado Matamujeres, antes del colapso final de Melniboné. Ésta es la historia de la rivalidad con su primo Yyorkoon y del amor por su prima Cymoril, antes de que esa rivalidad y ese amor provocaran el incendio de Ymrryr, la Ciudad del Ensueño, saqueada por las hordas de los reinos jóvenes. Ésta es la historia de las dos espadas negras, las llamadas Tormenta y Enlutada, de cómo fueron descubiertas y del papel que jugaron en el destino de **Elric**, de Melniboné y del propio mundo. Ésta es la historia de cuando **Elric** era rey, el jefe máximo de los dragones, las flotas y de todos los componentes de la raza semihumana que había regido el mundo durante diez mil años.

Ésta es la historia de Melniboné, la isla del Dragón. Es una historia de tragedias, de monstruosas emociones y de elevadas ambiciones. Una historia de brujería, traiciones y altos ideales, de agonías y tremendos placeres, de amores amargos y dulces odios. Ésta es la historia de **Elric** llamado también el arrasador, portador de la espada negra Tormentosa, una espada dotada de vida y voluntad propia, que precisa combatir pues ésa es la razón de su existencia, que necesita matar, pues la fuente de su energía es la vida, la sangre y las almas de hombres, demonios e incluso dioses. Ésta es la historia, gran parte de la cual sólo recordaría el propio **Elric** en sus pesadillas, pues, nunca hubo historia tan llena de amargura, de tristeza, de dolor y angustia, como la de **Elric**, último monarca de la Isla Imperio de Melniboné."

Crónicas de la Espada Negra

César López García

● **Samuel Galván** (Castellón de la Plana). Efectivamente, como tú me dices, **Conan** es un mundo aparte dentro del Universo Marvel. Según tengo entendido y tomando datos de otros que ya lo han manifestado, creo que cuando la casa Marvel decidió comprar los derechos para adaptar el comic de la turbulenta vida de **Conan el Bárbaro**, le fue impuesta una condición: que el personaje no pasase a formar parte del llamado Universo Marvel –mundo o ambiente en el que se desarrollan las aventuras de los superhéroes de esa editorial, que se interrelacionan unos con otros repercutiendo los acontecimientos de unas colecciones en las de otras. Ésta fue una de las razones claves que propició el resurgimiento de los comics de superhéroes en USA–, o lo que es lo mismo: que el héroe de **Howard** permaneciera apartado y alejado del resto de superhéroes de la casa en su propio mundo particular que ha recibido el nombre de "Universo de Conan". Precisamente se editó en USA un cuaderno tipo comic-book con este título, donde se hacía una descripción detallada de todas las regiones, pueblos y lugares donde se desarrollan las historias del bárbaro, como así mismo de los principales personajes. Forum editó todo esto en capítulos separados como complemento de *Conan el Bárbaro* entre los números 97 y 117.

La condición inicial del compromiso entre los propietarios de los derechos de **Conan** y **Marvel**, se ha cumplido, sí pero con algunas excepciones en las que ambos mundos (el de **Conan** y el de Marvel) se han unido corroborando el dicho popular de "La excepción confirma la regla". Todo esto estaba muy bien explicado en un fanzine aparecido hace tiempo y del cual no volvimos a saber más. Se trataba de *Sword*, editado por unos buenos aficionados gallegos que formaron un colectivo y del cual salió solamente un número llamado precisamente "Especial Conan". Estas excepciones de la regla, comenzaron a producirse en la serie *What If...?*, donde nos hacen aparecer a **Conan** en el New York actual, donde en su primer episodio se salva por el guión de **Roy Thomas**, pero **Conan** en otro número tiene una nueva vuelta a New York, ya con otro guionista, donde se enfrenta al **Capitán América**.. ¿...? En un nuevo cuaderno tenemos a **Conan** enfrentado a **Lobezno**, en el cual aparece también **Red Sonja** y **Lobezno** acaba enamorándose de ella. En otro cuaderno "Especial Primavera" hay otra extensa aventura de **Conan**, que se encuentra con **Thor**, y aparte del clásico enfrentamiento entre los dos, aparecen por allí **Loki, Thot-Amón**, los hombres serpientes. Muere **Thor** y **Conan** al final emprende la subida al alto monte donde mora Crom. En otras publicaciones de Marvel se han encontrado también **Red Sonja** y **Spiderman**, y también en otra historia **Spiderman** viaja al pasado en la época del **Rey Kull**. No quiero decir que todo esto sea una locura, pero sí unas formas comerciales de Marvel para vender más. Por lo que me dices, tú también hubieses preferido dejar a **Conan** exclusivamente con el mundo que le creó **Robert E. Howard**, que por otro lado se presta también a miles de variaciones dentro del mismo. Si Glen Lord o la Conan Properties no se han quejado y lo han permitido, pues de ellos sería la responsabilidad. Con esta amplia información espero hayas quedado bien servido.

Llegué al final por hoy y os prometo por Crom, Set y todos los dioses que volveré.

LO SUCEDIDO: Allá en las estepas del Norte, Conan, Red Sonja y el chamán picto Gonar entran en la caverna, tapizada de espejos, de Tuzun Thune, un brujo de los tiempos precataclísmicos de Kull de Atlantis. El brujo lanza a Gonar a otra dimensión por medio de uno de los espejos, mientras que Conan y Sonja son atrapados en otro espejo, en la era de los dinosaurios. Gonar logra rescatarlos, y ahora los tres se hallan en una enorme metrópoli.

NO OS TRAJE POR AZAR, SINO DELIBERADAMENTE.
PERO DEBERÉIS TRATAR DE ESCAPAR... ¿O DEBO DECIR SOBREVIVIR?
PUES, CUANDO ANTE EL TEMPLO DE VALKA APARECEN DE LA NADA DOS GUERREROS ARMADOS...
¡...ES DEBER DE LOS FAMOSOS ASESINOS ROJOS APREHENDERLOS!
¡RENDIOS, BRUJOS, U OS DESTRIPAREMOS!
ROY THOMAS · GUIÓN
MIKE DOCHERTY · LÁPIZ
E. R. CRUZ · TINTA
CON LOS PERSONAJES CREADOS POR ROBERT E. HOWARD
PERO NO PIENSO RENDIR MI ESPADA EN ESTE LUGAR DESCONOCIDO.
¿BRUJOS? ¿ESOS BOBOS NOS CREEN MAGOS?
¿CÓMO LLAMARÍAS TÚ A ALGUIEN QUE SURGE DE LA NADA?
De reyes y cataclismos
¡GONAR! ¿NO ERA ESTE TU HOGAR?
¡NI YO!
ERES EL DOBLE DEL GONAR QUE YO CONOCÍ... DILES QUE NO SOMOS APARICIONES...
*EN LA NOVELA GRÁFICA CONAN: THE RAVAGERS OUT OF TIME.

AY, LA GUARDIA DEL REY NO OBEDECE A UN CHAMÁN PICTO...
...NI AUNQUE SEA CONSEJERO DE SU REY.
¡MANOS A LA OBRA!
NO, ME TEMO QUE DEBERÉIS APAÑÁROSLAS SOLOS...
A VECES PIENSO QUE AÚN ERES MÁS LANZADA QUE YO...
PERO SON BUENOS, Y VIENEN MÁS DEL OTRO LADO DE LA PLAZA...
POR SUERTE, SIEMPRE QUE CORRE SANGRE...
...SE ACERCAN CURIOSOS.
Y LOS MIRONES...
...TAMBIÉN SON ÚTILES.

¡SOBRE TODO SI VAN EN **CARRO**!
¡UUUUUFF!
¡V-VALKA...!
¡SONJA, TENEMOS CARRO... Y **CABALLOS**!
¡PUES SI NO LOS TRAES **PRONTO**, CIMMERIO...
...**TARIM** ME RECIBIRÁ SOBRE LAS ALAS DE ÁNGELES!

¡ARRIBA!
¿SABRÁS CONDUCIRLO?
¿ACASO IMPORTA?
ES VERDAD.
¡LLEVADLE SALUDOS AL REY KULL, SOLDADOS!
SÍ QUE HE CONDUCIDO CARROS, CHICA...
PUES VÁMONOS, ANTES QUE ESOS ASESINOS ROJOS SE GANEN SU NOMBRE.
¡TEN CUIDADO, CIMMERIO!
¡O NO VAS A PASAR POR ESA ARCADA DE AHÍ DELANTE!
¡GONAR! ¿CÓMO DEMONIO HAS SUBIDO?
¡NO IMPORTA!
TÚ AGÁRRATE AL CARRO... ¡Y CALLA!
¡AHÍ VAMOS!

¡JA! ¿LO VES, PICTO?
¡YA TE DIJE QUE...!
¡CROM!
CASI LOGRAN PASAR, DE NO SER POR ESA RUEDA...
PERO HAN CAÍDO...
¡QUE NO SE VUELVAN A LEVANTAR!
NGLNNN

¡NOQUEÓ AL CAPITÁN HOGA!
¡PAGARÁ POR ESA AFRENTA!
¡NO LO MATÉIS...
...PERO PODÉIS HACERLE DAÑO!
Y LO HACEN.
PRONTO, CIMMERIO E HYRKANIA SON LLEVADOS POR LAS CALLES, COMO BESTIAS RECIÉN CAZADAS...
...AUN ANTES DE QUE HYRKANIA Y CIMMERIA EXISTAN.
...MIENTRAS QUE CONAN, EN SILENCIO, VE QUE AL CAÍDO GONAR NO LO HAN APRESADO...
...Y NO SABE SI ALEGRARSE DE QUE EL CHAMÁN YA NO ESTÉ SOLO.
SONJA MALDICE A SUS CAPTORES, CON EPÍTETOS QUE AVERGONZARÍAN A UN BARACHANO...
TAMBIÉN SE FIJA EN QUE SONJA Y ÉL SON LLEVADOS A LO QUE PARECE EL PALACIO REAL...
...PERO POR UNA PUERTA TRASERA QUE LLEVA ABAJO...
...LUEGO, PIERDE EL SENTIDO...

LE DESPIERTA UN FUERTE TIRÓN...
... UN TIRÓN MUY DECIDIDO...
... DE UN PIE.
Y NO UNO CUALQUIERA...
¡EL SUYO!
¿QUIERES MIS BOTAS, CHACAL?
¡TOMA UNA!
¡OOOOOFFF!

...QUE HAY ALGÚN PARECIDO.
BUENO, DEBO ADMITIR...
¿ALGUNO, BRULE?
QUIZÁ ALGO MÁS.
PERO ES UN BRUTO. Y KULL SE HA REFINADO EN LA CORTE.
¿NO DICEN QUE "A CABALLO REGALADO..."? ES LO MEJOR QUE PODREMOS ENCONTRAR.
¡MALDITO, GONAR...!
¿NO PODRÍAIS SACARME DE ESTA CELDA INFECTA...
...Y DEJAR DE HABLAR DE MÍ COMO SI ESTUVIERA A MIL LEGUAS?
AUNQUE HABLE VALUSIO, SE NOTARÍA.
DIREMOS QUE TIENE MAL LA GARGANTA.

YO LE ATRAVESARÍA CON MI LANZA...
...POR EL GOLPE QUE ME DIO, HACE DÍAS, EN EL DESIERTO CAMOONIO.
¿ERAS TÚ? TODOS LOS PICTOS SOIS IGUALES PARA UN CIMMERIO.
¡DEJAD ESA VIEJA RENCILLA!
¡KULL LAS SUPERÓ... Y TAMBIÉN DEBÉIS HACERLO!
¿Y POR QUÉ?
LIBERADME... Y DECIDME QUÉ HABÉIS HECHO CON SONJA.
NO TEMAS, ESTÁ BIEN.
KUTHULOS ES UN ESCLAVO, CONAN... PERO TAMBIÉN UN LEAL ERUDITO.
TE HE BUSCADO PORQUE KULL NO REGRESÓ DESPUÉS DE QUE OS ENFRENTARAIS.
ESTARÁ ATRAPADO EN OTRO SALIENTE DEL TIEMPO.
ES DECIR...
...UN METAFÓRICO PRECIPICIO ENTRE LAS ÉPOCAS, EN EL QUE UNO PUEDE QUEDAR ATRAPADO... SIN PERMANECER MUCHO EN ÉL...
NO ENTIENDO NI PALABRA, VIEJO.
¿VAS A DEJARME SALIR, O QUÉ?
CLARO. BUENO, COMO DECÍA...
TENDRÁS QUE PASAR POR NUESTRO REY... CON AYUDA DE MI MAGIA... MIENTRAS LE BUSCO...
¿ME ESCUCHAS?
¿CÓMO SI NO IBA A ECHAR MIS BOTAS...

...A ESE POBRE DIABLO QUE TRATABA DE QUITÁRMELAS?
SUPONGO QUE ME DARÉIS OTRAS NUEVAS.
¡NO HABLES TAN ALTO!
SOBORNAMOS A ESE GUARDIA, PERO, CUANTO MENOS SEPA, MEJOR...
BUENAS, NATHOS.
PARECE QUE LLEGO PRONTO. ¿PASA ALGO CON ESE GRUPO QUE HA SALIDO?
NO... NADA.
TE VERÉ MAÑANA.
¿NATHOS? SE SUPONE QUE NO DEBES VENIR...
¡ABRE!

MUY BIEN. RODARÁ TU CABEZA SI EL AMO SE ENFADA.
NO LO HARÁ.
GRAN THURONOLOS, HA INSISTIDO...
SÉ QUE AL SACERDOTE DE LA SOMBRA NEGRA LE GUSTARÁ OÍR MIS NOTICIAS.
HABLA, SOLDADO...
MAS TE VALE QUE ME GUSTEN.
SE TRATA DE LOS PICTOS GONAR Y BRULE.
ME HAN COMPRADO, SIN SABER QUE YA ME HABÍAIS PAGADO MEJOR.
AUN ASÍ, LO QUE OS DIRÉ ES TAN IMPORTANTE, TAN VITAL...
...QUE CREO QUE MERECERÁ UNA RECOMPENSA ADICIONAL DEL HIJO DE THURON. *
*VER CONAN EL BÁRBARO Nº 1 FORUM.
¿CÓMO? ¿ME PIDES MÁS CUANDO AÚN SUENAN EN TU BOLSA MIS MONEDAS?
ESTO ES ESPECIAL, THURONOLOS.
OS DARÉ UNA MUESTRA DE LO QUE SÉ...

¡LOS RUMORES DE LA DESAPARICIÓN DEL REY KULL... SON CIERTOS!
LLEVO DÍAS SOSPECHÁNDOLO.
Y SUS CORTESANOS TEMEN UNA GUERRA CIVIL SI SE SABE...
¿NO MERECEN TALES NOTICIAS...?
¿SE... SEÑOR?
INFÓRMAME Y LUEGO YA VEREMOS.
GONAR Y BRULE HAN LIBERADO A UN GIGANTÓN BÁRBARO... PARA QUE SE HAGA PASAR POR KULL.
SI MUERE EN EL TRONO, GONAR NO OSARÁ RECONOCER QUE NO ERA KULL...
LO DEMÁS YA LO SÉ, BASURA.
NO NO OOO
Y, COMO QUIEN TRAICIONÓ A UN AMO...
...TRAICIONARÁ AL OTRO...
¡ESTA NOCHE, PADRE AMADO Y MÁRTIR!
ESTA NOCHE MI VENGANZA DEJARÁ A VALUSIA SIN REY...
¡Y EL SACERDOTE DE LA SOMBRA NEGRA RECOBRARÁ SU PODER!

¡CASI NO LO PUEDO CREER!
ESA LEYENDA, KULL, CUYO NOMBRE ES RECORDADO A TRAVÉS DE LOS TIEMPOS... ¿TIENE A UN PICTO COMO CONSEJERO, Y A OTRO COMO GUARDA DE CORPS?
¡ENTONCES, SU RAZA, LA ATLANTE, NO PUEDE SER ANTEPASADA DE LA CIMMERIA, COMO SE CREE!
CUANDO ESTO TERMINE, HOMBRE DE OTRO TIEMPO..
...TE HARÉ VER POR QUÉ ME LLAMAN ASESINO DE LA LANZA.
EN VERDAD, CASI PARECE UN REY...
¡CALLAOS LOS TRES!
NECESITÁBAMOS A UN GUERRERO DE LA RAZA DE KULL, SEMEJANTE EN EL PORTE.
CIERTO, NADIE QUE CONOZCA A KULL LE TOMARÍA POR CONAN, SOBRE TODO A CAUSA DE LA MARCA QUE LE DEJÓ EL HACHA DEL REY BORNA...

...PERO, AL VOLVER EL EMBAJADOR KA-NU A LAS ISLAS PICTAS, ME ORDENÓ SOSTENER EL TRONO DE VALUSIA...
...POR LOS MEDIOS NECESARIOS, YA CON BAILARINAS O CON MAGIA...
ESTE HECHIZO HARÁ QUE EL CIMMERIO SE PAREZCA A KULL... OTRO LE HIZO HABLAR YA EN VALUSIA...
...AUNQUE SÓLO SABRÁ LO QUE YA SABE.
EN TAL CASO, KUTHULOS, ATISBO OTRO DESASTRE.
¡ESE CIMMERIO ES UN NECIO!
QUIZÁ.
¡NO, CONAN! ¡NO TE MUEVAS NI HABLES... HASTA QUE TERMINE EL RITUAL!
¿Y EN EL "RITUAL"...
...SE INCLUYE ESE HUMO O SOMBRA QUE SE CUELA POR DEBAJO DE LA PUERTA?

¿Y, QUÉ DECÍAS....
...DE BAILARINAS?
¿HUMO? ¿SOMBRA? ¿DE QUÉ DEMONIOS...?
¡UH!
¿CONAR...?
PERO LA ADVERTENCIA DE CONAN LLEGA TARDE...
¡HONEN Y HOTHATH!
...PUES EL TENTÁCULO DE ESE SER LLAMADO SOMBRA NEGRA CHOCA YA CON LA NEBLINA QUE ENVOLVÍA AL CHAMÁN...

...Y ADQUIERE UNA SINIESTRA FORMA.
CON SU LANZA CAÍDA LEJOS DE ÉL, BRULE AGUARDA EL ATAQUE DE AQUEL ATERRADOR INTRUSO...
...CUANDO UNA FORMA TAN FEROZ Y MORTÍFERA COMO UN TIGRE HUMANO EMERGE COMO UN RAYO DE LA BRILLANTE NEBLINA...
¡...Y SE ABALANZA CONTRA LA GÁRGOLA DE ÉBANO!
¿KULL...?
¡POR VALKA, EL REY HA VUELTO!
¡MUERA O VIVA, LUCHARÉ A SU LADO!
PERO LOS HOMBRES SON HOMBRES... Y LOS DIABLOS, OTRA COSA.

Y, AL CABO, PESE A LA ESPADA Y LA LANZA Y A TANTO VALOR...
...EL PODER DE LA SOMBRA NEGRA TRIUNFARÍA SOBRE AMBOS...
...DE NO SER POR EL HECHIZO QUE MURMURA EL DERRIBADO PICTO.
GONAR ES UN CHAMÁN, Y SUS HECHIZOS NO SON COMO LOS DE LOS BRUJOS, QUE GOBIERNAN TIERRA Y VIENTOS.
SU DOMINIO ES EL TIEMPO.
SIN EMBARGO, UNA ENERGÍA NO VISIBLE PARECE FLUIR DE ÉL... HACIA EL GIGANTE DE BRONCE...
Y CUANDO, ABRUPTAMENTE, EL ANCIANO ECHA SU CABEZA HACIA ATRÁS...
... Y GRITA TERRIBLES NOMBRES QUE NO HAN SIDO MENCIONADOS FUERA DE LAS ISLAS PICTAS EN UN EÓN...
¡... LA GÁRGOLA ESTALLA EN UN MILLÓN DE FRAGMENTOS DE AULLANTE OSCURIDAD!
¡VALKA!

HA... DESAPARECIDO.
ERA UN SER DE LA SOMBRA OSCURA...
DEBERÍA HABÉRMELO ESPERADO.
¿ESTÁS BIEN, KULL?
¿EH? ¡POR LOS DIOSES, ERES...!
UN VULGAR CIMMERIO A CUYO LADO HAS LUCHADO CREYÉNDOME KULL DE VALUSIA.
¿QUÉ TE PARECE ESO?
QUE NI ERES KULL, NI NUNCA LO SERÁS...
PERO QUE NOS BASTARÁS, HASTA QUE ÉL VUELVA.
COLABORARÉ CONTIGO, COMO PIDE GONAR.
NO ME HAGAS FAVORES... AUNQUE YA VEO EL PORQUÉ DE TU APODO...
¡AH! ¡LAS BAILARINAS DE QUE HABLÓ GONAR... Y LA MÚSICA!
YA PENSABA QUE SER REY NO VALÍA LA PENA, PERO QUIZÁ...
KULL SE RODEA DE LO MEJOR.
Y NO MERECE MENOS.

¿Y SI ALGUINA SE DA CUENTA DE QUE NO SOY KULL?
TRANQUILO. SÓLO NOSOTROS TRES VEMOS EL ROSTRO DE CONAN.
BIEN... ¡QUE EMPIECE LA DANZA!
¡UN MOMENTO... ESA DANZARINA... QUE ME CUEL-GUEN SI NO PA-RECE...!
DI ALGO MÁS, CIMMERIO...
¡...Y TE TRAGARÁS TU PROPIA ESPADA!

Parte II
LOS DÍAS DEL FIN DEL MUNDO
¡¿RED SONJA...?!
¿NO OS DIJO KUTHULOS QUE VUESTRA MUJER ESTABA INDEMNE, "MAJESTAD"?

NO PARECES HABERTE PREOCUPADO MUCHO POR MÍ, CONAN.
¡Y DILE AL PICTO QUE NO SOY "TU MUJER"!
BRULE VE LO QUE QUIERE VER.
Y SIN DUDA GONAR PENSÓ QUE ESE DISFRAZ -AUNQUE PEQUEÑO- TE OCULTARÍA MIENTRAS HABLÁBAMOS DEL REINO.
¿DEL REINO? ¡QUE HAYA UN MAR ENTRE YO Y CUALQUIER REINO QUE GOBIERNES!
¿Y DE VERDAD NECESITAMOS A ESAS VACAS BAILANTES?
ESTO, DONCELLAS... VISTAS LAS CIRCUNSTANCIAS...

SÍ, MEJOR QUE OS VAYÁIS.
¿CÓMO TE LLAMABAS, CHICA?
SOY FARA.
¡DEJA YA ESO...!
¿DE QUÉ VA TODA ESTA PAYASADA...?
EL REY KULL NO HA SALIDO DE LOS MARES DEL TIEMPO.
Y TU CAMARADA TIENE QUE PASAR POR EL ATLANTE HASTA QUE ÉSTE SEA HALLADO.
¿QUÉ? ¡VAYA IDEA ESTÚPIDA...!
VI A KULL, Y ÉL Y CONAN NO SE PARECEN CASI NADA...
VUELVE A MIRARLE.
¿ESO CREES, MOZA?

DE ACUERDO, OS APOYARÉ.
PERO UNA CORONA Y UNA CICATRIZ IMITADA CON COSMÉTICOS NO CONVERTIRÁN AL CIMMERIO EN...
¿...KULL?
¡POR TARIM! ¡TU MAGIA ES MÁS FUERTE DE LO QUE CREÍAMOS!
SÓLO EN LAS PEQUEÑAS ÁREAS EN LAS QUE HE EMPLEADO AÑOS DE INTENSO ESTUDIO.
AHORA... VUELVO A VER A CONAN.
COMO NOSOTROS TRES, PERO LOS DEMÁS VERÁN A KULL BAJO ESA CORONA.
AUNQUE SUS VOCES NO SON TAN DISTINTAS, LOS HECHIZOS DE GONAR NO PUEDEN IMPARTIRLE A CONAN LA SAPIENCIA DE KULL COMO REY.
ESPEREMOS EVITAR QUE DE PASOS EN FALSO.

NO SOY UN TÍTERE, KUTHULOS.
HE COMANDADO EL EJÉRCITO KHORAJANO... Y SEGUIRÉ SIENDO JEFE DE LOS KOZAKIS, SI VUELVO A VERLOS.
NO QUERÍA OFENDERTE.
SÓLO IMPORTA EL REGRESO DE KULL.
¿CÓMO? ¿QUÉ LE IMPORTA A UN PICTO LO QUE LE PASE A UN REY ATLANTE?
SOMOS ALIADOS DE VALUSIA.
ADEMÁS... KULL ES MI AMIGO.
ENTONCES, ¿CUÁNDO NOS DEVOLVERÁS A NUESTRA ERA?
TODO... EJEM... A SU TIEMPO.
ANTES, CON MIS ESCASAS HABILIDADES, TE ENVIARÉ TRAS KULL... SOLA.
BRULE, TRAE POR FAVOR EL EQUIPO DE LA DAMA.
¿CÓMO?
¿ESPERAS QUE ME CALLE MIENTRAS ENVÍAS A SONJA A CROM SABE DÓNDE?
CADA UNO TIENE SU PAPEL... Y EL TUYO ES HACER DE REY.

EXACTO, HACE UN "PAPEL".
SI HABLA POCO, QUIZÁ PASE POR KULL... POR UN TIEMPO.
KULL NO NACIÓ CON UNA ESPADA DE PLATA EN SU FUNDA.
YO TAMBIÉN APRENDERÉ EL ARTE DE REINAR.
¿SEGUÍS CON VUESTRA GUERRA DE PALABRAS?
AL MENOS, VUELVO A LLEVAR UN ARNÉS...
ESTOY DISPUESTA, GONAR... AUNQUE AÚN NO SÉ A DÓNDE VOY, NI QUÉ DEBO HACER.
HALLAR A KULL... Y NO TE COSTARÁ TANTO, PUES TIENE UN NEXO MÍSTICO CON EL CIMMERIO.
QUIZÁ SEA ESO... Y QUIZÁ MÁS.
LO IMPORTANTE ES QUE, GRACIAS A ESO, SERVIRÁS DE ANCLA ENTRE ESTA ERA...
...Y ÉSA EN DONDE KULL SE PERDIÓ.
¿NUESTRA... RAZA COMÚN?
Y RED SONJA PUEDE IR POR ESE NEXO, COMO QUIEN SUBE POR LA CADENA DE UN ANCLA...
ENTRA EN ESE CÍRCULO MÁGICO... ASÍ, MUY BIEN.

Y, AHORA... INQUALLI YIOLLO TLAPACCA IOLLETETL... TLATUMA TINIO...
KUTHULOS: ¿HA MANDADO ANTES A ALGUIEN POR EL TIEMPO?
QUE YO SEPA, UNA VEZ...
MANDÓ A KULL A LUCHAR AL LADO DE UN HÉROE DEL LEJANO FUTURO.
SÉ POCOS DETALLES, PERO ESE HÉROE ERA UN REY PICTO... DEL LINAJE DE BRULE.
¿Y BIEN, GONAR? ¿CUÁNDO ACTUARÁ TU HECHIZO?
ME DUELEN LAS PIERNAS DE ESTAR PARADA.
LA VERDAD, MOZA, ES QUE TUS PIERNAS...
¡...DESAPARECEN!
QUIZÁ DEBA AÑADIR... QUE TRAJE A KULL SANO DE VUELTA.

¡SÍ! ¡AHORA TENGO CADA PIE EN UN TIEMPO, Y...!
¡PERRO DE ERLIK!
¿QUÉ DICES?
¿QUÉ TE PASA?
ES... ES MONSTRUOSOOOO...
YA VOY, SONJAAAAAAAAAAAAA
¡YA NO ESTÁ... Y PARECE HABER CAÍDO EN UN INFIERNO!
¡ENVÍAME CON ELLA, GONAR... YA MISMO!

¡O ENVIARÉ TU CABEZA CORTADA TRAS ELLA!
¡BRULE! ¡ESTÁ CLARO QUE NO ATENDERÁ A RAZONES!
¡APÁRTALO DE MÍ... O NO HABRÁ ESPERANZA!
NO TE PREOCUPES, NO PASARÁ.
¡PERO NO LO HIERAS!
¡LO JUSTO PARA QUE SE SIENTE QUIETECITO EN ESE TRONO!
LOS PICTOS SIEMPRE ESTÁIS UNIDOS, ¿NO?
Y VEO QUE TAMBIÉN SABES EMPUÑAR UNA ESPADA.
SI NO TE APARTAS, PERRO... TENDRÁS DOS ESPADAS...
¡...UNA DE ELLAS EN LA TRIPA!

Y, EN OTRO LUGAR DEL TIEMPO...
...MONSTRUOSO...
¡...PARECE EL FIN DEL MUNDO!
SONJA SOSPECHA QUE SE HALLA EN EL MISMO LUGAR AL VER EL ANTIGUO TRONO DE TOPACIO, QUE ANTES DIVISÓ TRAS LAS DANZARINAS.
PERO QUE AHORA SE AGITA COMO SI DESCANSARA SOBRE UN MAR EMBRAVECIDO, Y NO SOBRE ROCA.
Y NO SE FIJA EN LOS DISTINTOS ESTILOS DE VESTIDO Y PEINADO, PORQUE EL MISMO PLANETA TIEMBLA... Y EL PALACIO, YA SIN TECHO, SE DESMORONA...
AAAAAAAHHH
PERO EN ALGO SÍ SE FIJA...
ES UN MUY REALISTA MOSAICO, QUE MUESTRA AL LEGENDARIO REY KULL EN COMBATE CON LOS HOMBRES-SERPIENTE.

Y LUEGO, VE...
...BAJO UN PILAR DE PIEDRA QUE CAE...
...UNA PEQUEÑA FIGURA ACURRUCADA...
...SÓLO ES UN NIÑO...
...QUE APENAS SÍ PUEDE INTERESAR A LA MUERTE.
LOS TEMBLORES PARAN, POR AHORA...
¿QUÉ ERA ESO? ¿UN TERREMOTO?
YO... UUUUH...

HA SIDO MUY FUERTE.
¿HA SIDO EL PRIMERO, O YA HUBO OTROS?
YO...
YO... YO...
¡CONTRÓLATE YA, CHICO!
UUUFF
¡¿EL NOMBRE DE KULL SIGNIFICA "REY"?!
DESDE QUE EL REINO, HACE 500 AÑOS.
EL GENERAL QUE ME NOMBRÓ INSISTIÓ EN QUE ME QUEDASE AQUÍ... AÚN DESPUÉS DEL DERRUMBE...
PERO ÉL ESCAPÓ... Y AHORA LOS TEMBLORES SON TAN SEGUIDOS...
LO SIENTO...
¡ESTÁ PROHIBIDO... PEGAR... A UN KULL!
¿QUÉ ES ESO DE UN KULL?
¡YA SABES... EL SOBERANO DE VALUSIA!
¡SANGRE DE TARIM!
ASÍ QUE ÉSTE NO ERA EL PRIMERO...

Y, MIENTRAS OBSERVA EL MATADERO QUE ES AHORA LA CIUDAD DE LAS MARAVILLAS, A SONJA SE LE OCURRE UNA ESPANTOSA IDEA...
SI ASÍ ES, ATLANTIS SE ESTÁ HUNDIENDO... LAS ISLAS PICTAS SE CONVERTIRÁN EN LAS MONTAÑAS DE UN NUEVO CONTINENTE... Y VALUSIA SERÁ ANEGADA...
QUIZÁ HAYA CAÍDO EN LOS HOSCOS DÍAS, MEDIO MILENIO TRAS KULL, CUANDO EL GRAN CATACLISMO BARRIÓ LA CIVILIZACIÓN THURIA...
...Y EL ESCENARIO DEL MUNDO FUE VACIADO PARA LA EDAD HYBORIA.
¿CÓMO HALLARÁ AL REY KULL EN MEDIO DE TANTA LOCURA?
TAMBIÉN OTROS ANDAN A LA BÚSQUEDA...
¡MIRA, ENOK...!
¡MIRA...
...EL TAMAÑO DE ESE ANILLO!
AL DUEÑO, DE NADA LE SIRVE YA...
...NI TAMPOCO EL DEDO.
¡DONNAR! ¡ARRIBA!
¡UNA MUJER!

¡SOMBRAS DE ERLIK!
¡ENTRE TANTA MUERTE Y DESOLACIÓN, ALGUNOS SIGUEN REVOLCÁNDOSE EN EL FANGO!
¡ALTO! ¡YO, VOLONIUS VII OS LO ORDENO!
¡SEGUID ROBANDO... Y NO OS BUSQUÉIS PROBLEMAS!
¡NO VEJARÉIS A LA MUJER QUE SALVÓ LA VIDA DEL KULL!
¡POR VALKA-PKOR! ¡CREO QUE ES EL NIÑO KULL!
¡ASÍ... DEBEMOS RESPETARLO... ES...!
¡PARECE QUE HAY MUJER PARA TODOS, ¿EH?!
¡CALLA, BOBO!
¡SI VIVE LO BASTANTE!
¿QUÉ MÁS DA, SI EL MUNDO SE HUNDE?

¡COMO QUERÁIS, SO CERDOS!
UHRN
¡QUIZÁ HABRÍAIS PODIDO CONMIGO...
...SI NO ESTUVIERA EN TERRENO ELEVADO!
YA HAY TRES MENOS, PERO, ¿DÓNDE...?

HRRRRRR
¡IBA A MATARTE POR LA ESPALDA!
¡BUEN TIRO!
¡ÉSTE, AL MENOS, SABRÁ QUE LE LLEGA EL FIN!
¡POR FAVOR... TEN PIEDAD...!
¡NO MATES A UN HERIDO...!
¡VOSOTROS ME HABRÍAIS MATADO... TRAS HACERME SUFRIR LO INDECIBLE!
¡QUISISTEIS PROBAR QUE SOIS MACHOS CON LA MUJER EQUIVOCADA!

PRONTO, OTRO SAQUEADOR LE CORTARÁ EL DEDO DEL ANILLO.
TE HAS PORTADO BIEN, VOLONIUS, QUIZÁ LLEGUES A SER UN BUEN RE... ESTO, KULL
PERO YO VENÍA EN BUSCA DE OTRO KULL...
A POR ÉSE.
¿LO HAS VISTO... EN PERSONA, QUIERO DECIR?
SÍ, CLARO.
¿Y CÓMO PODRÍA? LLEVA SIGLOS MUERTO.
BUENO, HACE UNOS DÍAS VINO UN LOCO AFIRMANDO SER EL PRIMER KULL...
¿CÓMO? ¿DÓNDE ESTÁ?
NO PIENSO EN ÉL DESDE QUE EMPEZÓ EL TEMBLOR.
¡PUES VUELVE A PENSAR EN ÉL!
¿DÓNDE ESTÁ?
LOS... SACERDOTES LO DIERON POR LOCO... Y LO ENCERRARON.
¡LLÉVAME ALLÍ! ¡VAMOS!
PERO... SI AÚN NO SE HAN DERRUMBADO...
¡...PRONTO LO HARÁN!

¿FALTA MUCHO MÁS?
¿Y YO QUÉ SÉ?
NUNCA HABÍA BAJADO AQUÍ.
¿PODRÍA SER ÉSE, ESPADACHINA?
NO, VOLONIUS...
¡ES ÉSE!

CINCO SIGLOS ANTES...
SI SUS SÚBDITOS LO VIERAN, LES ASOMBRARÍA CONTEMPLAR A KULL DE VALUSIA EN FEROZ COMBATE CON BRULE EL LANCERO, SU MÁS FIEL CAMARADA.
PERO GONAR Y KUTHULOS VEN A UN FEROZ GUERRERO DE 80 SIGLOS EN EL FUTURO, CUYA ESPADA NO PUEDE SER LA HOJA Y LA LANZA DEL PICTO.
PARTE III
DE REGRESO AL ABISMO DEL TIEMPO
¡ESTA LOCURA DEBE TERMINAR!

¡BASTA, DIGO!
LOS DOS COMBATIENTES, ENARDECIDOS POR LA BATALLA, NO VEN LA BRILLANTE PÍLDORA QUE LANZA EL CHAMÁN PICTO...
¡...HASTA QUE ESTALLA ENTRE ELLOS!
¡HUESOS DE CROM!
¿HA VUELTO LA SOMBRA NEGRA A HACER AÚN MÁS ACIAGA ESTA HORA?
¡NO! ¡YO CREÉ ESA BARRERA DE HUMO...!
PORQUE EL VERDADERO ENEMIGO ESTÁ FUERA, NO AQUÍ, CERCA DEL SALÓN DEL TRONO.
PERO YO TE PROTEGÍA, GONAR.
SÍ, AL PRINCIPIO... PERO LUEGO LOS VIEJOS ODIOS OS DOMINARON.
Y CUANDO ESO SUCEDIÓ...

¡...VI QUE ERA MI MOMENTO!
¿THURONOLOS? ¡RECUERDO UNA LEYENDA DE THURON, SACERDOTE DE LA SOMBRA NEGRA!
¿ES ÉSE, GONAR?
¡THURONOLOS!
MI MAGIA HA DORMIDO A TODO EL MUNDO EN PALACIO, ESOS BUFONES ASESINOS ROJOS NO OS AYUDARÁN...
¡NO FINJAS NO CONOCERME, KULL... BIEN SABES QUIÉN ES THURONOLOS, HIJO DE THURON!
¡CONAN! ¡PIENSA QUE ERES...
...PELIGROSO, ESPERO!
¡CUIDADO! ¡CONOZCO ALGUNOS TRUCOS, Y VOY A EMPLEARLOS TODOS...!
¡PERO THURONOLOS DOMINA LA OSCURIDAD ETERNA!

¡PUES LO MANDAREMOS A VAGAR POR LA NOCHE SIN FIN!
SÍ... SI PODEMOS ALCANZARLO.
MULMULLU MATSHARIKIS QABLU UMASU...
NO SÉ QUÉ DICE... PERO NO SERÁ BUENO.
¿LO PARARÁ GONAR?
PUEDE HACER MUCHO, HOMBRE DE OTRO TIEMPO...
...PERO, CONTRA EL PODER DE LA SOMBRA NEGRA, Y CON THURONOLOS TAN CERCANO...
¡...NADA PUEDE HACER!
UNGG

PUES TRAE TUS DOS ARMAS ENSANGREN-TADAS, PICTO.
YA VENCIMOS ANTES A ESE DEMONIO DE LA OSCURIDAD...
¿QUIÉN NOS IMPEDIRÁ VOLVER A HACERLO?
¿NO TE DISTE CUENTA DE QUE FUE LA MAGIA DE GONAR LO QUE TE HIZO VENCER?
SIN ÉL, ¿CÓMO VAMOS A DERROTAR A UN SER QUE HA DEVORADO A LOS MISMOS HOMBRES DE THURONOLOS?
LO QUE TIENE FORMA PUEDE SER HERIDO...
...CON UNA ESPADA AFILADA Y UN BRAZO FUERTE.
¡PUES ATAQUEMOS JUNTOS!
Y JUNTOS MORIRÉIS, BOBOS...
¡...EN LA NOCHE EN QUE LA SOMBRA NEGRA REINARÁ SOBRE VALUSIA!

CINCO SIGLOS DESPUÉS...
ÉSE QUE DICES QUE ES EL PRIMER KULL, ¿ESTÁ...?
¡VIVO, LOADO SEA TARIM!
SÓLO LE HAN GOLPEADO LOS CASCOTES AL CAER... COMO QUE ME LLAMO...
¡¿RED... SONJA...?!

¿ESTÁ... VIVO?
¡NO TE ACERQUES!
¡O A ESE MOCOSO ENGREÍDO QUE ME HIZO METER EN UN CALABOZO!
SÓLO ES UN CRÍO ATLANTE
ASÍ QUE... ME RECUERDAS, KULL.
¿CÓMO OLVIDAR A UNA GUERRERA TAN HERMOSA...?
ADEMÁS, DICE QUE LO ORDENARON LOS SACERDOTES.
¡ES UN GUSANO MENTIROSO!
¡Y PENSAR QUE MI DINASTÍA ACABARÁ CON ÉL!
¿TÚ NO TOMARÍAS A ALGUIEN QUE DICE SER DE HACE 500 AÑOS POR UN IMPOSTOR?
HUMMMM
TÚ Y EL CIMMERIO TAMBIÉN HABÉIS QUEDADO ATRAPADOS EN OTRO TIEMPO, ¿EH?
NO TAN PRONTO COMO TÚ PERO...
¡VALKA! ¡ESTO SE DERRUMBA MIENTRAS CHARLAMOS!
¡MÁS VALDRÁ QUE SALGAMOS ANTES DEL SIGUIENTE TEMBLOR!
¡VAMOS, CHICO... TU PUEBLO AÚN NECESITA A SU REY...!

...SI ES QUE QUEDA ALGO DE LA CIUDAD DE LAS MARAVILLAS.
ACEPTAS MEJOR ESTO DE VIAJAR POR EL TIEMPO QUE CONAN O YO...
QUIEN HA MIRADO LOS ESPEJOS DE TUZUN THUNE, COMO YO, SABE QUE HAY MUNDOS TRAS LOS MUNDOS...
...Y QUE EL TIEMPO ES UNA PUERTA CON DOS SENTIDOS.
ES CURIOSO QUE HABLES DE TUZUN THUNE, PUES... ¿QUÉ TE PASA?
¿NO HAS VISTO DESTRUCCIÓN ANTES?
¡SÍ, PERO NO DE LA CIUDAD... EL REINO DONDE REINÉ!
ES UNA BENDICIÓN NO CONOCER EL FUTURO.
SI UN HOMBRE SUPIERA QUÉ SERÁ DE SU VIDA, DE TODO POR LO QUE HA LUCHADO... QUIZÁ PERDIERA EL INTERÉS.
VERÍA QUE SÓLO ES UN TABLÓN QUE ARRASTRA ESE RÍO EMBRAVECIDO, EL TIEMPO...
...AL QUE AGUARDA UNA ENORME CATARATA RUGIENTE.

TÚ Y CONAN OS PARECÉIS MENOS DE LO QUE UNO DIRÍA.
TAMBIEN TÚ ERES ALGO MÁS QUE UNA SIMPLE ESPADACHINA...
TÚ, ADEMÁS DE HOMBRE DE ACCION, ERES REFLEXIVO...
¿KULL? ¡EL SUELO...!
QUIZÁ...
LA TIERRA TIENE HAMBRE...
... Y SE TRAGA...
¡SOCORROOOO!
¡AGUANTA, CHICO!
¡VOY A TRATAR...!

EL PRIMER KULL AÚN VIVE, MIENTRAS QUE EL ÚLTIMO HA CAÍDO HACIA LA NADA...
PERO NO HAY TIEMPO DE MEDITAR EL SIGNIFICADO QUE AQUELLO PUEDA TENER...
¿M-ME ECHAS UNA MANITA?
...TANTO A LOS JÓVENES COMO A LOS VIEJOS.
...O EN CÓMO TODOS LOS HOMBRES MUEREN, PRONTO O TARDE.
¿ACASO EL MUNDO DEL QUE VINO KULL, CUYOS HABITANTES LLEVAN MUERTOS MEDIO MILENIO, IMPORTA MENOS...
AAAAAAAA

...QUE UNA MUJER QUE SE AGARRA A LA VIDA EN UN TIEMPO QUE NO ES EL SUYO?
TAMBIÉN ELLA MORIRÁ...
...SI NO AHORA, 8000 AÑOS EN EL FUTURO.
BUENO, POR VALKA...
...KULL NO CONOCE EL FUTURO...
...NO SABE NI QUÉ SUCEDE EN LA ERA DE LA QUE FUE ARRANCADO...
...ASÍ QUE SÓLO VA A PREOCUPARSE...
¡...DEL AQUÍ, Y AHORA!
UNA VEZ LE DIJO A SU AMANTE BÊLIT: "DEJA QUE LOS FILÓSOFOS Y MAESTROS MEDITEN SOBRE LA REALIDAD Y LA ILUSIÓN..."
PERO, ¿ACASO LA ACTITUD ANTE LA VIDA DE CONAN ES DISTINTA?
"SI LA VIDA ES UNA ILUSIÓN, YO NO LO SOY MENOS..."

¡... Y, SIENDO ASÍ, LA ILUSIÓN ES REAL PARA MÍ!"
¿ACASO EL TIEMPO NO ES LA MAYOR DE LAS ILUSIONES...
...LANZANDO SU SOMBRA, QUE TODO LO DEVORA, TANTO HACIA ADELANTE COMO HACIA ATRÁS...
...Y TRAGÁNDOSE A LA VIDA Y A LA MUERTE CON SU BOCAZA SIN FONDO?
SÍ, UNO QUE FORJÓ UNA CADENA ENTRE EL PASADO Y EL PRESENTE HA CAÍDO...
...ANTE UN HOSCO SER QUE EL TIEMPO JAMÁS PUEDE TOCAR...
¡...PERO ESA CADENA SIGUE INTACTA!
Y, MIENTRAS SE AGARRA A LA VIDA CON LA PUNTA DE SUS DEDOS, SONJA NO PIENSA EN KULL...
¡...SINO EN CONAN!

Y, AUNQUE ES UNA PODEROSA MANO ATLANTE LA QUE AGARRA SU MUÑECA...
... ES EL CIMMERIO, A TRAVÉS DEL ABISMO DE LOS SIGLOS, QUIEN HALLA SU MENTE.
¡SONJA...!
¿SONJA...?
PARECE... COMO DORMIDA...
...UN PURO PESO MUERTO EN LA MANO DEL GUERRERO...
... CUYO PROPIO ASIDERO A LA VIDA SE HACE MÁS PRECARIO A CADA MOMENTO QUE PASA.
Y, SIN EMBARGO, CONAN SIENTE SU INFLEXIBLE DECISIÓN... SU INSTINTO DE SUPERVIVENCIA...

¡... QUE NO ES MENOS FUERTE QUE ESA MANO DE HIERRO!
¡CIMMERIO! ¿EN QUÉ DIABLOS PIENSAS?
¡UNE TU ESPADA A MI LANZA...
...O AMBOS MORIREMOS!
"¡Y THURONOLOS VENCERÁ!"
"¿CONAN?"

PERO ES, MÁS BIEN, A UN SEGUNDO KULL A QUIEN THURONOLOS DESCUBRE AL VISLUMBRAR UN DESTELLO.
EL ATLANTE ESTÁ DESARMADO, COMO LA MUJER PELIRROJA QUE LE ACOMPAÑA...
SERÁ PRESA FÁCIL PARA EL DEMONIO DE LAS SOMBRAS, SI EL BRUJO LO MANDA CONTRA ÉL...
PERO ESO DEJARÍA LIBRES A BRULE Y AL OTRO KULL...
THURONOLOS NO PUEDE LUCHAR CON DOS KULLS A LA VEZ.
¡DECISIONES, DECISIONES!
Y, MIENTRAS TOMA UNA FRENÉTICAMENTE...
...EL VERDADERO REY DE VALUSIA LA HACE IRRELEVANTE.
AARRRRRRRRRRRR

Y UNA SOMBRA MÁGICA NO EXISTE POR SÍ MISMA...
...SI EL QUE LA INVOCÓ YACE SIN VIDA SOBRE LAS FRÍAS LOSAS.
EL DEMONIO SE DESVANECE Y VUELVE A SU OSCURO MUNDO...
...A TRAVÉS DEL CADÁVER DEL SACERDOTE, QUE QUEDA HECHO CENIZAS.
¿ESTÁS BIEN, SONJA?
SÍ... PERO, ¿POR QUÉ ME DUELEN LAS ENTRAÑAS?
¡A MÍ TAMBIÉN!
¿NO LO VEIS? ¡KULL HA VUELTO A SU ÉPOCA!
SU PRESENCIA OS EMPUJA FUERA DE ESTE SALIENTE TEMPORAL...
¡...HACIA VUESTRA ERA!
HNNNNH
¡SONJA...!

YA VUELVES A TENER TU CORONA, KULL... Y DEBO RECONOCER QUE CONAN LA LLEVÓ BIEN. PERO, ¿POR QUÉ TAN SOMBRÍO?
...VUELVE FÚTIL ESTA CORONA.
SIN EMBARGO, RETOMARÉ LAS RIENDAS DE MI REINO.
Y ESPERO QUE SONJA Y CONAN PUEDAN HACER LO MISMO CON SUS VIDAS.
VER EL FUTURO DE VALUSIA, BRULE...
MIENTRAS, CAYENDO POR EL TIEMPO, CONAN Y SONJA VEN, COMO EN UN SUEÑO...
...EL GRAN CATACLISMO, EL OCÉANO QUE SE TRAGA A ATLANTIS Y A LAS PRÓSPERAS URBES DE LOS SIETE IMPERIOS...
...Y EL ÉXODO DE MUCHOS ATLANTES, LEMURIOS Y PICTOS AL MALTRECHO CONTINENTE...
...DONDE LAS LUCHAS ENTRE ATLANTES Y PICTOS ACABARÁN CON AMBAS CULTURAS...

...Y LOS MILENIOS PASAN, MIENTRAS LOS HYBORIOS DEL NORTE COLONIZAN Y CIVILIZAN EL OCCIDENTE...
...Y LOS DESCENDIENTES DE LOS LEMURIOS SE CONVIERTEN EN HYRKANIOS, Y EN TURANIOS...
...MIENTRAS OTRAS RAZAS SE COMBINAN EN LA OSCURA ESTIGIA, MÁS ALLÁ DEL RÍO STYX...
LUEGO, TODAS ESAS VISIONES SE BORRAN DE SU VISTA, AUN DE SU MEMORIA...
¡HEMOS...DEJADO DE CAER!
SÍ...
¡...PERO QUIZÁ LAMENTEMOS ESTA PARADA!
EL PRÓXIMO MES: ATACADOS EN AQUERÓN.

RESUMEN DE LO SUCEDIDO: RED SONJA, CONAN Y EL CHAMÁN GONAR SON ENGAÑADOS PARA QUE LIBEREN AL BRUJO PRECATACLÍSMICO TUZUN THUNE DE SU PRISIÓN EN SUS ESPEJOS MÁGICOS. YA LIBRE, EL BRUJO ENVÍA A LOS TRES A TRAVÉS DEL TIEMPO. TRAS LLEGAR A LA ANTIGUA VALUSIA, CONAN DEBE HACERSE PASAR POR UN PERSONAJE DE LEYENDA, EL REY KULL... MIENTRAS QUE SONJA SE HALLA CON EL PROPIO KULL EN MEDIO DEL GRAN CATACLISMO, CINCO SIGLOS MÁS TARDE. SIN EMBARGO, LA DEVOLUCIÓN DE KULL A SU PROPIA ERA EMPUJA A CONAN Y SONJA FUERA DE ESA "REPISA EN EL TIEMPO" DE VALUSIA, MANDÁNDOLOS HACIA UN NUEVO Y ATERRADOR PELIGRO...
FRANCAMENTE, CIMMERIO, NO CREO QUE ESTEMOS YA EN VALUSIA...
...NI TAMPOCO EN LAS ESTEPAS DE LOS KOZAKIS.
BUENO, ESTEMOS DONDE ESTEMOS...

PRESENTANDO PERSONAJES Y CONCEPTOS CREADOS POR ROBERT E. HOWARD
ASALTO A ACHERON
ROY THOMAS • GUIÓN
MIKE DOCHERTY • DIBUJO
E. R. CRUZ • TINTA
...SI NO SALIMOS, Y PRONTO, DE ESTA ARENA REPLETA DE PANTERAS...
...NO VIVIREMOS PARA AVERIGUAR DÓNDE ESTAMOS.

¡EH, GATO!
EL GRITO ATRAE LA ATENCIÓN DE LA BESTIA QUE IBA A ATACAR A SONJA POR DETRÁS...
RRRRR
¡...Y, CAMBIANDO DE IDEA, SALTA SOBRE ÉL!
SÓLO TIENE TIEMPO PARA ALZAR UN BRAZO... CON TANTAS POSIBILIDADES DE PARAR A LA BESTIA COMO DE DETENER UNA AVALANCHA...
...Y, CAMBIANDO DE IDEA, SALTA SOBRE ÉL.
RRRRRRR
...Y, AL CABO, AL SALTAR EL TERRIBLE FELINO SE EMPALA ÉL MISMO.

RUGIDO DE LA BESTIA...
RUGIDO DE LA MULTITUD...
RRRRRR
POR UN INSTANTE SE MEZCLAN EN SU MENTE ENTENBRECIDA... MIENTRAS EL ANIMAL SE ALZA DANDO ZARPAZOS...
... LUEGO, AGOTADA SU VIDA, CAE INERTE.
¡... PERO AÚN NO ESTAMOS A SALVO!
ME HAS SALVADO LA VIDA, BÁRBARO...
¡Y YO SIN ESPADA... DAME LA TUYA, QUE PUEDA...!
¡Y UN INFIERNO!
¡AGARRA ESA PICA DEL SUELO!
R RRGG

SI ESE PORTÓN ESTUVIERA MÁS ABIERTO, NOS COLARÍAMOS POR DEBAJO.
Y SI TUVIÉRAMOS ALAS, NOS IRÍAMOS VOLANDO.
PERO, ¿QUÉ ES ESE SONIDO CHIRRIANTE?
CONAN APENAS PUEDE CREER LO QUE OYE...
... Y LUEGO NO CREE LO QUE VEN SUS OJOS...
PERO NO HAY LUGAR A DUDAS:
EL PORTÓN SE HA ALZADO UNOS CUANTOS DEDOS...
¡VAMOS ALLÁ, MUJER!
¡ANTES DE QUE CAMBIEN DE IDEA!
¡YO TENGO LA ESPADA, TE GUARDARÉ EL TRASERO!
¡OUUUU!
EL TUYO ES MÁS GUAPO...

RRRRRR
PERO NO TE PREOCUPES...
UFFFF...
¡...VOY TRAS DE ÉL!
AHORA ES LA TURBA QUIEN NO CREE EN SUS OJOS...
...CUANDO UNA PRESUNTA VÍCTIMA SIGUE A LA OTRA...
...DESAPARECIENDO...
¡...FUERA DE SU ALCANCE!
RRRRR
¡QUIZÁ OTRA VEZ, VIEJO GRUÑÓN!
ALGUIEN HA DEJADO CAER ESE PESADO PORTÓN
PARECE HABER AMIGOS EN TODAS PARTES...
SEA COMO SEA, NO PODEMOS VOLVER ATRÁS...

... ASÍ QUE QUIZÁ NOS **AGUARDEN** TRAS ESA PUERTA.
PRONTO LO AVERIGUA-REMOS; NO HAY OTRO CAMINO.
¿TÚ CREES? HAY OTROS **RAMALES** DEL TÚNEL...
POR LOS QUE SIN DUDA LLEGARON ESOS **GATOS**, SA-CADOS DE JAULAS QUE DESDE AQUÍ NO VEMOS.
Y SI **ESA** PUERTA ESTABA CERRADA, NO PODÍAN IR A OTRO LUGAR QUE A LA **ARENA**.
¡CROM, QUE PESTE TAN **INSOPORTABLE**!
VEAMOS QUÉ ES...
¡SANGRE DE TARIM!
EL VIEJO **ZOTHUDRA** HABRÍA LLENADO SU ARCA CON LO QUE HAY AQUÍ...
...PARA ENJAULAR TAN-TAS BESTIAS **DIFERENTES** EN EL MISMO LUGAR.
ESA GENTE, SEA QUIEN SEA, DEBE TENER **POCO SITIO**...
¡OH, LOS **PYTHO-NIOS** LES DAN A SUS **ANIMALES** TODO EL ESPACIO QUE PUEDEN...!

¡ES A LOS HOMBRES Y A LAS MUJERES A QUIENES HACINAN!
TIENEN EN MENOS A LOS HOMBRES QUE A LOS ANIMALES QUE TRAEN DE MÁS ALLÁ DE ESTIGIA Y KUTHCHEMES.
¿FUISTEIS VOSOTROS LOS QUE ALZASTEIS EL PORTÓN?
SI ASÍ FUE, GRACIAS. PERO, POR ERLIK, ¿QUIÉNES SON LOS PYTHONIOS?
¡NO TE HAGAS LA TONTA, BRUJA!
BIEN SABES QUE PYTHON ES LA CAPITAL DE ESTE MALVADO IMPERIO, AQUERÓN...
Y, SI NO SOIS MAGOS, ¿CÓMO APARECISTEIS DE REPENTE EN LA ARENA?
SI OS LO CONTAMOS NO LO CREERÍAIS... CREEDME, NADA SABEMOS DE...
YO SÍ.
UNA VEZ LUCHÉ CON UN DEMONIO QUE VIVÍA EN EL CADÁVER DE LA REINA XALTANA, MUERTA HACE TANTO*.
¿HACE TANTO? ¡PERO SI FUE ENMURADA EN VIDA HACE UNOS DÍAS!
*EN LA NOVELA GRÁFICA: "CONAN Y LA REINA BRUJA DE AQUERÓN".
BUENO, BRUJOS O NO, UNOS GUERREROS COMO VOSOTROS SERVIRÁN A NUESTRA CAUSA.
OS AYUDAREMOS, SI PODEMOS.
VOSOTROS TRES, ¿SOIS AQUERONIOS?
¡DA GRACIAS A TUS DIOSES DE QUE NO TE CORTE LA LENGUA!
Y TÚ A LOS TUYOS POR NO HABERLO INTENTADO.

SOMOS GUERREROS DE TRIBUS HYBORI.
LO FUIMOS, HASTA QUE ESOS PUERCOS NOS ESCLAVIZARON.
VENID A NUESTRO ESCONDRIJO.
POR CIERTO, ME LLAMO MYNAS.
YO SOY CONAN, UN CIMMERIO. Y SONJA ES DE HYRKANIA.
DE CIMMERIA HE OÍDO HABLAR, PERO NO DEL OTRO SITIO.
QUIZÁ MAHALAT HAYA OÍDO. VENID.
CORREDORES OCULTOS LLEVAN ABAJO, A LUGARES QUE YA NO HIEDEN A ANIMAL ENJAULADO...
...SINO A SUDOR DE HUMANOS.
¡COMPAÑEROS ESCLAVOS! ¡PRONTO PODREMOS ALZARNOS CONTRA NUESTROS ODIADOS AMOS!
LOS KOTHIOS, OPHIREOS, CORINTHIOS, BRYTHUNIOS... TODOS VIENEN CONTRA ESTA CIUDAD DESDE EL ESTE...
...MIENTRAS QUE LOS SHEMITAS Y LOS JINETES DE ZINGG SAQUEAN EL OESTE DEL IMPERIO.
ÉSA ES MAHALAT, FORASTEROS.
SONJA SE FIJA EN QUE LA ELOCUENTE ORADORA ES UNA MUJER...
...CONAN VE ALGO MÁS:
¡DIOSES DEL NORTE!
SUS ASOMBRADOS OJOS...

¡...VEN EL RETRATO VIVO DE SU AMADA BÊLIT, LA REINA DE LA COSTA NEGRA, MUERTA YA HACE AÑOS!
¿CÓMO TÚ Y TU COMPAÑERA ENTRÁIS SIN SER INVITADOS, FORASTERO, Y ME MIRÁIS ASÍ?
SOY CONAN, Y TE MIRABA ASÍ... PORQUE ME RECUERDAS A ALGUIEN. ¡Y ÉSTA ES...!
PUEDO HABLAR, CIMMERIO.
ME LLAMAN RED SONJA.
¿NO VA MYNAS CON ELLOS?
¿POR QUÉ HAS TRAÍDO A ESTOS DESCONOCIDOS, MYNAS?
¡LOS ESPÍAS DE BAFOMAI ESTÁN POR TODAS PARTES!
NO SON ESPÍAS, MAHALAT.
APARECIERON, COMO POR ARTE DE MAGIA, EN PLENA ARENA...
...Y LUCHARON CONTRA LOS DIENTES DE SABLE, HASTA QUE LOS AYUDAMOS.
¡PONIÉNDONOS EN PELIGRO A TODOS!
CIERTO. ¿DÓNDE LOS HABRÁ HALLADO?
BUENO, YA ESTÁN AQUÍ... Y PRECISAMOS GUERREROS. MEJOR SI SON ALGO MAGOS.
¡ESO NO LO SOMOS, GRACIAS A CROM!
SOMOS VÍCTIMAS DE LA BRUJERÍA, NO SUS ADEPTOS. PERO, ¿DECÍAS QUE AQUERÓN ES ATACADO?

¿CÓMO PUDISTEIS LLEGAR A PHYTON, Y NO SABER ESO?
DESDE QUE SE INDEPENDIZÓ DE ESTIGIA HACE SIGLOS, AQUERÓN SOJUZGÓ A MIS ANCESTROS SHEMITAS, Y LUEGO A LAS TRIBUS HYBORIAS QUE EMIGRABAN HACIA EL SUR... BUSCANDO ESCLAVOS PARA SUS SACRIFICIOS HUMANOS.
PERO LA RECIENTE CORONACIÓN DEL REY BAFOMAI HA DADO UNA OPORTUNIDAD A LOS ENEMIGOS DE AQUERÓN.
EL BRUJO KHEPERU CONVENCIÓ A MUCHOS MAGOS MENORES DE QUE LA REINA XALTANA ESTABA POSEÍDA... Y LA HIZO ENTUMBAR EN VIDA, CORONANDO A BAFOMAI.
ESE PAR TAMBIÉN MATARÍA AL HERMANO DE LA REINA, XALTOTUN GRAN SACERDOTE DE SET... PERO ÉSTE TIENE SUS SEGUIDORES.
PARA EVITAR LA GUERRA CIVIL, EL POPULACHO ES ENTRETENIDO EN LA ARENA... DONDE CADA DÍA MUEREN MÁS Y MÁS ESCLAVOS Y CAUTIVOS.
EL OTRO ARCHIMAGO AQUERONIO, THUGRAKHOTAN, SE HA RETIRADO A SU TORRE DE MARFIL EN KUTHCHEMES, UN DOMINIO DE ESTIGIA, PARA EVITAR TOMAR BANDO.
PORQUE EL REY DE ESTIGIA SE MANTIENE NEUTRAL, NO FAVORECIENDO NI A AQUERÓN NI A SUS ENEMIGOS... CONTENTO DE QUE SU ANTIGUA COLONIA SE CUEZA EN SU PROPIO JUGO.

"Y ES KHOSSUS V, REY DE KOTH, QUIEN SE APROVECHA DE LA DESUNIÓN DEL IMPERIO!"
"KOTH SE LIBERÓ HACE POCO DEL DOMINIO DE AQUERÓN, Y KHOSSUS FORMÓ UNA GRAN ALIANZA CON EL NACIENTE OPHIR, LAS TRIBUS HYBORIAS Y TODOS LOS QUE ODIAN A AQUERÓN..."
"PENSAMOS AYUDAR A SU CAUSA CON UNA OPORTUNA REBELIÓN DE ESCLAVOS EN PHYTON..."
...PERO, SI NO SOIS ESPÍAS, DECID A QUÉ Y DE DÓNDE VENÍS.
NO NOS VAS A CREER... VENIMOS DE UN TIEMPO FUTURO...
...EN QUE OCCIDENTE ES DOMINADO POR REINOS HYBORIOS... NO SÓLO KOTH Y OPHIR, TAMBIÉN CORINTHIA, Y BRYTHUNIA, Y ARGOS Y...
¡ESTA LOCA NOS HALAGA PARA SALVARSE!
¡DANOS DETALLES DE LA GUERRA CONTRA AQUERÓN!
NADA SABEMOS: ¡SOMOS MERCENARIOS, NO ESTUDIOSOS!
ENTONCES NO SOIS UNOS LOCOS, SINO ESPÍAS... QUE HAY QUE EJECUTAR.
ME ESPERABA ESO.
¿LISTA, SONJA?

¡ABRÁMONOS CAMINO Y SALGAMOS DE ESTE MANICOMIO...!
¿NO LO PAREZCO?
¡Y DEJEMOS AQUERÓN A SUS PROPIOS LOCOS!
HAY MUCHO EN CONTRA DE QUE EL PAR QUE INTENTA HUIR LO LOGRE...
CONAN NO QUIERE MATAR A QUIENES NO SON SINO ESCLAVOS DE UN CRUEL IMPERIO...
NNNNGG
...PERO TOMA LA PRIMERA ESPADA CAÍDA QUE VE.

¡MATADLOS!
Y VE COMO MAHALAT SE ABALANZA HACIA ELLOS, ESPADA EN MANO...
MENOS QUE CON NADIE QUIERE LU-CHAR CON ELLA.
ASÍ, AGRADECE EN SILENCIO QUE UN MURO DE ESCLAVOS ARMADOS SE INTERPONGA ENTRE AMBOS.
SONJA...
¡SI PUEDES, HIERE Y NO MATES...!
¿QUÉ PASA CONTIGO?
¿ES QUE NO QUIERES VIVIR?
SÓLO SON ESCLAVOS, QUE NOS CREEN AGENTES DE AQUERÓN...
...Y QUE NOS ATRAVESARÁN SI SE LO PERMITIMOS.
¡Y CON EL MAYOR PLACER, PUERCA MENTIROSA!

TE AVISO: A DIFERENCIA DE CONAN, NO ME IMPRESIONA UNA CARA BONITA DE NINGÚN SEXO.
HECHA ESCLAVA DE NIÑA EN UNA INCURSIÓN, MAHALAT HA ESTUDIADO ESGRIMA EN SECRETO, EN CASA DE SU AMO...
...TAL CUAL SONJA, ESCONDIDA, VEÍA A SU PADRE ENTRENAR A SUS HERMANOS.
MAHALAT NO LA IGUALA...
POCAS MUJERES -U HOMBRES- LA IGUALAN. EN CUALQUIER ERA.
PERO TAMPOCO LA ESCLAVA ES UNA NOVICIA QUE CAIGA FÁCILMENTE.
¡SONJA!
¡MIRA TRAS DE TI!
CUANDO SE LUCHA CON UN ENEMIGO QUE ATACA DE FRENTE, SE DESOYEN TALES ADVERTENCIAS...
¡UUUUUUFF!
¡BIEN! NO TENGO TIEMPO PARA COMBATES SINGULARES.

SÓLO ME IMPORTA EL RESULTADO DE LA LUCHA... Y NO CÓMO LO LOGRAMOS.
CIMMERIO... SI ESO ES LO QUE ERES. ¡RÍNDETE AHORA MISMO!
¡SI QUIERES SALVAR EL CUELLO DE TU NENA!
DE ACUERDO: TÚ GANAS.
GANARÉ, FORASTERO, CUANDO LA HUMANIDAD ENTERA SE HAYA LIBERADO DEL YUGO DE AQUERON...
TODO LO DEMÁS SON ETAPAS EN ESE GRAN CAMINO.
¡DEBISTE SEGUIR LUCHANDO, CONAN! ¡DE TODOS MODOS NOS VAN A MATAR!

QUIZÁ NO... SI DE VERDAD TU HOMBRE ES CIMMERIO.
LO SOY... PERO, ¿QUÉ IMPORTA ESO?
ERES DE CIMMERIA... ¿Y NO SABES QUE AQUERÓN HA LLEVADO UNA CRUEL GUERRA A ESAS TIERRAS, SIN LOGRAR JAMÁS CONQUISTARLAS?
ALGUNOS DE TUS COMPATRIOTAS, TRAÍDOS AQUÍ DE PEQUEÑOS, FORMAN LA GUARDIA DE ÉLITE DEL REY...
...Y HABLAN EL ESTIGIO-AQUERONIO CON UN ACENTO QUE ES COMO EL TUYO.
SI JURAS AYUDARNOS A PASAR POR ENTRE ELLOS, PARA ASESINAR A ESE REGIO CHACAL...
¡NO CONFÍES EN ELLA, CONAN!
NO GANARÁ NADA MINTIÉNDONOS.
Y, POR LO POCO QUE SÉ DE AQUERÓN... SUS REYES LO MERECEN.
DADNOS LAS ESPADAS, Y SONJA Y YO...
¡NO! ELLA ES NUESTRA REHÉN.
LA ENCERRAREMOS EN UNA DE LAS JAULAS VACÍAS DE AQUÍ ABAJO.
¿CÓMO? SI CREES QUE...
CÁLMATE, HYRKANIA, VOLVERÉ A POR TI TRAS ABRIRLE UNA NUEVA BOCA AL REY.
Y SI TRATAS DE ESCAPAR, TE LA ABRIRÉ A TI EN LA ESPALDA.

BAFOMAI SE RODEA DE CIMMERIOS PORQUE CUANDO ESTÁN DE SERVICIO SÓLO HABLAN EN SU LENGUA.
ASÍ, NINGÚN ENEMIGO SE LES PUEDE ACERCAR SIN QUE LE SEA DADO EL ALTO.
PERO TÚ HABLAS ESE IDIOMA.
QUIZÁ SEA ALGO DISTINTO...
NO EMPIECES OTRA VEZ CON ESO DE QUE ERES DEL FUTURO.
NO LO HARÉ. PERO, ¿NO CONOCEN LOS PYTHONIOS ESTAS CATACUMBAS?
CREEN QUE FUERON DESTRUIDAS HACE AÑOS POR TERREMOTOS.
PERO BAJA LA VOZ... EL PALACIO ESTÁ AL OTRO LADO DE ESA GRIETA.
YA LO VEO...
¡Y A UN PAR DE ROBUSTOS GUARDIAS QUE ME RECUERDAN A AMIGOS QUE DEJÉ EN EL NORTE!

HABLAN... Y DESDE LUEGO, ESO ES CIMMERIO.
¡LO HE OÍDO HABLAR TAN POCO FUERA DE MI TIERRA, Y MENOS AÚN EN...!
¡YA SABES QUÉ HACER!
RECUERDA... EL ÉXITO DE LA REVUELTA PUEDE DEPENDER DE TI.
PERO...
LA VIDA DE SONJA DEPENDE DE MÍ.
ESO SÍ ME IMPORTA.
¡VAMOS! ¡LA JAULA ESTÁ A LA VUELTA!
EN ESE CASO...
¡...TENDRÉ QUE DEJAR DE SER AMABLE!
¿CÓMO...?
¡ES MÁS FUERTE DE LO QUE PARECE!
¡Y YA SABÉIS QUE...!

¡AGGGGGH!
¡SOY BUENA CON UNA ESPADA!
¿ES POR PURA CASUALIDAD QUE SÓLO HIERA LA PIERNA DE MYNAS...?
¿O ACASO RECUERDA QUÉ ES SER ESCLAVO... PUES PIENSA QUE SER MUJER ES SER ESCLAVA?
AUN ASÍ, PREFERIRÍA QUE MYNAS NO HUBIERA ESCAPADO CON LA DAGA AÚN CLAVADA...
LOS PERSEGUIDORES ACABARÁN CAPTURÁNDOLA EN ESTOS TÚNELES QUE CONOCEN MEJOR...
¡ALTO!
SIN EMBARGO, ESTA ESTRECHA GRIETA ES MÁS APROPIADA PARA UN CUERPO COMO EL DE ELLA...

... AUNQUE SUS ESPADAS AÚN LA AMENAZAN, HASTA ALLÍ A DONDE LLEGAN...
LO QUE, AFORTUNADAMENTE, NO ES MUCHO.
NO SABE A DÓNDE LLEVA ESTA GRIETA... ¡PERO NO LA ENCERRARÁN EN UNA JAULA PARA ANIMALES!
NO PODRÁN OBLIGAR A CONAN A HACER NADA... SI ES QUE ELLA LO ENCUENTRA.
¡LUZ! DÉBIL, PERO...
...BASTA PARA VER UNA PÁLIDA MANO COLGANDO SIN VIDA ANTE ELLA.
... SOBRE LO QUE PARECE UN MONTÓN DE ESQUELETOS ROTOS.
SONJA SE DA CUENTA, CON HORROR...
...DE QUE ESTÁ SOBRE UN SUELO FORMADO POR HUESOS HUMANOS, DESPARRAMADOS EN PROFUSO CAOS.
SIN DUDA ESA POBRE CHICA CAYÓ, HACE POCO, POR ESE ORIFICIO ABIERTO EN EL TECHO.
¿CUÁN PROFUNDO ES EL POZO... Y CUÁNTO TIEMPO LLEVA LLENÁNDOSE LENTA, MUY LENTAMENTE, DE BLANCOS HUESOS?

PERO NO IMPORTA QUÉ HAYA ARRIBA, DEBE HACERLE FRENTE.
¿POR QUÉ EL ESCALAR LE ES TAN FÁCIL A CONAN?
Y... ¿QUÉ ES LO QUE CAE HACIA ELLA, TAPANDO ESA LUZ DE ARRIBA?
OTRO CADÁVER... ESTA VEZ DE UN HOMBRE.
YA LOS LANZAN MUERTOS A ESTE POZO...
YA CASI ESTÁ ARRIBA...
¡OH SET... SEÑOR DE LAS SOMBRAS...!
¡OSCURÉZCASE EL CIELO SOBRE LOS ENEMIGOS DE AQUERON, Y TIEMBLE EL SUELO BAJO SUS PIES!
¡POR LA SANGRE DE ESTOS TRES JOVENES VIRGINALES, Y POR EL SIMBOLO DE LAS SIETE CARAS... INVOCO A TUS HIJOS!
¡TE LO PIDE XALTOTUN... SACERDOTE DEL DIOS SERPIENTE!
NNOOOOOOO
PRÓXIMO:
¿CAERÁ LA ALTIVA PYTHON?

SIGUE DE ESPADA SALVAJE 165: CONAN Y RED SONJA, ARRASTRADOS A TRAVÉS DE LOS MILENIOS, VAGAN DE REGRESO A SU PROPIO TIEMPO, CUANDO SE ENCUENTRAN EN PYTHON, LA CAPITAL DEL ANTIGUO Y MALVADO ACHERON. SONJA LOGRA ESCAPAR DE UNOS REBELDES, JUSTO CUANDO LA LÍDER DE LOS MISMOS HA MANDADO A CONAN CONTRA LOS GUARDIAS DE PALACIO...
¡EH, HERMANOS CIMMERIOS!
¡POR CROM! ¿QUIÉN ERES TÚ?
¡NO TE ACERQUES SIN IDENTIFICARTE... O TE ATRAVESAREMOS CON NUESTRAS ESPADAS!
¿CAERÁ PYTHON?
ROY THOMAS • GUIÓN
MIKE DOCHERTY • DIBUJO
E.R. CRUZ • TINTA

AUNQUE HABLES NUESTRO IDIOMA, NO ERES DE LOS NUESTROS.
TODOS LOS CIMMERIOS DE PYTHON FORMAMOS PARTE DE LA GUARDIA DEL REY BAFOMAI.
YO LLEGO...DE UN LARGO VIAJE.
¿QUÉ ACENTO ES ESE? ¿DE QUÉ TRIBU ERES?
HALCÓN DE LAS NIEVES.
¿HALCÓN DE LAS NIEVES? NO CONOZCO A ESE CLAN.
VIVIMOS MUY AL NOROESTE.
YO SOY DE ALLÍ.
QUIERO DECIR DEL SURESTE.
POR BADB, CREO...
LA BUENA VIDA OS HA ALELADO...
...ME HABÉIS DEJADO ACERCAR!
ARRGG
LA VIDA PALACIEGA HA ABLANDADO A ESTOS CIMMERIOS.
¡UGGGH!
¡LLORARÍA POR LA DECADENCIA DE LA JUVENTUD...
...SI NO LLEVASEIS TRES MIL AÑOS MUERTOS!

CROM ME MALDIGA, MAHALAT: YA ME ACOSTUMBRO A ESTE CAER A TRAVÉS DE LOS SIGLOS...
¿O SERÁ QUE LO HE SOÑADO TODO, DESDE QUE SONJA Y YO NOS METIMOS EN LA CAVERNA DE TUZUN THUNE?
LO MÁS PROBABLE ES QUE ESTÉS LOCO, HYPERBÓREO...
LO PENSASTE MUCHO ANTES DE GOLPEAR.
¿PREFERIRÍAS QUE HUBIESEN GRITADO ANTES DE QUE LES ATACASE?
BUENO, NO PASA NADA.
¡MÁTALOS!
¿TE HE DICHO QUE ME RECUERDAS A UNA PIRATA LLAMADA BÊLIT?
TAMBIÉN ELLA ERA SANGUINARIA.
NO MATARÉ A MIS COMPATRIOTAS SI PUEDO EVITARLO.
¿OLVIDAS QUE LA FURCIA PELIRROJA ES NUESTRA PRISIONERA?
TE HE DICHO QUE, A CAMBIO DE SU VIDA, MATARÉ AL REY DE ACHERON.
PERO ESOS DOS VIVIRÁN.. O SE ACABÓ EL TRATO.
CREO QUE HABLA EN SERIO, MAHALAT.
DE ACUERDO. DEJADLES, VISTO QUE ESTÁN ATADOS, AMORDAZADOS Y OCULTOS.
CUANDO SE LIBEREN, YA HABREMOS TRIUNFADO O MUERTO...
AHORA, EN MARCHA...

Y RECUERDA, MYNOS Y LOS OTROS DOS SON ESCLAVOS REBELDES, QUE CONDUCES A SER INTERROGADOS...
EN EL MOMENTO ADECUADO, DALES LAS ARMAS QUE LLEVAS... Y TE AYUDARÁN A MATAR.
HOSCO, CALLADO, EL BÁRBARO PARTE CON SUS "CAUTIVOS", SIN MIRAR ATRÁS...
PERO, AUNQUE LO HICIESE, LOS ÁRBOLES LE OCULTARÍAN A LA LÍDER REBELDE Y LOS DOS GUARDIAS...
...QUE YA JAMÁS DESPERTARÁN.
CRIADA A LA SOMBRA DEL PALACIO, LA SHEMITA MAHALET CREE QUE EL ÚNICO CIMMERIO BUENO ES EL CIMMERIO MUERTO.
HABRÁ QUE VER SI PIENSA CAMBIAR DE OPINIÓN...

EN CUANTO A SONJA...
ELUDIENDO A SUS CARCELEROS, ESCALA UN POZO DONDE SE AMONTONAN LOS HUESOS DE LAS VÍCTIMAS DE MUCHOS AÑOS, QUIZÁ SIGLOS, DE SACRIFICIOS...
...Y ENTRA EN EL TEMPLO DE SET, EN DONDE HALLA A XALTOTUN, EL SUMO SACERDOTE.
¡ÓYEME, DIOS DE LA OSCURIDAD!
¡QUE CON LA MUERTE RITUAL DE ESTA CASTA VIRGEN...
...SE DESPIERTEN LOS HIJOS DEL ABISMO Y LEVANTEN SUS CABEZAS...
...Y QUE DESDE LO MÁS HONDO SE ALCE UN VIENTO QUE...!
¡NOOOO!
YA LA HAS OÍDO...

¡PREFIERE QUE NO LO HAGAS!
¡POR LOS CIEN NOMBRES DEL DIABLO! ¿QUIEN...?
OBLIGADA A ACTUAR ANTES DE PODERSE ACERCAR, SONJA ARREMETE COMO UNA FLECHA APRESURADAMENTE DISPARADA...
... QUE SÓLO ROZA EL BLANCO.
¡UUUUH!
AUN ASÍ, LOGRA DESEQUILIBRAR AL SACERDOTE DE BARBA DE LEÓN...
...QUE SUELTA EL EXTRAÑO Y BRILLANTE GLOBO.
¡PUTA DE CABELLOS ESCARLATA!
NO SÉ CÓMO HAS ENTRADO EN MI TEMPLO, PERO PAGARÁS POR HABER INTERRUMPIDO EL RITUAL.

¡Y PONERNOS EN PELIGRO AL HACERME SOLTAR EL CORAZÓN DE AHRIMÁN!
SEA LO QUE SEA ESA COSA...
...NO PARECÍAS ESTAR HACIENDO MUCHO CON ELLA.
SIEMPRE LLEVO EL CORAZÓN PARA QUE NO LO EMPLEEN CONTRA MÍ. Y, AHORA...
¡POR FAVOR, SEAS QUIEN SEAS...!
¡AYÚDAMEEE!
CHICA, TU PADRE Y TU MADRE NO FUERON TAN QUEJICAS.
¡Y POR SET QUE YA HE AGUANTADO DEMASIADO TUS LAMENTOS!
AAAAAAA

¡POR ERLIK! ¡ERES MÁS VIL QUE EL DIOS SERPIENTE QUE ADORAS...!
¿ERLIK? QUÉ INTERESANTE, INVOCAS A UN DIOS MENOR DE LAS ESTEPAS.
PERO ME HAS ENERVADO Y HE MATADO A LA VÍCTIMA ANTES DE QUE TERMINASE EL HECHIZO...
¿NO SERÁS VIRGEN, VERDAD?
¡ESO A TI NO TE IMPORTA, PUERCO!
¿SABES? TE GUSTA DEMASIADO OIRTE, TANTO QUE...
...HE COGIDO EL... ¿CORAZÓN DE AHRIMÁN?
¡ESTÚPIDA VACA! ¿CREES QUE PODRÁS USARLO, SI YO NO PUEDO?
ESTÁS ATRAPADA Y SIN ARMAS...
¿CUÁNTO CREES QUE TARDARÁ EN ALCANZARTE MI DAGA?
LO BASTANTE COMO PARA ESCAPAR... ESPERO.
¡ALTO!

AQUÍ HAY OTROS TALISMANES MÁS ÚTILES QUE EL DE AHRIMÁN.
EL CORAZÓN DE TAMMUZ, APRESADO POR LA MANO DE NERGAL.
NO... ES MUY COMPLICADO. ESTA ESFERA DE SUEÑOS...
¡ESTO TE PONDRÁ DE RODILLAS!
¿QUÉ? ¡SO ESTÚPIDA, NO SOBREVIVIRÁS A ESA CAÍDA!
¿Y QUÉ PASARÁ SI ME QUEDO?
SEA QUIEN SEA, SABE PENSAR.
OJALÁ SÓLO SE ROMPA LA PIERNA, Y PUEDA CORTARLE EL CUELLO.
¿EH? ¡SÓLO VEO LOS PADRES DE LA CHICA EN LA PILA!
SE HABRÁ METIDO EN ALGUNA GRIETA...
Y, ¡MALDITA SEA SU ESTAMPA!, TIENE EL CORAZÓN...
QUIZÁ SÍ PUEDA USAR EL CORAZÓN DE TAMMUZ...
¡VEN A MÍ!

SÓLO UNA MUJER PUEDE CONTROLAR EL CORAZÓN DE TAMMUZ.
XALTOTUN CONVENCIÓ A UNA BRUJA ESTIGIA PARA QUE LE TRASPASASE UNA PARTE DE SU AURA...
... INSTANTES ANTES DE MATARLA.
NO OBSTANTE, PESE A SUS ESFUERZOS MENTALES...
... EL GLOBO ESCARLATA SE NIEGA A REVELARLE LO QUE MÁS DESEA VER:
A DÓNDE HA HUI-DO LA PENDENCIE-RA PELIRROJA.
SIN DUDA, POR ALGÚN EMBRUJO DE HACE EONES, EL CORAZÓN DE AHRIMÁN OCULTA A SU POSEEDOR...
PERO HAY OTRAS COSAS QUE SÍ LE MUESTRA, COMO ANTES, LA ESFERA MÁGICA...
...COMO EL SALÓN DEL TRONO DEL REY BAFOMAI.
XALTOTUN SE IRRITA, AL VER QUE SU ARCHIRIVAL KHEPERU HA LOGRADO DEL REY UNA AUDIENCIA SECRETA.
KHEPERU, EL MIL VECES MALDITO MAGO QUE, HACE POCOS DÍAS, CONVENCIÓ AL REY Y A VARIOS MAGOS MENORES PARA QUE ENTERRASEN EN VIDA A SU QUERIDA HERMANA XALTANA.
NO PUEDE OÍRLE... PERO LEYENDO LOS LABIOS DESCUBRE QUE KHEPERU SIGUE ENCONANDO A BAFOMAI CONTRA ÉL...

¡EL SUMO SACERDOTE HA VISTO BASTANTE!
DESPOJADO DEL CORAZÓN DE AHRIMÁN... CON ENEMIGOS PERSONALES DENTRO Y LOS BÁRBAROS FUERA DE LAS MURALLAS, XALTOTUN ABANDONARÁ PYTHON CON SUS MEDIOS ESPECIALES...
SI OYESE LA CONVERSACIÓN EN PALACIO, REFORZARÍA SU CONVICCIÓN...
XALTOTUN ME GUSTA TAN POCO COMO A TI, KHEPERU, PERO SUS CONJUROS PROTEGEN PYTHON, Y...
NO LO NECESITAMOS CONTRA LOS HYBORIOS, OH GRAN SEÑOR.
HE SACRIFICADO AL DIOS SERPIENTE TANTO COMO ÉL...
NO, MÁS... PUES LA IDEA DE LOS JUEGOS RITUALES FUE MÍA, ¿NO?
...TODOS LOS BRUJOS DE ACHERON SE UNIRÁN A MÍ, SI XALTOTUN NO COMPITE CONMIGO POR SU LEALTAD!
¿QUIERES QUE LO MATE, COMO A SU HERMANA?
QUIZÁ SEA LO MEJOR. PUES POCO NOS APRECIA DESPUÉS DE AQUELLO.
¡OH GRAN SEÑOR...

¿QUÉ SUCEDE? ¡ESTO ES UNA CONFERENCIA DE ESTADO!
OS RUEGO, ME PERDONÉIS, MAJESTAD, PERO ESTE CIMMERIO DICE QUE TRAE A LOS ESCLAVOS CAPTURADOS QUE DESEABAIS VER...
¿QUÉ ESCLAVOS? ¡NO HE DADO TAL ORDEN!
NO TE RECONOZCO, CIMMERIO... ¡ADELÁNTATE Y EXPLÍCATE!
¡COMO MANDES, REY DE LOS SAPOS!
¡TOMAD, AMIGOS!
¡CLAVAD ESAS HOJAS DONDE MÁS DAÑO HAGAN!
¡POR SET! ¿MIS NORTEÑOS SE HAN UNIDO A LOS ESCLAVOS REBELDES?
¡KHEPERU! ¡SI QUIERES REEMPLAZAR A XALTOTUN, COMO REEMPLAZASTE A THUGRA KHOTAN...
...ENTONCES, PROTEGE A TU REY!
¡ACABA CON ESAS ALIMAÑAS!

AAAAAAAAAA
¡ESTABA ACUMULANDO PODER PARA HACERLO, OH HIJO DE SET!
¡DIABLOS DE CROM!
¡A-ATRÁS, NO ME T-TOQUES!
ASÍ QUE ERES EL BRUJO DEL REY, ¿EH?
¡ODIO A LOS BRUJOS!
EN CAMBIO, POCO ME IMPORTAN LOS REYES...
...PERO POR LA VIDA DE SONJA TENDRÁS QUE MORIR, BAFOMAI.
AL VOLVERSE, CONAN VE QUE NO DEBIÓ HABLAR.
PUES BAFOMAI HA ESCAPADO, CERRANDO LA PUERTA.
ANTES QUE PUEDA FORZARLA, LE LLEGA UN GRITO DESDE ABAJO...
¡HYBORIOS!

Y CONAN VE CON SU VISTA DE ÁGUILA QUE SON MUCHOS.
¡SE ACERCAN LOS HYBORIOS!
HAY QUIEN TIENE PREOCUPACIONES MÁS CERCANAS...
¿ACASO CABE DUDA?
LA GUARDIA REAL NATIVA NOS ODIA POR NUESTRA PROXIMIDAD A SU REY. PESE A SER EXTRANJEROS...
SÍ, ELLOS DEBEN DE HABER SIDO. LA SEMANA PASADA ESE CHACAL DE HAPU-SAA PROVOCÓ A SAMAIN...
¿HAS DICHO MI NOMBRE CON RENCOR, PUERCO DEL NORTE?
¡POR CROM, SEÑOR DE LA MONTAÑA! ¡SON SAMAIN Y BELTAN...!
¡MUERTOS, CON LOS CUELLOS ABIERTOS COMO CERDOS SACRIFICADOS!
PERO, ¿QUIÉN...?
¿O SÓLO HA SIDO UNO DE ESOS ERUCTOS CIMMERIOS, QUE HE CONFUNDIDO CON PALABRAS?
¡HAPU-SAA! ¿REGRESAS AL ESCENARIO DE TU CRIMEN?

¿QUÉ CRIMEN? ¿NOS CREES RESPONSABLES DE ESOS CADÁVERES DESNUDOS?
HABRÁ SIDO ALGÚN MARIDO CELOSO, QUE NO QUERÍA SER PADRE DE BASTARDOS...
CON DISGUSTO, CONAN COMPRENDE QUE MAHALAT HA MATADO A LOS DOS CIMMERIOS...
PERO NO ES MOMENTO DE ANTEPONER LA VERDAD A LA JUSTICIA...
¡COMPAÑEROS CIMMERIOS, LOS ACHERONIOS QUIEREN MATARNOS, PARA QUE NO NOS PASEMOS A LOS HYBORIOS QUE LES ATACAN!
EL GRITO DE CONAN QUIERE JUGAR CON LOS MIEDOS DE LOS CIMMERIOS...
¡...Y DESDE LUEGO LO CONSIGUE!
¡SUCIO PYTHONIO!
¡PADRE SET! ¿ESTÁS LOCO?
¡BAJA ESA ESP...!
ARRGGG
Y LUEGO, ANTES QUE SUS COMPATRIOTAS SE PREGUNTEN QUIÉN LES HABLA EN SU IDIOMA...
¡MATAD, AMIGOS, SI QUERÉIS VIVIR!
¡SU REY TRAIDOR ESTÁ MUERTO, AQUÍ ARRIBA!
¡Y SI PYTHON NO CAE, CAEREMOS NOSOTROS!

MIENTRAS, CORRIENDO POR LA PENUMBRA FOSFORESCENTE, BAJO LA ASEDIADA CIUDAD...
... SONJA PRESIENTE, ANTES DE OÍR NADA, QUE ESTÁ SIENDO ACOSADA...
... POR ALGO QUE ES MÁS Y MENOS QUE HUMANO.
SÓLO LE PREOCUPA MANTENER LA DISTANCIA CON ÉL...
NO SABE QUE ES UNO DE LOS FAMILIARES MÁGICOS DE XALTOTUN, ENVIADO TRAS ELLA.
... COSA QUE, AL CABO, NO CONSIGUE.
RRRRRRR

EL FAMILIAR TIENE LA FUERZA DEL SEMIDEMONIO QUE ES...
¿Y SONJA?
NO TIENE ESPADA...
...NI DAGA...
A MENOS QUE...
...ESTÁ PERDIDA.
¿CÓMO LLAMÓ XALTOTUN A ESTE JUGUETITO?
EL CORAZÓN DE AHRIMÁN.
BUENO, HA MANTENIDO EL DE ELLA EN SU SITIO.
AHORA, SI PUDIERA HALLAR A CONAN...
...Y DECIRLE QUE HA ESCAPADO DE LOS ESCLAVOS REBELDES...
¡NO, ESO FUE DOS PELIGROS ANTES!

CLARO QUE PARECE QUE HA SALTADO DE LA SARTÉN...
¡... A LOS MISMOS FUEGOS DE ERLIK!
¡LOS HYBORIOS!
¡TAMBIÉN FORMA PARTE DE LO QUE VE!
¿QUÉ ES ESTO?
¡POR HURA-MAZHTA! ¡O ES EL CORAZÓN DE AHRIMÁN...
...O YO NO SOY UN CHAMÁN!
DÉBIL TRAS TANTO CORRER Y LUCHAR, Y POR LA PÉRDIDA DE SANGRE, SONJA SOLO PUEDE MIRAR...

SONJA RECUERDA CÓMO MAHALAT CONTÓ QUE LOS JÓVENES REINOS DE KOTH Y OPHIR HAN UNIDO FUERZAS CON DIVERSAS TRIBUS DE SU GENTE PARA GUERREAR CON SU ANCESTRAL OPRESOR.
PARECE COMO SI LOS INSTANTES EN LOS QUE CONAN Y ELLA SE HAN DETENIDO EN SU VIAJE POR EL TIEMPO HAN SIDO SIEMPRE MOMENTOS CRUCIALES EN LA HISTORIA...
PERO SU ENSIMISMAMIENTO ES RUDAMENTE INTERRUMPIDO POR ALGO QUE LE RECUERDA QUE NO SÓLO VE EL FIN DE ACHERON...
... COMO EL BRUJO HYBORIO CORRE HACIA LOS GUERREROS, CON SU TESORO EN ALTO...
NO SABE CASI NADA DE CÓMO CAYÓ PHYTON, 30 SIGLOS ANTES DE SUS DÍAS...
Y NO LE IMPORTA SI ESE CHAMÁN SE LLEVA EL GLOBO... MIENTRAS XALTOTUN NO LO PUEDA EMPLEAR CONTRA ELLA...
AHORA DEBE DECIDIR SI VOLVER A ENTRAR EN LA CIUDAD, PARA BUSCAR A CONAN...
... O ESCAPAR, POR SI PYTHON ES TOMADA POR ESOS BÁRBAROS A MEDIO CIVILIZAR.
VISTO ASÍ, NO ES DIFÍCIL TOMAR UNA DECISIÓN...

AHORA, TRAS LAS MURALLAS, LOS CIMMERIOS LUCHAN CON LOS ACHERONIOS...
...Y LOS HYBORIOS ENTRAN POR LAS PUERTAS, ABIERTAS POR LOS REBELDES...
...MIENTRAS LOS ESCLAVOS MATAN A SUS AMOS.
AL VER A MAHALAT, CONAN QUERRÍA LUCHAR A SU LADO, COMO HIZO, O HARÁ, CON LA PIRATA QUE SERÁ SU DESCENDIENTE.
PERO SABE QUE ACHERON ESTÁ CONDENADO. VA HACIA LAS PUERTAS CUANDO...
¡ARRRG!
ESOS TREMENDOS DOLORES SÓLO PUEDEN SIGNIFICAR QUE SU ESTANCIA EN ESTE TIEMPO FINALIZA...
¡...SIEMPRE QUE VIVA LO BASTANTE!
EL BÁRBARO QUE CORRE CONTRA CONAN LO TOMA POR UN ENEMIGO CIVILIZADO...
...ES UNA IRONÍA PARA LA QUE CONAN NO ESTÁ DE HUMOR...
¡PUERCO ACHERONIO...!
...PUES EL FUEGO DE SU VIENTRE LE IMPIDE PONERSE EN PIE, Y AÚN MÁS REÍR...

¿POR QUÉ LE LLAMAS PUERCO...
GGAAA
... SI ERES... TÚ... EL... DEGOLLADO?
EL DOLOR TAMBIÉN ATENAZA A SONJA...
RRRR
¡PERO, POR TARIM, HA LLEGADO ALLÍ!
Y CUANDO CAE CERCA DE SU CAMARADA...
...SE CUMPLEN LAS PALABRAS QUE PRONUNCIARÁ XALTOTUN...
...CUANDO VIVA DE NUEVO EN TIEMPOS DEL REY CONAN, REFERENTES AL CORAZÓN DE AHRIMÁN:
"EN EL TIEMPO EN QUE LOS BÁRBAROS SE ALZARON CONTRA ACHERON, ME FUE ROBADO..."
"...Y, EN MANOS DE UN EMPLUMADO CHAMÁN, DERROTÓ MI PODEROSA BRUJERÍA..."
PERO, EN ESE MOMENTO...
¡ESOS DOS... SE DESVANECEN!
¡DEBEN DE SER BRUJOS ACHERONIOS!
EL TALISMÁN DESAPARECERÁ... ACHERON CAERÁ... Y XALTOTUN SERÁ ENVENENADO EN ESTIGIA POR SACERDOTES ENVIDIOSOS.
¡PUES LOS ATRAVESAREMOS MIENTRAS AÚN...!

¡PONGO A HURA-MAZHTA POR TESTIGO...!
HAN... DESAPARE-CIDO...
SONJA...
TODO ESTÁ TAN NEGRO...
¡NO, YA VUELVE LA LUZ... Y EL DOLOR SE APA-GA!
HEMOS DEJADO DE CAER YA, MU-JER. Y, MI-RA...
¡POR ERLIK! ESTAMOS EN LA CAVERNA DE TUZUN THUNE... ¡EL LUGAR DESDE EL QUE FUIMOS LANZA-DOS POR EL TIEM-PO!
¿HEMOS VUELTO A NUES-TRO TIEMPO... O SERÁ OTRO MOMENTO DE LA HISTORIA?
ESO SÓLO LO SA-BREMOS CUANDO SALGAMOS... Y VEAMOS QUÉ ASPECTO TIENE EL MUNDO.
PERO, CROM ME AYUDE... SI HE-MOS REGRESA-DO A NUESTROS PROPIOS DÍAS...
...VAMOS A IR A POR TUZUN THUNE, Y ESAS DOS IMÁGENES DE ESPEJO QUE CREÓ PARA SUSTI-TUIRNOS.
¡Y LOS VAMOS A MATAR A LOS TRES!
PRÓXIMO: MIENTRAS TANTO...

HYBORIA EN VIÑETAS

Una introducción a la historia de los comics de Conan

Por **Manuel Barrero**

DEL DISCURRIR DE BÁRBAROS ENTRE PREMIOS Y TROPIEZOS

En 1971 ya había ganado numerosos premios como as del culturismo a lo largo y ancho de todo el mundo, y su carrera en los USA, en base a ello, había ido mejorando paulatinamente: algo de televisión, publicidad de productos anabolizantes, fotos para promocionar cursos de halterofilia... Acababa de posar para la campaña de promoción de un curso de culturismo, campaña que iba destinada a todo tipo de revistas, incluyendo los comic-books que, al fin y al cabo, estaban plagados de tíos cachas. Alguien le llamó para comprobar la escritura correcta de su apellido austriaco. Por enésima vez, deletreó: "S-ch-w-a-r-z-e-n-e-g-g-e-r".

Los espacios publicitarios eran inherentes a los comic-books de entonces (y lo siguen siendo en la actualidad), intercalándose entre las páginas de historieta envoltorios de pastelitos, soldaditos de plomo o plástico, juguetes, artículos de broma y fotos de forzudos que invitaban a hincharte a imagen de tu superhéroe favorito. La publicidad era necesaria, pues con ello se sustentaba parte de la edición de las colecciones, y las colecciones necesitaban de ese empujoncito.

Por ejemplo *Conan the Barbarian*. Ya se ha dicho que sus ventas bajaron paulatinamente desde el primer número, aunque nunca por debajo de la calificación de "mediocres" en el baremo Marvel, lo cual ocurrió con aquel fatídico número siete. Tras la insistencia lagrimeante de Thomas, se comprobó que el octavo ejemplar vendió algo más, que el noveno mostraba una curva de ventas más saludable, la cual seguiría ascendiendo tímidamente hasta el número 14, en el que la colección volvió a tener cadencia bimensual (cuando se lanzó al mercado se acababan de recibir las ventas del número siete).

Nada tenían que ver las ventas con los contenidos. En los diez ejemplares del comic-book a color con fecha de portada de 1971, del tres al doce, Barry Smith había evolucionado considerablemente en su arte y en su *storytelling*. El británico le subió los colores a muchos de los dibujantes de la empresa al demostrarles que podía uno perfeccionarse, exigiéndose más, incluso en una producción en serie como era aquella. Lo consiguió aportando un dibujo más intrincado, que algunos sabihondos de Marvel no tardaron en calificar de rococó; pero eso no era todo, añadía elementos suyos a las historietas, participando con incorporaciones argumentales de índole mágica, humorística incluso, se esforzaba en las angulaciones, los fondos, los claroscuros, aportaba innovaciones en composición de página en las que situaba hasta una decena de viñetas sin apenas onomatopeyas y líneas cinéticas (algo rarísimo en los tebeos de superhéroes). Dotaba, en fin, de veracidad a sus historietas, haciéndole llegar sutilmente las emociones de los personajes al lector. ¿Quién puede olvidar aquella melancolía juvenil del cimmerio, aquella tristeza comprensiva del mono-hombre de "Villanos en la Casa", o el pesar del monstruo de las catacumbas de Zaamanhn?

Durante 1972 siguió en esa tónica el contenido de la serie, no obstante algunos traspiés en su continuidad. Del número 14 al 16 la colección se volvió bimensual por las razones comentadas y los aficionados al dibujo del inglés se llevaron un buen susto al leer en el número 15 que el joven abandonaba la colección, quien comenzaba a estar asqueado de la negativa a devolverle sus originales y de la manipulación a la que se veían sometidos los mismos (retoques en sus portadas por otros autores, la imposición de redibujar algunas páginas, la modificación de subtramas argumentales que a Smith le parecían más coherentes, etc.). Así entonces, resolvieron rellenar el número 16 con historietas ya editadas anteriormente, y para los números 17 y 18 se tuvo que echar mano de Gil Kane, al que ahora ya podían pagar sus "altos" honorarios debido a la relativa buena marcha de la colección que ya era de nuevo mensual. Como nota anecdótica, el número 18 sería, como en buena lógica corresponde a la categoría de Kane, el ejemplar más vendido de la colección durante sus cuatro primeros años de andadura.

Por fortuna, Smith regresó, convencido por las rogativas de Thomas, aunque no llegara a tiempo de terminar el numero 19, en el que intervinieron cuatro lápices diferentes aparte del suyo. De todas las maneras, los tropezones no terminarían ahí. El número 20 fue un ejemplar magnífico, deliciosamente dibujado, pero a resultas del tiempo que invirtió el británico en su acabado (las páginas finales quedaron sin entintar y se publicaron a partir del lápiz original), el 21 no llegaría a tiempo a la imprenta y de nuevo se tuvo que sustituir con una historieta ya publicada, la del número primero de la colección. Algo de todo punto extraordinario, ninguna serie de Marvel reimprimía el número uno de una colección con sólo una veintena de ejemplares publicados. El balance de esos nueve ejemplares publicados con fecha de 1972 no era nada alentador, fluyeron en los quioscos con más trastornos de los que se podía esperar en una de las colecciones más premiadas del abanico de publicaciones de la Marvel. En ese año, en mayo, habían sido propuestas las publicaciones de 1971 para los premios "Shazam" de la ACBA y *Conan the Barbarian* fue nominada en seis categorías: Mejor Serie, Dibujante, Guionista, Personaje, Historieta (con dos de ellas, las de los números cuarto y sexto) y, Smith como Persona de Especial Trascendencia (junto con Lee y Kirby, ¡qué honor!). Ganó los premios de Mejor Serie y de Mejor Guionista. Y el número once de la serie resultaría también, a juicio de la Asociación de Aficionados, laureado con el "Fan Award" a la Mejor Historieta.

Se concluye entonces que las cifras no eran fiel reflejo de la inquietud de los lectores, cuyos intereses comenzaron a hacer proliferar a los bárbaros a partir del éxito de Conan.

Kull the Conqueror seguía su marcha ascendente, ya con cinco ejemplares a finales de 1972 y ahora con excelentes guiones de Gerry Conway y dibujos del matrimonio Severin, Marie y John, que aportaron a la serie su estilo "fosteriano", el cual tampoco convenía demasiado al personaje pero que consiguió convencer al público. *Creatures on the Loose* también publicó un episodio de Kull y otro de un nuevo héroe de semejante laya, Gulliver Jones (creado por el mítico Edgard Rice Burroughs). Aparte de ambos comentados, también por aquellas fechas el público rumoreaba sobre la excelencia de una publicación en formato libro de 1971, entonces un fracaso de ventas, el *Blackmark* de Archie Goodwin y Gil Kane servido por Bantam Books, resuelto en un hipotético futuro pero que se ajustaba perfectamente a las coordenadas de una Era Hyboria. He aquí unas pocas muestras que ya hacían adivinar el auge del género en un futuro próximo.

Arnold Schwarzenegger sonreía ante un tebeo de Conan que publicaba una de sus fotos publicitarias en la que sujetaba una maciza muchacha sobre sus dilatados músculos. "¡Comics!", pensó, "No, si un día hasta harán una película de este personajillo...".

El Arnie, que era un monstruo.

El correo de la era Hyboria

● **Juan Francisco Navalón Aliaga** (Alicante). Lo que más me ha gustado de tu carta, es que te has dado cuenta que el llevar estos **Pergaminos Cimmerios** no es un cómodo paseo por un parque y que hay que aguantar muchas cosas y repetir otras continuamente, pues algunos lectores no son capaces de repasar correos anteriores donde se han podido aclarar ya, las preguntas que ellos hacen nuevamente. No obstante mis conocimientos tienen también un límite, y a veces los mismos lectores llegan a confundirte, pero bueno, como es un trabajo que me gusta y comencé a llevar todas las colecciones de **Conan** desde el principio disfruto también con ello. Sobre los asuntos del rol escribe a *Conan el Aventurero* y lo mismo te digo sobre las ventas que quieres hacer de material, escribiendo al **Zoco de Shadizar**. Como tú dices, intentaremos que **Crom** guíe mi pluma.

● **Julio Dapena Losada** (Marín-Pontevedra). Veo perfectamente que te das cuenta de los cambios de estilo y aventuras de un número a otro, pero en ello influyen tanto los dibujantes como el guionista, que puede tener un día inspirado y otro no. Esto es lógico, nadie o muy pocos logran estar siempre al mismo nivel. Prepárate que pronto habrán grandes cambios en las publicaciones de **Conan**, según los anuncios que nos vienen de USA. Los encuentros de **Kull** y **Conan** son intemporales y lógicamente vienen de una dimensión a otra. En esta línea de comics de "espada y brujería" tiene que haber siempre mucha fantasía y admitir estas posibilidades. ¡Que sí!, que *El Reino Salvaje de Conan* saldrá algún día por las demandas que hay de volver a ver a *Conan Rey*, y como tú dices serán en episodios completos –cosa que antes no se pudo hacer–, en blanco y negro y el mismo tamaño que *La Espada Salvaje*. Veo que tienes aficiones literarias y tienes tu propia visión de Hyrkania y de **Red Sonja**. No puedo por menos que publicártelo. Ahí va:

HYRKANIA, LOS HYRKANIOS Y RED SONJA

Hyrkania es una de las mayores regiones hyborias abarcando del Mar de Vilayet al Khitai occidental y de las tierras heladas del norte al río Zaporoska. Tierra de inmensas praderas poblada por tribus de jinetes nómadas y que sólo conocían la vida urbana en las costas del Mar interior. Ciudades ricas por el comercio y la industria de donde probablemente procederían esas espadas de acero hyrkanio tan famosas en el Occidente, y que no cabe pensar curvas en todos los casos por ser una producción casi enfocada a la exportación. Estas ciudades costeras serían deudoras de Turán en cuanto a su cultura material (arquitectura, etc.). Respecto a su conformación étnica los hyrkanios pertenecen al grupo mongoloide-asiático si bien en la costa se debía dar un cierto mestizaje por los contactos comerciales, sobre todo en las clases bajas. Me permito aventurar así la teoría de que el padre de **Red Sonja** fuera un mercenario vanir al servicio de una ciudad-estado costera que recibió tras su licenciamiento una parcela y que se casaría con una hyrkania. Así **Sonja** heredaría de su padre el pelo rojo y tal vez algunos rasgos nórdicos (ojos, musculatura, etc.) y de su madre rasgos hyrkanios (pómulos altos, elasticidad, etc.). Si bien la representación marcadamente caucásica de **Sonja** es respetable por clásica, la continua ilustración de los hyrkanios como gente que vive en ciudades y de rasgos occidentales me parece una muestra de falta de respeto a las ideas de **R. E. H.** sobre hyboria, y el hecho de que algunos dibujantes y guionistas mantengan el carácter asiático y estepario en sus historias no hace sino destacar la irresponsabilidad de los otros. Para finalizar hago votos por una pronta recuperación de la cota de mallas que usó en el asedio de Makkalet, claramente más protectora que la tontería de bikini que le pusieron luego.

Julio Dapena Losada

Con todo esto has demostrado que te has estudiado bien los mapas de la Era Hybórea y las razas de ese mundo. Efectivamente **Red Sonja** está más guapa con la cota de malla, pero a las mujeres y no sólo a los dibujantes, les gusta cambiar de vestuario y no te extrañen esas cosas. No siempre va a ir con cota de malla, en otras aventuras que he estado repasando –aquéllas que publicábamos como complemento de *Conan el Bárbaro*– también solía salir vestida con pieles y estaba muy guapa y cómoda. En fin son detalles. Y ya que estábamos con Hyrkania, región a la que pocos lectores hacen mención y aprovechando esta ocasión voy a reproducir el artículo que venía en *"El Universo de Conan"* referente a esta zona y que apareció en el n.º 107 de *Conan el Bárbaro*. Así dejamos a nuestros bárbaros lectores bien, bien informados de Hyrkania. Todos los textos de aquella serie estaban escritos por **Alan Zelenetz**, excelente guionista:

HYRKANIA

"Los jinetes de las estepas se visten de seda, acero y oro."

Hyrkania, un vasto territorio de praderas, bosque y tundras situado al este del mar de Vilayet, era conocida, no obstante, por sus extensas y áridas estepas, por las que cabalgaban jinetes expertos en el manejo del arco de doble curvatura. Organizados en clanes tribales y gobernados por khanes, estos guerreros hacían sus incursiones y asolaban a sus vecinos montados en vigorosos corceles. El relato de un testigo ocular describe la escalofriante visión de esos "delgados jinetes enfundados en zamarras y gorros de piel, fustigando a sus caballos y disparando flechas". Una de las mayores tribus esteparias, era la de los nómadas kuagires. Balkhara era una ciudad de la estepa, famosa por la cría de robustos caballos. Más allá de las estepas, las diseminadas ciudades-estado de Hyrkania, tales como Makkalet y Pah-Dishah, era oasis civilizados, defendidos por soldados con cascos de penachos y corseletes dorados, que blandían cimitarras labradas en oro. Estas ciudades-estado eran monarquías autónomas, aunque muchas de ellas estaban bajo el dominio del imperio turanio y otras vivían siempre amenazadas con tal vasallaje. Khorusún era un importante puerto del Mar de Vilayet, célebre por sus magníficos orfebres, mientras que Bakharus era una ciudad situada en la ruta de las caravanas, que se jactaba de confeccionar "los mejores cinturones, capaces de ceñir incluso las panzas más descomunales". Erlik, el Dios de la Muerte y Tarim eran servidos por sacerdotes con la cabeza afeitada y venerados por toda Hyrkania, tanto por los miembros de las tribus como por los habitantes de las ciudades.

Bueno, y ya terminamos con este tema, animando a todos los lectores que escriban pequeños artículos que nosotros publicaremos si están aceptados por el consejo de redacción. A todos supongo que os gustará ver publicados vuestros nombres como autores.

● **Juan José Molina Flores** (Córdoba). Primeramente perdona que hasta ahora no le haya llegado el turno de contestar a tu carta del mes de enero de 1995. Nos envías unos trabajos de comics francamente buenos, y te auguro un buen porvenir como dibujante. Como ya sabes tenemos previsto incorporar alguna nueva publicacón con dibujantes españoles y sobre todo que dominen el tema de bárbaros. No tiene que ser precisamente el tema, ni el parecido con **Conan** que como sabes eso solamente depende de Marvel. Envío tus dibujos a nuestro Director Editorial y espero que ellos te contesten y les gusten tanto como a mí. Felicitaciones.

Y nada más por hoy solamente un brindis por la Diablesa Hyrkania de la que algo se ha hablado antes. ¡Bueno vino, buena espada y valor...!

LO SUCEDIDO: CONAN Y SONJA HAN LOGRADO, POR FIN, REGRESAR DE SUS OBLIGADOS VIAJES POR EL TIEMPO A LAS ÉPOCAS DE LOS DINOSAURIOS, DEL REY KULL Y DEL MALIGNO IMPERIO DE ACHERON, Y LOS HABÍAMOS DEJADO MATERIALIZÁNDOSE EN LA CAVERNA DE LOS MUCHOS ESPEJOS DEL BRUJO TUZUN THUNE, EN EL NORTE DE TURÁN...
CONAN
EL BÁRBARO
¡MIRAD TODOS!
¡CONAN HA VUELTO, Y TRAE CON ÉL A UNA MOZA Y A UN VIEJO SALVAJE TATUADO!

DILES A ESOS CERDOS QUE ESTA MOZA NO GUSTA DE QUE LA MI-REN.
¡HACEDLE CA-SO, KOZAKIS, AN-TES DE QUE EM-PIECE A CORTAR OREJAS!
ÉSTOS SON RED SON-JA, DE HYRKANIA, Y GONAR, UN CHAMÁN DE LOS PICOS...
¡POR ERLIK! OÍ DECIR QUE ESA ESPADACHINA MATÓ AL REY DE PAN-DISHAH HACE AÑOS...
SI ES ASÍ, SU CABEZA AÚN ESTARÁ A PRE-CIO, VANOV...
SIEMPRE LO HE DICHO: TIRA A CONAN A UN ZARZAL, Y SALDRÁ DE ALLÍ DEN-TRO CON UNA TÍA BUENA AL BRAZO...
LA CONOZCO, FAFNIR, Y NO ES UNA SIM-PLE TÍA BUE-NA...
¿SABÍAS ALGO DE ESA MUJER, ROXELA-NA?
¡YA ERA HORA DE QUE REGRESA-SASES DE TU VIAJE A YARA-LET, CONAN!
¡SÍ! ALGUNOS DE NOSOTROS NOS MORIMOS DE GANAS DE IR CONTRA ESOS MALDI-TOS TURANIOS, ANTES DE QUE CONQUISTEN LAS ESTEPAS.
RECORDANDO COSAS PASADAS
ROY THOMAS GUIÓN
MIKE DOCHERTY DIBUJO
E. R. CRUZ TINTA
TU ESPERA LLEGA A SU FIN, KAIDU. ATACARE-MOS A GRIMM EN CUANTO TRACEMOS UN PLAN, Y...
¿QUÉ ESTÁS MI-RANDO, ZULA?
TÚ Y FAFNIR... SÍ, Y TAMBIÉN EL MU-DO TURGOHL, NO PARECÉIS MUY CONTENTOS POR MI REGRE-SO.
NO SÉ SI ERES CONAN, O ALGUIEN A QUIEN UN BRU-JO LE HA HECHO PARE-CERSE A ÉL...
RECUERDO A CONAN COMO UN VALIENTE, PERO QUE NO PONÍA LAS VIDAS DE LOS DEMÁS EN PELIGRO ALEGREMEN-TE... NI ERA TAN DES-PECTIVO CON GRIMM...
SU EJÉRCITO ES DEMASIADO FUER-TE PARA QUE UN PUÑA-DO DE KOZAKIS PUEDA ATACARLO CON ESPERAN-ZAS DE EXITO...

¿DESDE CUÁNDO ALGUIEN NACIDO EN LAS JUNGLAS ES EXPERTO EN LA GUERRA DE LAS ESTEPAS?
¿Y CÓMO OSAS SUGERIR QUE CONAN, Y YO MISMA, NO SOMOS LO QUE PARECEMOS?
¡CUIDADO, KOZAKIS! ¡ESTE NEGRO RECIÉN LLEGADO, TRATA DE LANZAROS EL VENENO DE LA DISENSIÓN!
MI ESPOSO TURGOHL HACE TIEMPO QUE CABALGA CON LOS KOZAKIS...
...Y ME DICE POR SEÑAS QUE CONAN LE COMENTÓ QUE NOS LLEVARÍA MUCHOS MESES ORGANIZAR ESE ATAQUE.
PUES HE CAMBIADO DE IDEA.
¿QUÉ NOS DICES TÚ, ROXELANA? ¿ES REALMENTE NUESTRO ATAMÁN?
AÚN NO LE CONOZCO COMO PARA DECIRLO... SIN PASAR UN RATO CON ÉL A SOLAS.
SIN EMBARGO, PARECE CONAN...
¡POR CROM, ME CANSAN ESTAS CHARLAS!
QUIZÁ DEBÍ DAR ALGUNOS MANDOBLES AL LLEGAR...
TENGO UNA IDEA MEJOR, AUNQUE SEA UN RECIÉN LLEGADO...
AQUÍ HAY TRES QUE TE CONOCÍAMOS ANTES DE UNIRNOS A LOS KOZAKIS...

DINOS CÓMO NOS CONOCISTE, Y NOS CREEREMOS QUE ERES CONAN Y NO UN HECHIZO ANDANTE.
LO CONOCÍ MIENTRAS PERSEGUÍA A SU INFIEL ESPOSA, UNA TAL SUWAAN, AL SUR DEL RÍO ZAPOROSKA...
GRACIAS, KHITANO, POR RECONOCER QUE DIGO LA VERDAD.
SERÁ MÁS FÁCIL QUE DARTE UN MANDOBLE.
EMPECEMOS POR EL MUDO TURGOUL...
PERO LA LLAMA DE LA SOSPECHA NO SE APAGA EN TUS OJOS, ¿EH, FAFNIR?
HABLEMOS AHORA DE...
...ZULA, EL ÚLTIMO DE LA TRIBU DE LOS ZAMBALLAH...
BUEN COMIENZO, SIGUE.
BIEN...

NOS CONOCIMOS EN LA CIUDAD-HALCÓN ESTIGIA DE HARAKHT... DONDE ERAS ESCLAVO.
YO TRATABA DE ESCAPAR PERO, POR RAZONES PROPIAS, TÚ ME LO IMPEDISTE...
LUEGO HUIMOS JUNTOS, MONTADOS SOBRE ENORMES HALCONES...
¡BASTA! CUESTA IMAGINAR QUE UN CONSTRUCTO MÁGICO SEPA TODO ESO.
YO... LAMENTO HABER DUDADO DE TI, CONAN.
¿QUIERES QUE TE CUENTE TAMBIÉN A TI CÓMO NOS CONOCIMOS?
NO HACE MUCHO, LOS TRES ÉRAMOS CAUTIVOS DE LAS TROPAS KOTHIAS EN LAS MONTAÑAS LLAMEANTES...
...Y LUCHAMOS JUNTOS CONTRA UN ENORME VAMPIRO.
Y A TI, VANIR, TE CONOCÍ CUANDO TUS PIRATAS ME CAPTURARON EN EL MAR DE VILAYET.
ME SIENTO BOBO POR HABER PENSADO QUE PUDIERAS SER ALGO CREADO POR LA MAGIA...
PUES DE MAGIA TÚ SABES MUCHO... ¿HA VISTO ALGUIEN TU MANO IZQUIERDA SIN GUANTE?
¿QUÉ QUIERE DECIR FAFNIR?
CUANDO LLEGASTE AQUÍ CON LOS QUE CONAN MANDÓ ANTES QUE ÉL DESDE YARALET, NOS DIJISTE QUE TENÍAS UNA ENFERMEDAD DE LA PIEL...
¡Y ASÍ ES!

¡LOS DIOSES ME DICEN QUE MIENTE!
¡SU MANO ESTÁ ENDEMONIADA!
¡AGARRAD AL VANIR... SI ESTÁ POSESO HEMOS DE SABERLO!
¡LOCO VIEJO HABLADOR! ¡TE VOY A DECAPITAR!
¡APARTAOS O...!
¡SANGRE DE TARIM!
¿LO VEIS, KOZAKIS? ¡ES EL PELIRROJO EL INHUMANO, Y NO NOSOTROS!
¡POR ESO QUISO QUE SOSPECHARAIS DE NOSOTROS!
¡ECHAOS TODOS ATRÁS!

¡ACABARÉ CON ESTE MALVADO QUE ROBÓ EL ROSTRO DE MI CAMARADA!
¡POR YMIR, TENÍA RAZÓN!
¡TÚ NO ERES CONAN!
EL DIRÍA LA VERDAD: QUE, AUNQUE AHORA LLEVE LA GARRA DE NERGAL...
...EL SÍMBOLO DEL CORAZÓN DE TAMMUZ SOBRE SU PALMA HA ANULADO SU MALDAD.
¡ACÉRCATE, SEAS QUIEN SEAS!
¡Y OJALÁ QUE, POR LO MENOS, SE ABRAN LOS OJOS DE ZULA...!
¡...Y TE VEA COMO EL IMPOSTOR QUE SIN DUDA ERES!

CLARO QUE... RECUERDAS TODO LO QUE DEBERÍA RECORDAR CONAN, ¿NO, DEMONIO?
TE ACUERDAS DE NUESTRA PRIMERA PELEA, HACE TANTO, EN LAS COSTAS DE UNA ISLA LLAMADA BAL-SAGOTH...
...AÑOS DESPUÉS, EN EL REINO FRONTERIZO, MI OTRA MANO ENDEMONIADA ME FORZÓ A TRATAR DE MATARTE...
...Y TAMBIÉN COMO, EN YARALET, ATALIS NOS HIZO ECHARNOS LAS MANOS A LOS CUELLOS...
¿CÓMO HAS PODIDO ROBAR LOS RECUERDOS DE CONAN, MONSTRUO?
¡TUS MENTIRAS NO CONVENCERÁN A NADIE!
Y, SIN EMBARGO... ESTA VEZ HAY ALGO DIFERENTE EN TI...
¡QUE EL DIABLO LOS LLEVE A TODOS!

¡HABLAS DEMASIADO, BARBARROJA!
¡ERES DIFERENTE, LO SÉ!
PERO NO ACABO DE VER QUÉ...
¡SÍ, POR YMIR!
¡YA SÉ LO QUE ME PARECIÓ EXTRAÑO EN TI DESDE QUE ENTRASTE EN NUESTRO CAMPAMENTO...
...EN TI...
...Y EN LA DIABLESA QUE TE ACOMPAÑA!

¡ES LA MANO CON QUE MANEJAS...
¡CÁLLATE, SO LOCO!
...EL ARMA...
¡AAAAAAAAA!

SÉ QUE QUERÍAS MATAR A ESE CERDO, CIMMERIO...
...PERO YA NO PODÍA SOPORTAR NI UNA MÁS DE SUS MENTIRAS.
SÍ.
VEN TÚ MISMO A TOMARLE EL PULSO.
NO ES NECESARIO, PICTO: TODOS PODEMOS VER QUE YA NO RESPIRA...
SIENDO UN RECIÉN LLEGADO, NO TENÍA AMIGOS... PERO YO LO ENTERRARÉ.
NO IMPORTA.
ENTIÉRRALO, QUÉMALO, ARRÓJALO A LOS CHACALES... NO ME IMPORTA.
¿ESTÁ MUERTO EL VANIR?
¿Y BIEN, KOZAKIS? ¿ESTÁIS YA SEGUROS DE QUE HA REGRESADO VUESTRO ATAMÁN?

¿ME SEGUIRÉIS CONTRA LOS TURANIOS...
...SEA SU JEFE EL COMANDANTE GRIMM...O EL MISMO PRÍNCIPE YEZDIGERD?
YESSSSSSSS
ES DE LOCOS...
...ENFRENTARSE A UNA FUERZA TAN SUPERIOR EN NÚMERO.
¡CONAN TENDRÁ UN PLAN!
Y HEMOS DE SEGUIRLO... INCLUSO HASTA LA MUERTE.
GRACIAS POR TU COMPAÑÍA, TURGOHL.
LO QUE ME CONVIENE: UN COMPAÑERO SIN VOZ...
...PORQUE NO SÉ SI HA MUERTO QUIEN DEBIERA.
¡OÍDME, HERMANOS DE LAS ESTEPAS!
SONJA Y EL PICTO HABLARÁN POR MÍ, MIENTRAS OS PREPARÁIS...
¡OBEDECED SUS ÓRDENES, COMO OBEDECERÍAIS LAS MÍAS!

PUES QUEDA UNA PERSONA POR CONVENCER DE QUE SU HOMBRE HA REGRESADO ESTA NOCHE...
¡VEN, ROXELANA!
ÉSA ES NUESTRA TIENDA...
NO ERES SILENCIOSO, AMIGO TURGOHL...
PUEDO OÍRTE PENSAR.
LO ADMITO... AUNQUE YA NO RESPIRA, NO ACABO DE ANIMARME A ENTERRAR A ESTE VANIR.
¿CREES QUE YA ES PASTO DE GUSANOS?
POSIBLEMENTE TENGAS RAZÓN, PERO AUN ASÍ...
¡VALE, DE ACUERDO! ¡TÍRAME LA PALA, QUE YA ES MI TURNO!
¡HAZ ESO, HIJO DE UNA VACA KUSHITA...

...Y TE CORRERÉ A PATADAS DE VUELTA A TUS JUNGLAS!
¡FAFNIR, HIJO DE UN DRAGÓN!
¡TENÍA RAZÓN! ¡ESTABAS VIVO, A PESAR DE ESA HERIDA!
YA SE HA CERRADO, ZULA.
NO SÉ SI PUEDO MORIR...
CONAN ME CREYÓ MUERTO, CUANDO YEZDIGERD ME TIRÓ, CON SÓLO UNA MANO Y MALHERIDO, DE UN BARCO EN EL VILAYET...
...PERO UNA CAMPESINA ME HALLÓ, Y ME CUIDÓ.
UNA VIEJA BRUJA ME DIO UN BRAZO NUEVO.
PERO ERA UN MIEMBRO ENDEMONIADO. PARECIDO A ÉSTE.
"ESE BRAZO ME POSEYÓ... Y ME OBLIGÓ A MATAR A LA POBRE CHICA, QUE SÓLO TRATABA DE RECONFORTARME..."
"¡...INCLUSO TRATÓ DE HACERME MATAR AL CIMMERIO!"
"PERO, GRACIAS A YMIR, SE DESVANECIÓ CUANDO MURIÓ LA BRUJA."
ME ALEGRÉ, Y TAMBIÉN LO SENTÍ...
EN ESTE MUNDO VIOLENTO, ¿DE QUÉ SIRVE UN GUERRERO MANCO?

"AUN ASÍ, CONAN Y YO FUIMOS CONTRATADOS POR UNA CONDESA NEMEDIA PARA LOGRARLE EL HUEVO QUE CIERTO SER ALADO PONÍA, SÓLO UNA VEZ CADA MILE-NIO..."
"¡MI MALA SUERTE SEGUÍA: CUANDO EL SER ALADO ME EMPUJÓ A SU NIDO, ROMPÍ EL HUEVO Y ME PRINGUÉ CON LA YEMA!"
"CLARO QUE ESO FUE UNA NADERÍA, COMPARADO CON LO QUE PASÓ LUEGO..."
"...PUES EL MONSTRUO ME TIRÓ POR EL PRECIPI-CIO..."
"SOBREVIVÍ, Y COMPREN-DÍ QUE AQUELLA YEMA ME HARÍA VIVIR MIL AÑOS... A MENOS QUE ME MATEN POR MEDIOS SOBRENATURALES."
"HAY QUIEN, DE PASARLE ESTO, HUBIERA ESTADO MUY CONTEN-TO, PERO PARA MÍ LA VIDA PER-DIÓ TODO SENTIDO, Y ME DI A LA BEBIDA..."
"...HASTA QUE CONAN ME HALLÓ."
"JUNTOS Y GUIADOS POR UN VIEJO QUE SE HACÍA LLAMAR EL MAGO ESCAR-LATA, COMBATIMOS AL DEMONIO KX'ULTHULUM."
"...QUE ERA LA ENCARNACIÓN DE LA MUERTE, Y QUERÍA EXTENDER SUS DOMINIOS A LA TIERRA DE LOS VIVOS."

"CUANDO ATACÓ A CONAN, ME INTERPUSE, Y EL MALIGNO PREFIRIÓ MIS MUCHAS VIDAS A LA SUYA..."
"... LO QUE LE DIO AL CIMMERIO LA OPORTUNIDAD DE CLAVAR LA PROPIA ESPADA MÁGICA DEL DEMONIO EN SU CORAZÓN..."
"... HUBO UNA CEGADORA EXPLOSIÓN..."
"Y, CUANDO SE DISIPÓ EL HUMO, YA NO SE VEÍA NI A KX'ULTHOULM NI AL MAGO ESCARLATA..."
"... Y YO YACÍA, APARENTEMENTE SIN VIDA, EN LA CAVERNA."
"CONAN ME ENTERRÓ Y SE MARCHÓ*."
"POCO DESPUÉS EL VIEJO MAGO APARECIÓ EN LA CAVERNA..."
"...HABÍA ESCAPADO A OTRA ESFERA, PERO NO LO BASTANTE RÁPIDO COMO PARA EVITAR DAÑOS FATALES..."
"EL MAGO ESCARLATA SE MORÍA..."
*TODOS ESTOS SUCESOS SE NARRARON EN LA SERIE CONAN EL BÁRBARO.

"AUN ASÍ, TOMÓ EL SEGADO
BRAZO DE KX'ULTHUUM... QUE ERA TODO LO QUE QUEDABA DE ÉL..."
"... Y, COLOCÁNDOLO DONDE DEBIERA HABER ESTADO EL MÍO, USÓ DE SUS ÚLTIMAS FUERZAS PARA LANZAR UN HECHIZO, QUE HIZO QUE EL MIEMBRO DEMONÍACO SE EMPEQUEÑECIESE Y SE UNIESE A MI CUERPO..."
"REVIVÍ, Y NO HUBIERA SABIDO DE MI MUERTE SI ÉL NO ME LO HUBIERA CONTADO CON SU ÚLTIMO ALIENTO..."
"KX'ULTHUUM SE ALIMENTABA CON VIDAS, Y SE HABÍA TRAGADO LOS MIL AÑOS DE LA MÍA, UNIÉNDOLOS A LOS QUE ANTES HABÍA DEVORADO."
"ASÍ QUE ESTA VEZ, NO SÉ CUÁNTO TIEMPO VIVIRÉ..."
"... AUNQUE SIEMPRE PUEDEN ACABAR CON MIS DÍAS MEDIANTE LA MAGIA."
"ESTE NUEVO BRAZO DEMONÍACO ME REPELÍA, Y NO DESEABA QUE SE APODERASE DE MÍ, COMO HIZO EL PRIMERO..."
"PERO NO ME ANIMABA A CORTÁRMELO..."
"ASÍ QUE ME FUI AL NORTE, PUES, EN MI ACTUAL ESTADO, NO QUERÍA VOLVERME A TOPAR CON CONAN..."
"... Y ASÍ LLEGUÉ A YARALET, DONDE REINABA EL PRÍNCIPE THANN."

"DE HECHO, MANDABA SU CONSEJERO ATALI, QUE LO MANTENÍA DROGADO CON EL LOTO."
"¿QUÉ ME IMPORTABA? ME BASTABA CON HALLAR A ALGUIEN DISPUESTO A CONTRATAR A UN MERCENARIO VANIR CON UN BRAZO DE DEMONIO..."
ATALIS PRONTO ME DROGÓ TAMBIÉN A MÍ, Y ME USÓ COMO SU REPRESOR, PARA MANTENER A RAYA AL POPULACHO.
Y UNIÓ EL OSCURO PODER QUE ÉL ADORABA, LA MANO DE NERGAL CON EL BRAZO DE KX'ULTHUUM.
MI BRAZO ALBERGA LA ESENCIA DE DOS SERES MALIGNOS.
Y CUANDO EL DESTINO TRAJO A CONAN A YARALET, FUI PUESTO EN SU CONTRA...
PERO, CUANDO LA MANO DEMONÍACA AFERRÓ EL SAGRADO CORAZÓN DE TAMMUZ, SU BONDAD NEUTRALIZÓ LA MALDAD DE TANTO NERGAL COMO KX'ULTHUMM.
MI MANO AÚN OSTENTA EL SÍMBOLO DE TAMMUZ.
DE TODOS MODOS, AÚN ME VALE EL APODO POR EL QUE ME CONOCEN: FAFNIR MANODIABLO.
OS HE CONTADO TODO ESTO ESPERANDO QUE NO ME TEMÁIS, O, LO QUE ES PEOR, ME DESPRECIÉIS.
TURGOHL NO ESTÁ HABITUADO A LA MAGIA COMO YO, PERO SEÑALA QUE TE COMPRENDE...
¿QUÉ IBAS A CONTAR DE CONAN, CUANDO SONJA TE ATRAVESÓ?
¿CÓMO VOLVIERON TUS SOSPECHAS, TRAS CALMARSE LAS MÍAS?
ÉSE ES EL PROBLEMA DE LOS HOMBRES QUE SABEN LEER...
ESO LES HACE VER LAS COSAS EQUIVOCADAS.
¡EXPLÍCATE YA, FAFNIR!

¿CUÁL DE MIS BRAZOS FUE EL DE UN DEMONIO, ZULA?
EL IZQUIERDO, PERO, ¿QUÉ...?
¿Y CON CUÁL ALZÓ CONAN SU ESPADA CONTRA MÍ?
¡POR JULLAH, AHORA LO RECUERDO... USÓ EL IZQUIERDO!
¡SÍ! PUEDE LUCHAR CON AMBOS, PERO ÉSE NO ES SU MEJOR BRAZO. SÓLO LO USARÍA DE TENER EL OTRO HERIDO... Y NO ERA ASÍ.
ENTONCES, ¿SIGUES MANTENIENDO QUE SE TRATA DE UN IMPOSTOR?
¿Y SONJA?
POSIBLEMENTE AMBOS.
ESTA NOCHE ME ENFRENTARÉ A ELLOS.
¡NO, AMIGO MÍO! DEBEMOS OBSERVARLOS ANTES DE ATACAR... ENTERARNOS DE QUÉ PLANEAN...
¡NO! ¡VOY A ENFRENTARME CON ESOS CERDOS... AHORA MISMO!
¿EH? ¿ES QUE MI CEREBRO HA MUERTO, AUNQUE MI CUERPO VIVA?
IBA HACIA EL CAMPAMENTO... PERO CAMINO EN LA DIRECCIÓN OPUESTA.
HA SIDO COSA MÍA, FAFNIR.
¿TUYA, ZULA? ¿CÓMO?
NO SÉ MUCHA MAGIA, PERO HE APRENDIDO ALGO DE HIPNOTISMO...
ALGO BASTANTE, PARA CONFUNDIRME ASÍ...
¿ME ESCUCHARÁS AHORA? ¡DEBEMOS ESPERAR NUESTRO MOMENTO, HASTA QUE PODAMOS...!
¡ESE MOMENTO NUNCA LLEGARÁ, BOBOS!
¿CÓMO...?

¿QUIÉN ERES, VIEJO?
¿Y QUÉ LES HABÉIS HECHO A CONAN Y LA HYRKANIA?
¡DÍMELO... O POR YMIR QUE...!
¿CREÍAS QUE NO SOSPECHÁBAMOS QUE IBAS A VOLVER A LA VIDA, BARBARROJA?
ME LLAMO... TUZUN THUNE...
...Y, CON LA AYUDA DE MIS ESPEJOS ME DESHICE DE ESOS DOS ESPADACHINES...
¡...COMO AHORA VOY A HACER CON VOSOTROS!
¡CUIDADO, VA A...!
ARRRK

"XIRIQ TLAHAU IZTAYUL NYCOLTUX..."
"...ZIVA'AN XELAHUP RUMALQI..."
"¡...AMAQ!"

¿ESTÁN MUERTOS, TUZUN THUNE?
NO, SERES MÍOS... AUNQUE HE APRISIONADO SUS ALMAS EN UN FRAGMENTO DE LOS ESPEJOS DE MI CAVERNA.
PERO PARECERÁN MUERTOS A QUIEN LOS EXAMINE.
DIREMOS QUE, MIENTRAS IBAN A ENTERRAR AL VANIR, LA MANO ENDEMONIADA LE DEVOLVIÓ LA VIDA POR UN MOMENTO Y LOS MATÓ.
¡DIREMOS A LOS KOZAKIS QUE QUEMEN ESOS CUERPOS!
MIENTRAS TANTO, LOS VERDADEROS CONAN Y SONJA CABALGAN FURIOSAMENTE HACIA EL SUR EN BUSCA DE LOS KOZAKIS...
...MIENTRAS RUEGAN LLEGAR A TIEMPO, ANTES DE QUE TUZUN THUNE Y SUS CRIATURAS LLEVEN A SUS CAMARADAS AL DESASTRE.
Próximo:
ENFRENTAMIENTO EN LAS ESTEPAS

MIENTRAS SONJA Y CONAN CABALGAN HACIA EL SUR, A RIENDA SUELTA, EL BRUJO TUZUN THUNE, QUE HA TOMADO EL ASPECTO DEL CHAMÁN PICTO GONAR, LLEVA SUS MALVADAS COPIAS DE CONAN Y SONJA ANTE EL PUEBLO DE LOS KOZAKIS, PARA QUE TOMEN EL MANDO DE ESOS FIEROS HABITANTES DE LAS ESTEPAS. CUANDO TRES DE LOS VIEJOS CAMARADAS DE CONAN SOSPECHAN DE QUE ALLÍ HAY GATO ENCERRADO, LA MAGIA DE TUZUN THUNE ARREBATA LAS ALMAS DE ZULA, FAFNIR Y TURGHOL, DEJANDO SUS CUERPOS APARENTEMENTE SIN VIDA.
¿ESTÁN MUERTOS LOS TRES, CONAN?
SÍ. SU BARRA DEMONÍACA REVIVIÓ A FAFNIR...
... EL TIEMPO NECESARIO PARA MATAR A LOS OTROS DOS.

¿POR QUÉ HAS HECHO TRAER DE NUEVO AL POBLADO EL CUERPO DE ESE VANIR, ATAMÁN?
¿NO SE LO HABÍAN LLEVADO LEJOS TURGHOL DE KHITAI Y EL GUERRERO NEGRO, ZULA...?
REFLEJOS DE MALDAD
QUIERO QUE LOS CADÁVERES SEAN QUEMADOS... A MEDIANOCHE, EN PRESENCIA DE TODOS LOS JEFES... ¡PARA QUE NO CAUSEN MÁS PROBLEMAS MÁGICOS!
¡E-ERA MI ESPOSO... Q-QUIERO MORIR CON ÉL!
¿Y POR QUÉ ESPERAR, CONAN?
¡QUEMÉMOSLOS AHORA MISMO!
ROY THOMAS
GUIÓN
MIKE DOCHERTY
DIBUJO
E. R. CRUZ
TINTA
PRESENTANDO PERSONAJES Y CONCEPTOS CREADOS POR ROBERT E. HOWARD
¡YO SOY EL ATAMÁN, GONAR!
MI PALABRA... Y MI ESPADA, SON LA LEY EN LA CONFEDERACIÓN KOZAKI.
Y ANTES QUIERO HACER OTRAS COSAS...
...TAL COMO VOLVER A HABITUARME A MI COMPAÑERA KOZAKI...
¡OUUU! ¡NO ME TRATES TAN BRUTALMENTE...!
TE TRATARÉ COMO ME DÉ LA GANA, ROXELANA...

¡...Y ENVAINARÉ MI ESPADA EN LAS TRIPAS DE QUIEN NO ESTÉ DE ACUERDO!
AHORA VEN, MUJER...
...Y DATE PRISA.
¿CUÁNTAS HORAS CREES QUE RESTAN HASTA LA MEDIANOCHE?
EL MAL HUMOR EN LA MENTE DE QUIEN USA EL ROSTRO DE GONAR EL PICTO ES AÚN MÁS EVIDENTE QUE EL QUE REFLEJAN SUS FACCIONES.
HACE UNAS SEMANAS, INVOCÓ LAS IMÁGENES DE CONAN Y SONJA CON SUS ESPEJOS MÁGICOS, SÓLO PARA SERVIRLE.
AHORA, EL DOBLE DE CONAN PARECE MÁS INTERESADO EN SUS PROPIOS DESEOS QUE EN SERVIR A LOS DE TUZUN THUNE...

Y NO SÓLO ES CONAN...
¿QUÉ DICES QUE QUIERES...?
¡EL CIMMERIO NOS DIJO QUE SÓLO LO HARÍAS CON UN HOMBRE QUE TE HUBIERA DERROTADO EN COMBATE...!
CIERTO, PERO VOSOTROS NO SOIS UNO, SINO DOS...
...Y ESO LO CAMBIA TODO, ¿NO?
¿QUIZÁ LA AMBICIÓN?
¿UN DESEO DE MANDAR SOBRE LOS KOZAKIS...?
¿... EN LUGAR DE OBEDECERLE A ÉL?
SI LA LUJURIA DOMINA A SUS CREACIONES MÁS ALLÁ DE SU CONTROL...
¿... QUÉ EMOCIÓN EXHIBIRÁN MÁS TARDE...?
BUENO, SE DICE TUZUN THUNE, UNA VEZ QUE LAS ALMAS ATRAPADAS EN ESE FRAGMENTO DE ESPEJO SE CONSUMAN EN EL FUEGO DE MEDIANOCHE, JUNTO A SUS ENVOLTURAS CORPORALES...
¡... SIEMPRE PUEDE DEVOLVER A SUS REBELDES CREACIONES AL MUNDO DEL ESPEJO!

Mientras...
DESDE SU PALACIO DE AGHRAPUR, EL REY YILDIZ LANZA SU AVARICIOSA MIRADA HACIA LAS ESTEPAS QUE SE EXTIENDEN ENTRE TURÁN Y ZAMORA, Y DECIDE QUE HAN DE PERTENECER A LA CORONA DE TURÁN.
SU HIJO Y HEREDERO, EL RAPAZ PRÍNCIPE YEZDIGERD, ES ENVIADO A COMBATIR A LOS NÓMADAS KOZAKIS, PERO, CUANDO SE VE OBLIGADO A REGRESAR A PALACIO SIN HABERLES VENCIDO...
...DEJA A SUS TROPAS AL MANDO DEL GENERAL GRIMM.
Y, POR LA AMBICIÓN DEL LEJANO YILDIZ...
...UNA BANDA DE KOZAKIS ES EMBOSCADA... Y MUERTA.
UNOS MATAN...
...OTROS MUEREN.
PERO LA MAYORÍA DE LOS QUE AQUÍ PERECEN...
¡...SON KOZAKIS!

LA FANTASMAGÓRICA SONRISA DEL GENERAL SE AGRANDA...
...MIENTRAS, DESDE UN PROMONTORIO, VE CAER A LOS ÚLTIMOS VAGABUNDOS DE LAS ESTEPAS...
...LOS ÚLTIMOS MENOS DOS...
¡MUERTE!
AARRGG
¡MUERTE A LOS PUERCOS TURANIOS!
ELIMINADOS LOS TRES SOLDADOS QUE ERAN SU GUARDIA PERSONAL...
...GRIMM VIVIRÁ O MORIRÁ SOLO, PUES SUS TROPAS DE ABAJO NO PUEDEN LLEGAR HASTA ÉL A TIEMPO.

WHUUUUUUU
Y CUANDO DERRIBAN BAJO ÉL A SU AMADO CORCEL...
...PARECE QUE YEZDIGERD VA A TENER QUE MANDAR UN NUEVO JEFE AL FRENTE DEL OESTE.
AGGGGGH
¡ISHTAR!
PERO...¡SI NO HAY NINGÚN TURANIO LO BASTANTE CERCA COMO...!
EL KOZAKI CONSIGUE APENAS PARAR EL GOLPE DE LA CIMITARRA DE SU CONTRARIO...
...CHOCAN LOS ACEROS Y LAS DOS ESPADAS SALTAN POR LOS AIRES.
PERO GRIMM SE HA CRIADO EN UNAS TIERRAS AÚN MÁS DURAS QUE ÉSTAS...
¡...Y ESO LO HA HECHO MUY FEROZ!

SUS SOLDADOS LLEGAN A LA CARRERA EN SU AYUDA...
...Y EL QUE USÓ LA LANZA ES EL QUE MÁS CORRE.
NO TENÍAN PORQUE...
¡POR ASURA!
UROOK
¡ERLIK!
EL AULLIDO QUE DE REPENTE SALUDA A LA LUNA NO PARECE SURGIR DE UNA GARGANTA HUMANA...
Y SOLO ES CUANDO GRIMM BAJA LA CARA QUE REGRESA A ELLA UN ASPECTO HUMANO...
...MIENTRAS SE LIMPIA LA ENSANGRENTADA BOCA.
¡DOY... DOY GRACIAS A TARIM DE QUE ESTÉIS ILESO, MI SEÑOR!
¿ES CIERTO ESO, SOLDADO?

¡DALE LAS GRACIAS EN PERSONA!
LO... LO HABÉIS MATADO, GENERAL.
CUANDO ME ATACARON, SÓLO FUE HERIDO EN MI DEFENSA...
SU DEBER ERA MORIR POR MÍ.
TÚ TIRASTE LA LANZA QUE ME DIO EL RESPIRO QUE NECESITABA PARA TRIUNFAR.
¡POR LOS DIOSES, VOY A DARTE UNA PROMOCIÓN DE CAMPO, POR TU BRAZO SEGURO Y FUERTE!
¿CÓMO TE LLAMAS, SOLDADO?
SÓLO LE HE AYUDADO A CUMPLIR CON SU DEBER.
PERO TÚ...
SOY JUMA...
... JUMA EL NEGRO.

MEDIANOCHE...
DIRÉ ALGO SOBRE ESTOS CUERPOS...
... ALGO QUE PONDRÁ UN SELLO SOBRE SU MUERTE, PARA QUE NO REGRESEN A ATORMENTAR A LOS VIVOS.
DILO, VIEJO PICTO...
¡ESO! NO ESTAREMOS AQUÍ HASTA QUE SE APAGUEN LAS ANTORCHAS.
TURGOHL ERA UN BUEN HOMBRE, ROXELANA... Y YO LO AMABA.
TÚ PERDISTE A TU MARIDO, SHENKOV, HACE UNOS MESES... PERO, AL MENOS, CONAN HA VUELTO A TI.
¿TÚ CREES?
¡QUE SE HAGA EL SILENCIO!
SUURYA HENJODARO SAMRAAJ KSHATRAAM BURAQA...

...NASTOYA HAOVESTI JOIANDJARO SAAL...
MEDHAMAHA VANDAZESTUM DAEVUUS OMRITARVAM...
¡POR EL NOMBRE DE LOS HOMBRES! ¿QUÉ...?
TIENES COMPETENCIA...
ES UNO DE LOS KOZAKIS MANGU.
NOSOTROS, LOS KOZAKIS, TENEMOS NUESTRAS PROPIAS CEREMONIAS MÁGICAS...
¿Y PARA QUÉ NECESITAMOS CHAMANES PICTOS, CUYAS PALABRAS NO COMPRENDEMOS?
¡CONAN! ¡SONJA!
¡MATADME SI QUERÉIS... PERO HE LEÍDO LAS NUBES...
...Y ME HAN DICHO QUE UN VIENTO NEGRO SOPLÓ SOBRE NOSOTROS CUANDO CONAN Y SUS COMPAÑEROS LLEGARON DEL NORTE!
¡ERES HOMBRE MUERTO, CHAMÁN!
¡NO, MUJER!
¡PARA HACERLE DAÑO, HABRÁS DE PASAR SOBRE LOS CADÁVERES DE LOS JEFES!
OGADAI... CONAN ES EL ATAMÁN DE TODOS NOSOTROS...
¿DESOBEDECEREMOS SU ORDEN DE QUEMAR LOS CADÁVERES?
OS LO PONDRÉ FÁCIL...

¡...PRENDIENDO LA FOGATA!
¿PARA QUÉ PELEARSE POR LO QUE PRONTO SERÁN UNAS CENIZAS?
¡OGADAI! ¡EL CIMMERIO AÚN ALZA SU ESPADA CONTRA NUESTRO CHAMÁN!
¡NOS BASTA CON UN CHAMÁN EN EL CAMPAMENTO!
¡DI TUS PLEGARIAS, VIEJO!
¡POR CROM!
¿TÚ?

PERO, ¿CÓMO PODEMOS VER A...?
¿...DOS CONAN Y DOS SONJAS?
SÓLO HAY UNO DE CADA, KOZAKIS.
ESOS DOS... Y EL PICTO QUE SE OCULTA TRAS ELLOS... ¡SON IMPOSTORES!
¡NI SIQUIERA SON HUMANOS!
¡MENTIROSOS! ¡HECHICEROS! ¿POR QUÉ DEBERÍAN CREEROS?
¡OIDME! ¡GONAR ES UN BRUJO Y NOS HECHIZÓ!
ESE "CONAN" Y ESA "SONJA" SON DEMONIOS CONJURADOS CON SUS ESPEJOS MÁGICOS...
¿ES QUE NADIE DISTINGUE LO VERDADERO DE LO FALSO?

¡ESE NO ES CONAN!
¡LO HE SOSPECHADO DESDE QUE ME LLEVÓ A LA CABAÑA!
NO SABES CÓMO GANARTE A LAS MUJERES...
¡CIERRA LA BOCA!
¡KOZAKIS, APRESAD A ESOS IMPOSTORES!
¡YA NO TE OBEDECEN CUANDO CROAS, SAPO!
LA PRUEBA ESTÁ EN LA MANO CON QUE ALZÁIS LA ESPADA...
¡ASÍ QUE SE QUEDARÁN A UN LADO, MIENTRAS SONJA Y YO NOS ABRIMOS CAMINO HASTA ESA PIRA...!
¡SÍ QUE LLEGARÉIS A ELLA, PERO SERÁ COMO DOS CADÁVERES MÁS...!
TUZUN THUNE NO PARECE ESTAR SEGURO DEL RESULTADO DE LA NUEVA E INESPERADA SITUACIÓN...
¡SI ES QUE OS DEJAMOS EN BASTANTES PEDAZOS!
¡CORRERÉ ESE RIESGO!

PERO, COMO VE QUE LAS LLAMAS SUBEN CADA VEZ MÁS ALTAS...
...ACERCÁNDOSE A LOS CUERPOS QUE YACEN SOBRE LA PIRA FUNERARIA...
...DECIDE QUE LAS ALMAS SIGAN A LOS CUERPOS EN EL RUGIENTE INFIERNO...
¡... A LA NADA!
¡CONAN! ¡DEBERÍA HABER ACABADO YA CON ESTA COPIA...
PERO TIENE MI HABILIDAD CON LA ESPADA!
¡MÁS AÚN! ¡CONOCEN CADA MOVIMIENTO QUE VAMOS A HACER!

TURGOHL, ESPOSO... NO ARDERÁS COMO SI FUERAS UN MONTÓN DE BASURAS...
¡TENEMOS QUE MATAR A LOS DOBLES, ANTES DE QUE ELLOS NOS MATEN!
PERO... ¿PODRÉ SACARTE DE AQUÍ ANTES DE QUE EL FUEGO NOS CONSUMA?
¡POR ERLIK! ¿CÓMO PODEMOS SABER QUIÉN ES QUIÉN?
¡LA MANO CON QUE AGUANTAN LA ESPADA, SO BOBOS! ¡MIRADLES!
¿CÓMO...?
UN CONAN EMPLEA LA MANO DERECHA, COMO SIEMPRE... Y TAMBIÉN UNA SONJA...
¡LOS OTROS USAN LA IZQUIERDA!
¡ROXELANA DICE VERDAD!
¡TU CONCUBINA ES LISTA, CONAN!
¡LUCHA Y CALLA, MUJER!
¡LOS GUERREROS DIABÓLICOS SON ZURDOS!

¡COGED ESE ESPEJITO QUE HA TIRADO A LA PIRA Y QUIZÁ PODAMOS...!
ARRRKR
CUANDO "GONAR" LLEGÓ CON SU ATAMÁN, NINGÚN KOZAKI INQUIRIÓ ACERCA DE LO QUE TRAÍA, ENVUELTO EN PIELES...
Y TUZUN THUNE NO HABÍA PLANEADO UTILIZAR TAN PRONTO SU ARMA FINAL...
DESPUÉS DE TODO, PENSABA CONVERTIR A LOS KOZAKIS EN UN EJÉRCITO, CON EL QUE CONQUISTAR ESE EXTRAÑO MUNDO EN QUE AHORA SE HALLA...
PERO, MIENTRAS LOS OJOS KOZAKIS SE CLAVAN EN ÉL...
...UNA MANO DESCUBRE UNO DE LOS PAQUETES...
...MIENTRAS LA OTRA TIRA DE UNA CUERDA UNIDA AL OTRO BULTO, MÁS LEJANO...
¡...Y LOS JEFES KOZAKIS Y ROXELANA SE HALLAN ENTRE DOS DE LOS MÍTICOS ESPEJOS DE TUZUN THUNE!
¿QUÉ TRUCO TRATAS DE EMPLEAR, ANCIANO?
¿ANCIANO DICES, SO MEMO?
¡ERLIK Y TARIM!

VUESTRAS PEQUEÑAS MENTES NO PUEDEN COMPRENDER LA EDAD DE UN MAGO CUAL YO...
¡ANTES DE ATLANTIS, ANTES DE VALUSIA, YA EXISTÍA NUESTRA RAZA PRIMIGENIA!
¡ME ENFRENTÉ CON ESA LEYENDA, EL REY KULL!
ME MATÓ SU LACAYO, BRULE EL PICTO.
PERO MI ESENCIA MÍSTICA PERDURÓ MÁS DE 80 SIGLOS EN MIS ESPEJOS MÁGICOS...
...A DONDE IRÉIS VOSOTROS AHORA, ESTÚPIDOS.
AL PRINCIPIO, LOS JEFES SÓLO SE SIENTEN CONFUSOS, COMO MAREADOS, NOTANDO COMO LOS ATRAEN LOS ESPEJOS QUE TIENEN A AMBOS LADOS...
...LUEGO, SON CHUPADOS, EN CUERPO Y ALMA, HACIA LAS PROFUNDIDADES QUE HAY TRAS ESAS LISAS Y BRILLANTES SUPERFICIES.
Y EL CÍRCULO QUEDA VACÍO, EXCEPTUANDO LA PIRA FUNERARIA, EL HERIDO CHAMÁN KOZAK... Y LOS CUATRO QUE SE PELEAN.

¡VAMOS MAL, CONAN!
AHORA TUZUN THUNE PUEDE VOLVER SU MAGIA CONTRA NOSOTROS, Y NO PODEMOS COMBATIRLA...
NO SOMOS BRUJOS, MUJER, PERO...
¡TANIA! ¡EL CHAMÁN KOZAKI MANDÓ RECOGER ESE ESPEJITO DE TU LADO, ANTES DE SER HERIDO...!
¿LLEGAS A ÉL?
¡NO... NO LO SÉ...!
¡EL CALOR...!
¡C-CÓGELO, MUJER... POR LA VIDA... Y EL ALMA DE TU... MARIDO!
"VARJAMSHID... SH-SHANAAMA... XAGROS..!"
YA... LO TENGO.
SUS DEDOS HAN SIDO CHAMUSCADOS POR EL FUEGO, PERO NO NOTA DOLOR...
"H-HAOMA FRATAKRA... ATESHPERESTI...!"
Y ALZA EL TROZO DE ESPEJO... Y CUANDO LAS TRES IMÁGENES CAUTIVAS RECIBEN LA LUZ DE LA BRILLANTE LUNA...

¡...OCURRE UN MILAGRO!
"¡...VASHTASPA ATAR!"
Y DE REPENTE, TANIA, ESPOSA DE TURGOHL EL KHITANO, SOLO APRIETA YA AIRE ENTRE LOS DEDOS DE SU MANO...
...MIENTRAS UN TRÍO DE ALMAS SE REÚNE CON LOS CUERPOS DE LOS QUE HABÍAN SIDO SEPARADAS, AUNQUE SOLO SEA POR UN CORTO TIEMPO.
¡POR YMIR! ¿QUÉ...?
¿NO LO NOTAS, FAFNIR MANODEMONÍACA?

FUIMOS APRISIONADOS EN UN ESPEJO... QUE TENÍA ESE BRUJO EN SU MANO...
¡... Y AHÍ HAY OTRO ESPEJO QUE IRRADIA TANTA MALDAD, QUE CASI SE PUEDE TOCAR CON LAS MANOS!
Y ÉSE ES EL HECHICERO QUE CAPTURÓ NUESTRAS ALMAS COMO PECES CON UNA RED...
TUZUN THUNE NUNCA HA SIDO HOMBRE DE ACCIÓN... O DE VALOR.
Y, AHORA, SÓLO ACIERTA A QUEDARSE MIRANDO, CON LOS OJOS MUY ABIERTOS...
... CÓMO TURGOHL SALTA DEL ABRASADOR FUEGO, LLEVANDO A SU ASOMBRADA ESPOSA...
... MIENTRAS VANIR Y ZAMBALLAH SALTAN POR LADOS OPUESTOS.
EL MAGO TEME QUE VAYAN A POR SU CUELLO...
PERO, USANDO LO QUE BUENAMENTE ENCUENTRAN...
...AMBOS ATACAN LO MÁS DAÑINO.
POR DOS VECES, FAFNIR HA CONOCIDO EL HORROR DE LLEVAR UNA MANO ENDEMONIADA...
... Y ZULA HA ESTUDIADO ARCANOS VOLÚMENES, BUSCANDO SABIDURÍA MÁGICA...
AMBOS CONOCEN LOS ARTEFACTOS MÁGICOS, CUANDO SE TOPAN CON ELLOS.
¡Y AMBOS ACTÚAN EN CONSECUENCIA!

¡HAN DESTRUIDO MIS PRECIOSOS ESPEJOS!
¡DE-DEBÉIS SALVARME...!
¿POR QUÉ?
CUANDO A UN BRUJO SE LE ACABAN SUS TRUCOS MÁGICOS...
¿... DE QUÉ SIRVE YA?
AAAAAAA-AAAA
¡TUZUN THUNE, ESTÁS ACABADO!
Y NOSOTROS, AUNQUE AHORA HUYAMOS, VIVIREMOS PARA TRIUNFAR OTRO DÍA
¡E-ESTÚPIDOS...!
¡QUE SE ESCAPAN, CONAN!
NO LO CREO...
¿ACASO OS HABÉIS CREÍDO...
...QUE TUZUN THUNE PODÍA QUEDARSE SIN...
...UN ÚLTIMO ESPEJO?

NO-NO TENÉIS A-ALMAS QUE AP-APRISIONAR...
...PERO ESTE FRAGMENTO AÚN OS UNE A MÍ... Y AL... MUNDO...
¡YA NO!
¡CROM! ¿ES ÉSTA...?
LA VERDADERA CARA DE TUZUM THUNE...
...TRAS HABER CAÍDO SOBRE ÉL EL PESO DE TODOS ESOS SIGLOS...

LOS DEMÁS ATRAPADOS EN SUS ESPEJOS HAN VUELTO TAMBIÉN, AUNQUE ALGO MALTRECHOS...
¡HEMOS PERDIDO BUENOS HOMBRES, KOZAKIS... PERO HEMOS LOGRADO SALVAR A OTROS!
¡ALZAD LAS ESPADAS CONMIGO, CAMARADAS!
¡Y TAMBIÉN A UNA BUENA MUJER...!
¿QUÉ ME DECÍS?
¿SEGUIMOS JURAMENTADOS PARA LOGRAR QUE LOS TURANIOS DESEEN NO HABER PUESTO PIE EN NUESTRAS ESTEPAS?
¡CONAN!
CONAN!

¿QUÉ TE PARECE ESTE REFERÉNDUM...
...CONAN?
ESTÁ CLARO QUE AHORA PIENSA EN OTRA COSA, HYRKANIA.
EN LO QUE LA OTRA SONJA HIZO CON NOSOTROS...
VEN Y VERÁS LO QUE...
UNGH
BIENVENI-DA, SONJA.
PRÓXIMO: AQUÍ HAY UN MONSTRUO...

Argumento: Bill Mantlo. Dibujos: Gary Kwapisz

Este episodio corresponde al n.º 110 original

EL VIENTO GIME EN ESTAS ALTAS MONTAÑAS COMO UNA LEGIÓN DE ALMAS PERDIDAS.
DEBIMOS DE ESTAR SORDOS PARA NO OÍR EL TRUENO DE LA NIEVE DESLIZÁNDOSE...
...¡Y CIEGOS PARA NO IMAGINAR LA AVALANCHA QUE NOS CERRÓ EL PASO POR DETRÁS, CORTÁNDONOS LA RETIRADA HACIA EL DESIERTO!
SÍ, ESTABAIS SORDOS A TODO LO QUE NO FUERAN LOS GRITOS DE LA CARAVANA DE MERCADERES QUE ASESINASTEIS...
...Y CIEGOS A TODO MENOS AL RESPLANDOR DE SUS GEMAS Y SU ORO.
¿CUÁNTO TIEMPO HA PASADO DESDE QUE HICIMOS ESA CORRERÍA?
¿QUIÉN PODRÍA DECIRLO? LA NIEBLA OSCURECE EL SOL...
SÍ, Y AHORA CONTAMOS LOS DÍAS POR LOS GRUÑIDOS DE NUESTROS HAMBRIENTOS ESTÓMAGOS.
DESCANSAREMOS AQUÍ.

¿CÓMO ES POSIBLE QUE CONAN CABALGUE TODAVÍA CUANDO HACE YA MUCHO QUE NUESTROS CABALLOS MURIERON DE HAMBRE?
¿Y CÓMO ES QUE CONAN SE MANTIENE DESCANSADO...
...CUANDO EL HAMBRE NOS HA CONVERTIDO EN SOMBRAS TAMBALEANTES?
VUESTROS CABALLOS NO HUBIERAN MUERTO DE HAMBRE SI HUBIERAIS COGIDO GRANO Y NO ORO...

...Y VOSOTROS NO ESTARÍAIS DEBILITADOS POR EL HAMBRE SI HUBIERAIS DEJADO UNA PEQUEÑA PARTE DEL BOTÍN EN VEZ DE ABANDONAR VUESTRAS PROVISIONES.
¡MIRA! CONAN TIENE SUFICIENTE COMIDA PARA ÉL Y PARA SU CABALLO.
PERO... ¿DÓNDE ESTÁ TU PARTE DEL TESORO?
CUANDO VI QUE NO PODRÍAMOS VOLVER SOBRE NUESTROS PASOS HACIA EL DESIERTO, LA ABANDONÉ.
LOS DIAMANTES SON UN MAL SUSTITUTO DE LA CARNE CURADA CUANDO EL ESFUERZO DE CRUZAR MONTAÑAS LO PONE HAMBRIENTO A UNO.
PERO SEGURAMENTE COMPARTIRÁS TU COMIDA CON NOSOTROS... ¿O NOS LA VENDERÁS?
¡CON ESTE CÁLIZ TE COMPRARÍAS UN REINO!
¡TOMA ESTO! ¡NINGUNA MUJER SE TE RESISTIRÍA CON ESTOS REGALOS!
YA HE TENIDO SUFICIENTES REINOS Y MUJERES.
Y SI CAMBIARA MI COMIDA POR VUESTRAS RIQUEZAS, PRONTO ESTARÍA TAN HAMBRIENTO COMO VOSOTROS.

¡TE PEDIMOS QUE COMPARTAS TU COMIDA CON NOSOTROS, CONAN! SI NO LO HACES...
¡BUENO, HAY OTROS MEDIOS DE RECORDARTE QUE TU PRIMER DEBER ES CON TUS HERMANOS!
¡EL PRIMER DEBER DE CUALQUIERA ES CONSIGO MISMO, "HERMANOS"!
¡Y EL ÚNICO DE VOSOTROS, CHACALES, QUE COMPARTA EL ALIMENTO QUE ASEGURA MI SUBSISTENCIA...
...SERÁ AQUEL QUE ME VENZA CON LA ESPADA!

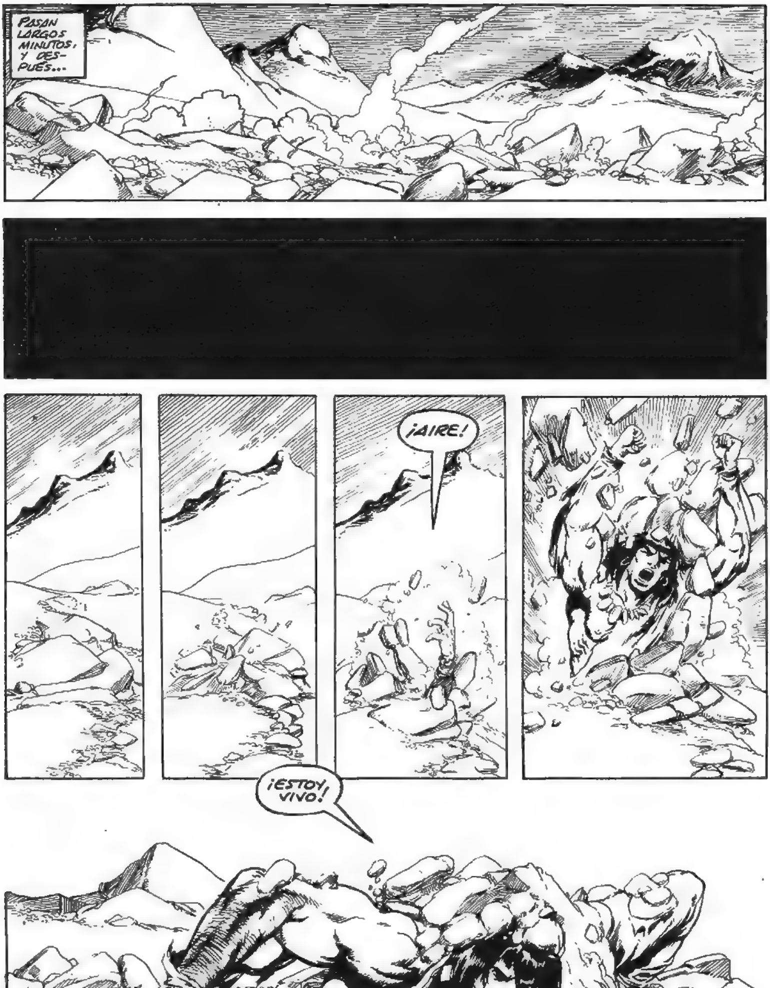
¡RETIRAOS, NECIOS! ¡OS MATA PORQUE VAIS HACIA ÉL DE UNO EN UNO!
¡VEAMOS CÓMO LE VA CUANDO LE RODEEMOS Y ATAQUEMOS POR TODOS LADOS!
A PESAR DE VUESTRO NÚMERO, ¡TENÉIS QUE VENIR HASTA MÍ A PIE, PERROS!
¡PERO, AL REVÉS QUE VOSOTROS, YO NO SACRIFIQUÉ MI CABALLO PARA COMER!

NUNCA ESTUDIÉ ESTRATEGIA...
...¡PERO SÉ QUE UN HOMBRE A CABALLO TIENE VENTAJAS SOBRE LA INFANTERÍA SIEM...
...PRE!
WHREEEEEUNNRRRRKK
ENVAINA LA ESPADA, CONAN. ¡YA NO HAY RAZÓN PARA LUCHAR! ¡AHORA PODEMOS COMER CON TU CABALLO MUERTO! ¡GLKK!
¡HABÍA PLANEADO MATAR A ESTE JACO PARA SALIR DE ESTAS MALDITAS MONTAÑAS, PERRO!
AHORA EL ÚNICO BANQUETE QUE HABRÁ AQUÍ...
...¡SERÁ EL DE LOS BUITRES QUE VENGAN A COMER TUS ENTRAÑAS!

AAAAAAAAAIIIIIIEEEEEEEEEEEEEEEEEEEE
RRRUMMMBLE
¡LOS GRITOS DE LOS MORIBUNDOS HAN OFENDIDO A LOS DIOSES DE LA NIEVE!
¡ESO NO ES UN DIOS GRITANDO DE IRA...!
¡ES UNA AVALANCHA!

¡MITRA!
¡SET NOS SALVE!
GAAAAAAA!

¡LLAMA A LOS OTROS, CROM!
¡YO NO ESTOY LISTO PARA MORAR EN TU MANSIÓN!


PASAN LARGOS MINUTOS, Y DES-PUÉS...
¡AIRE!
¡ESTOY VIVO!

ESTOY VIVO.
SIN CORCEL, SIN ESPADA, SIN COMIDA Y CON SÓLO HARAPOS PARA PROTEGERME DEL FRÍO.
SÍ, VIVO...
¡PERO ESTARÍA MEJOR MUERTO!
MÁS TARDE...
¡AQUÍ ASOMADO! ¡NO ES MUCHO... REFUGIO... PERO ES MEJOR QUE NADA! DESCANSARÉ... UN POCO...
...¡PERO NO ME DEJARÉ CAER... DORMIDO!

¡NO... DOR-
MIRÉ...!
¡NO, CONAN!
¡NO DUERMAS!
¡CROM!
DORMIRSE ES MORIR... NO ES UN FINAL ADECUADO PARA UN HOMBRE DESTINADO A SER REY. ¡LEVÁNTATE, JOVEN GUERRERO, Y ANDA!
¡LEVÁNTATE... Y VIVE!

¡SÍ, CROM! ¡VIVIRÉ!
¿EH? ¡EL SORDO COMPÁS DE GENTE DESFILANDO...! ¿UN EJÉRCITO?

"¿¡UN EJÉRCITO DE MUERTOS!?"

¡NINGÚN RUIDO, NINGÚN CLAMOR DE ARMAS, NINGÚN RONQUIDO DE BESTIAS CANSADAS!
¡NINGUNO DE LOS RUIDOS QUE DEBIERAN ACOMPAÑAR EL PASO DE TANTOS HOMBRES Y MÁQUINAS DE GUERRA!

NINGÚN RUIDO... ¡SÓLO UN EXTRAÑO SILENCIO SEPULCRAL SUSPIRANDO ENTRE LA NIEVE!

¡ESPERAD, GUERREROS! ¿PUEDO PREGUNTAROS...
..., SI CAMINÁIS TAN RESUELTOS A LA GUERRA?
¡CAMINAMOS HACIA LA CIUDAD DE LA VIDA, GUERRERO!
¡ÚNETE, O PERDERÁS LA ÚLTIMA BATALLA!

¡DEBO ESTAR LOCO! EL HAMBRE Y EL FRÍO ME HAN HECHO IMAGINAR ESTA HUESTE COMPUESTA DE APARECIDOS EN LUGAR DE HOMBRES!
¡SOY YO EL QUE ME TAMBALEO Y TROPIEZO MÁS MUERTO QUE VIVO! VIENDO FANTASMAS EN VEZ DE GUERREROS!
¡SIN EMBARGO, NINGUNO DE MIS COMPAÑEROS PARECE NECESITAR ALIMENTO NI DESCANSO!
Y CUANTO MÁS ANDAMOS...
...¡YO TAMPOCO LO NECESITO!
¡NUESTRA MARCHA HA TERMINADO, SOLDADOS DE LA SOMBRA!

DELANTE DE NOSOTROS ESTÁ NUESTRO PREMIO... ¡LA CIUDAD DE LA VIDA!
¡PIENSO QUE TENGO MÁS EN COMÚN CON LOS QUE DEFIENDEN AQUELLAS MURALLAS...

"...QUE CON ESTOS SOLDADOS ESQUELÉTICOS QUE LAS RODEAN!"
¡ABRE TUS PUERTAS, CIUDADELA TRAIDORA!
Y ADMITE A LOS QUE LUCHARON POR TI.
¿ADMITIROS? ¡IMPOSIBLE! ¡FUERA!
RECORDAROS VUESTRA PROMESA? "LUCHAD POR NOSOTROS", DIJISTEIS, "Y VIVIREIS PARA SIEMPRE CON NOSOTROS".

¡NO PENSAMOS QUE TUVIÉRAMOS QUE CUMPLIR ESA PROMESA...
...CON LOS QUE SE ADELANTARON A LUCHAR VUESTRAS GUERRAS Y MURIERON CONFIANDO EN ELLA!
¡CROM! ¿EL HERALDO DIJO "MURIERON"?

"¿MURIERON?"
¡ADELANTE, SOLDADOS DE LA SOMBRA!
¡HEMOS CAMINADO POR TODA LA ETERNIDAD PARA RECLAMAR ALGO QUE NOS HABIAN PROMETIDO!
¡VAMOS A TOMAR POR LA FUERZA NUESTRO JUSTO PREMIO DE LA CIUDAD DE LA VIDA!

¡A PESAR DE QUE LES ENVIAMOS UNA LLUVIA MORTAL DE FLECHAS Y LANZAS, LAS ESQUIVAN Y ESCALAN NUESTRAS MURALLAS!
¡CARROÑA! ¡LA CIUDAD DE LA VIDA NO ES LUGAR PARA SERES COMO TÚ!
¡SI ES POR HABER MUERTO A SU SERVICIO LO QUE ME QUITA EL DERECHO DE CIUDADANÍA...
...ENTONCES DEJEMOS QUE TU SUERTE SEA IGUAL A LA MÍA!
YAAGH
¡LEVANTAOS TODOS VOSOTROS, QUE HABÉIS CAÍDO LUCHANDO POR LA CIUDAD DE LA VIDA... Y UNÍOS A NOSOTROS PARA ACELERAR SU CAÍDA!

¡TODA ESTA CONVERSACIÓN DE LOS MUERTOS ME HACE PENSAR QUE DEBÍ MORIRME EN LA LADERA DE LA MONTAÑA YO TAMBIÉN! ¿ENTONCES, SOY UN CADÁVER QUE SE UNE A OTROS EN UN INTENTO POR RECOBRAR LA VIDA?
MIENTRAS, ARRIBA EN LAS MURALLAS...
¡MI REINA! NO DEBERÍAS ESTAR AQUÍ!
¿VES A AQUEL GUERRERO, REGENTE... CÓMO DIEZMA NUESTRAS FILAS?
¡SÍ, LO ESTOY APUNTANDO, MI REINA!
¡QUE MI FLECHA LO ENVÍE A LA MUERTE POR SEGUNDA VEZ!
TWANG
¡ARRGHH!

SI... NO ESTUVIERA TAN DÉBIL... POR EL HAMBRE...
...NO HUBIERA CAÍDO VÍCTIMA DE ESTA FLECHA.
Y SIN EMBARGO... ¿POR QUÉ SIENTO HAMBRE Y DOLOR...
...SI ESTOY... MUERTO? NO HE... COMIDO UN BOCADO... DESDE... QUE ME ENLISTE...
¡ÉSE ES UN CADÁVER QUE NO SE LEVANTARÁ PARA MOLESTARNOS!
¡NECIO! ¿NO HAS OÍDO SU GRITO DE DOLOR? ¡NO ES COMO LOS OTROS, SINO UN SER VIVO!
EN ESE MOMENTO...
¡LA TROMPETA ANUNCIA EL AMANECER!
¡VENID, HERMANAS SOMBRAS! DEBEMOS VOLVER A LAS SOMBRAS DE LA MONTAÑA HASTA QUE ANOCHEZCA!

¡ESPERAD, HERMANOS! NO OS RETIREIS A VUESTRAS FILAS...
...HASTA QUE NO NOS HAYAIS RECLUTADO!
¡NUESTROS PROPIOS MUERTOS... MUERTOS POR EL EJÉRCITO DE LAS SOMBRAS... ENGROSAN LAS FILAS DE NUESTROS SITIADORES!
¡ES IMPOSIBLE GANAR ESTA GUERRA PORQUE CADA GUERRERO QUE PERDEMOS ENGROSA LAS FILAS ENEMIGAS!
¡AHÍ YACE UNO QUE NO SE LEVANTA PARA IRSE CON LOS CADÁVERES!
SUAVEMENTE, ASÍ... ¡LLEVADLO DENTRO DE LAS MURALLAS!
¿POR QUÉ RAZÓN SE ENROLARÍA UN HOMBRE VIVO EN EL EJÉRCITO DE LOS MUERTOS?
POR... COMER...
...PERO UN HOMBRE... PUEDE TENER HAMBRE DE BELLEZA TAMBIÉN.

¡CROM Y MITRA! ¿ESTOY SOÑANDO... O ESTOY MUERTO?

APUESTO QUE NI MUERTO NI SOÑANDO...
...PORQUE NI LAS SOMBRAS NI LOS MUERTOS NECESITAN COMIDA.
SI ME QUEDAN DUDAS ACERCA DE TU HUMANIDAD, BÁRBARO, ME LAS ACABAS DE DISIPAR AHORA.
¡PORQUE NINGÚN MUERTO SE HUBIERA ATIBORRADO TAN GLOTONAMENTE!
¡RECUERDO HABER SIDO ABATIDO POR UNA FLECHA DE BALLESTA...!
FUI YO QUIEN TE HERÍ PORQUE IBAS CON EL EJÉRCITO DE LOS MUERTOS Y TE CUBRÍAS CON SU ATUENDO DE GUERRA.
CUANDO ELLOS ME ENCONTRARON ME HALLABA MUY CERCA DE LA MUERTE.

TAL VEZ POR ESO ME ACEPTARON COMO SOLDADO EN SUS FILAS.
SI HUBIERAS PERMANECIDO UN POCO MÁS CON ELLOS, HUBIERAS MUERTO...
...PORQUE ESTABAS MUERTO DE HAMBRE CUANDO TE TRAJIMOS.
NI COMÍ NI DORMÍ MIENTRAS ESTUVE CON ELLOS.
SÓLO DESEABA LLEGAR A VUESTRA CIUDAD DE LA VIDA.
SÍ, ES SÓLO ESO LO QUE MOTIVA A LOS INVASORES. ¿TE DIGO POR QUÉ, CONAN DE CIMMERIA? QUIERES ESCUCHAR UNA HISTORIA QUE PARECE TRAÍDA DEL INFIERNO...
"HUBO UN TIEMPO EN EL QUE... EN ESTE FÉRTIL VALLE Y PROTEGIDA POR LAS MONTAÑAS BORRASCOSAS QUE HAY MÁS ALLÁ... ESTABA LA CIUDAD DE LA VIDA, UN PARAÍSO EN LA TIERRA. LOS MERCADERES QUE CRUZABAN LAS MONTAÑAS NOS TRAÍAN LAS POCAS COSAS QUE DESEÁBAMOS DEL MUNDO EXTERIOR, Y CONTABAN HISTORIAS MARAVILLOSAS ACERCA DE NUESTRA CIUDAD. NO TEMÍAMOS A LOS MERCADERES...

"PERO DESPUÉS DE ELLOS VINIERON HORDAS DE BÁRBAROS ANSIOSOS DE SAQUEAR NUESTRAS RIQUEZAS.
"NOSOTROS NO ÉRAMOS GUERREROS, CONAN. CERRAMOS NUESTRAS PUERTAS A LA HORDAS...
"...Y BUSCAMOS DESESPERADAMENTE ALGUNA FORMA DE ENFRENTARNOS A ELLOS. NUESTRA REINA Y YO ÉRAMOS NIÑOS AÚN, CUANDO MI PADRE, ENTONCES REGENTE, LE DIJO A SU PADRE, EL REY..."
PARA AHUYENTAR A LOS BÁRBAROS DEBEMOS LLAMAR A NUESTRO SERVICIO A GENTES DEL OTRO LADO DE LA MONTAÑA PARA QUE DEFIENDAN NUESTRA CIUDAD.
¿Y QUÉ PODRÍAMOS OFRECER A TALES MERCENARIOS, REGENTE? ¿CÓMO INDUCIRLOS A QUE ARRIESGUEN SUS VIDAS Y NOS AYUDEN?

MUCHOS HOMBRES ARRIESGARÍAN TODO, REY MÍO, POR LA PROMESA DE... ¡LA VIDA ETERNA!
PERO REGENTE, ¿CÓMO PODEMOS OFRECERLES AQUELLO QUE NO TENEMOS?
SÍ PODEMOS, SEÑOR... DE ALGUNA MANERA... PORQUE LA ATMÓSFERA ENRARECIDA DE NUESTRO ALTO PAÍS NOS PERMITE VIVIR MÁS QUE LOS DEMÁS HOMBRES. NUESTRA LONGEVIDAD PARECE INMORTALIDAD A LOS VECINOS.
DEBEMOS PERMITIR A LOS OTROS QUE COMPARTAN NUESTRA "INMORTALIDAD"
...Y ASÍ TENDREMOS EJÉRCITOS DE TONTOS QUE CORRERÁN A DEFENDERNOS.
PERO UNA VEZ QUE DESAPAREZCAN NUESTROS EJÉRCITOS, TENDREMOS QUE ACEPTARLOS. NUESTRA SANGRE SE ADULTERARÍA Y LA LONGEVIDAD SE VERÍA AMENAZADA...
SOBREVIVIRÍAN TAN POCOS, MI SEÑOR, QUE PODRÍAMOS... ELIMINAR... A LOS QUE VOLVIERAN A RECLAMAR SU RECOMPENSA.
" LA REINA-NIÑA, A LOS PIES DE SU PADRE, ESCUCHABA SU TRAMA DE TRAICIÓN ENTENDIENDO QUE ESTABAN SIENDO PLANTADAS LAS SEMILLAS QUE GERMINARÍAN EN TRAGEDIA PARA SU REINO.
" Y ASÍ, LAS GENTES DE MÁS ALLÁ DE LAS MONTAÑAS FUERON LLAMADAS A LA CIUDAD DE LA VIDA...

"...Y SE LES PROMETIÓ UNA ILUSORIA INMORTALIDAD POR SUS SERVICIOS."
TODO HOMBRE QUE DEFIENDA LA CIUDAD DE LA VIDA GANARÁ UN LUGAR DENTRO DE ELLA... ¡PARA SIEMPRE!
"CON AQUELLA PROMESA...
"... SE SELLÓ LA SUERTE Y EL FUTURO DE NUESTRA CIUDAD."
LOS MERCENARIOS Y BÁRBAROS SE ENFRENTARON FRENTE A NUESTRAS MURALLAS. LUCHARON DE SOL A SOL. NO SE PODÍA VER EL SUELO POR LA CANTIDAD DE CADÁVERES, Y EL RÍO CORRÍA ROJO DE SANGRE.
" NUESTRA GENTE SE AMONTONABA PARA CONTEMPLAR AQUEL SALVAJE DEPORTE...
"... Y A DIVERTIRSE CON LA MUERTE DE AMIGOS Y ENEMIGOS."
¡MIRA, HIJO, QUÉ TONTOS SON ESOS MERCENARIOS QUE MUEREN EN DEFENSA NUESTRA!
" LA JOVEN REINA Y YO MIRÁBAMOS, TAMBIÉN, ESPANTADOS DE HORROR...
"...HASTA QUE, AL FINAL DEL DÍA, LOS MERCENARIOS QUE HABÍAN SOBREVIVIDO AL BAÑO DE SANGRE VOLVIERON A RECLAMAR SU PREMIO."
¡DIMOS MUERTE A VUESTROS ENEMIGOS!
¡AHORA DADNOS... LA VIDA!

"FORZADOS A FINGIR QUE CUMPLÍAMOS UNA PROMESA IMPOSIBLE, LA GENTE ABRIÓ LAS PUERTAS A LOS CAMPEONES. LOS MERCENARIOS, MEROS CAMPESINOS QUE VENÍAN DEL OTRO LADO DE LAS MONTAÑAS, QUEDARON SOBRECOGIDOS POR EL RESPLANDOR DE LA CIUDAD DE LA VIDA."
¡SÍ, PARECE LA CIUDAD DE LOS DIOSES!
¡Y SI SON DIOSES AQUELLOS POR QUIENES LUCHAMOS, PODRÁN CONCEDERNOS LA VIDA ETERNA!
"MIENTRAS NUESTRAS GENTES MIRABAN EN SILENCIO, LOS MERCENARIOS CADA VEZ MÁS BORRACHOS Y DESAGRADABLES, ATESTABAN NUESTRAS CALLES.
"ENTONCES, CUANDO ESTABAN TODOS REUNIDOS, SE DIO UNA SEÑAL CONVENIDA DE ANTEMANO...
"... Y SE TENDIÓ LA TRAMPA.

"POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA NUESTRAS GENTES TOMARON LAS ARMAS. NO LAS SOLTARON HASTA QUE TODOS LOS MERCENARIOS FUERON PAGADOS CON SU SANGRE.
LLEVADA A CABO LA TRAICIÓN, LOS CUERPOS DE LOS MERCENARIOS FUERON ARROJADOS FUERA DE LAS MURALLAS. AL DÍA SIGUIENTE, LOS CUERPOS DESAPARECIERON.
¿DESAPARECIDOS? ¿DÓNDE?
A INCREMENTAR LAS FILAS DEL EJÉRCITO DE LOS MUERTOS QUE REGRESA A NUESTRA CIUDAD TODAS LAS NOCHES DESDE AQUEL DÍA, A PEDIR EL CUMPLIMIENTO DE NUESTRA PROMESA.
YO ERA UNA NIÑA CUANDO COMENZÓ ESTE HORROR. AHORA SOY UNA MUJER Y UNA REINA.

REINA MÍA: ÉSTE ES CONAN DE CIMMERIA.
SU REGENTE ME DICE QUE FUI SALVADO POR ORDEN SUYA DEL EJÉRCITO DE LOS MUERTOS.
¿SALVADO TÚ, BÁRBARO?
UNO QUISIERA MORIRSE DESPUÉS DE ESTAR AÑOS CERCADO POR AQUELLOS A QUIENES TRAICIONÓ.
NO HAY SALIDA PARA NUESTRA CIUDADELA SALVO LA MUERTE.
VINIENDO DE OTROS LABIOS ESO SERÍA TRAICIÓN, REINA MÍA, PORQUE CADA GUERRERO QUE MUERE DEFENDIENDO LA CIUDAD SE LEVANTA PARA ENGROSAR LAS FILAS DEL EJÉRCITO QUE NOS ASEDIA.
LA PROMESA HECHA POR MI PADRE NOS UNE EN UN DESGRACIADO MATRIMONIO. AUNQUE CONTENIDOS POR EL MOMENTO POR NUESTRAS FUERZAS ARMADAS, ALGÚN DÍA NOS VENCERÁN EN COMBATE O POR DESGASTE.
PODREMOS RESISTIR SÓLO EN TANTO SURJA NUEVA VIDA DENTRO DE LAS MURALLAS.
SÍ.
NUEVA VIDA.

CAE LA NOCHE.
¡QUE CROM MALDIGA A LOS ANCIANOS CUYA TRAICIÓN ENCADENÓ A SUS HIJOS A ESTA LOCURA!
CIMMERIO, LA REINA ME PIDIÓ QUE TE TRAJERA DE BEBER.
¡EL CREPÚSCULO TRAERÁ EL PRÓXIMO ATAQUE DEL EJÉRCITO DE LA MUERTE! ¡QUIZÁS LA MUERTE EN LAS MONTAÑAS HUBIESE SIDO MEJOR QUE LA VIDA EN ESTA JAULA DORADA!
HUBIERA PREFERIDO QUE ME HUBIERAS TRAÍDO UN VELOZ CORCEL, MOZA, PARA CRUZAR A TRAVÉS DE ESOS CADÁVERES QUE CLAMAN, Y DESAPARECER DE TU CIUDAD.
NO HAY NINGUNA POSIBILIDAD DE ESCAPAR DE LA CIUDAD DE LA VIDA, MI SEÑOR. ES MEJOR TRATAR DE... OLVIDAR.
BEBIENDO... O CON MUJERES, ¿EH, MUCHACHA?
¡SI ASÍ LO DESEAS, MI SEÑOR...!
¡YA BASTA, MUCHACHA!
¡VUELVE A TU LUGAR!
¡EL BÁRBARO PERTENECE A LA REINA!
DEJARÉ MARCHAR A LA CRIADA, REGENTE...
...¡PERO TÚ TE QUEDARÁS PARA EXPLICARME POR QUÉ TÚ Y TU REINA ME HABÉIS ESTADO OBSERVANDO COMO A UN SEMENTAL DISPUESTO A PROCREAR!
¿ES QUE TENGO QUE PLANTAR EN ELLA LA SEMILLA DE LA "NUEVA VIDA" QUE LA CIUDAD NECESITA PARA SOBREVIVIR?
¿Y QUÉ ERES TÚ? ¿SU RUFIÁN? ¿NO PUEDES SERVIRLE TAN BIEN COMO YO?
NO.

NINGÚN HOMBRE HA PROCREADO UN HIJO EN LA CIUDAD DE LA VIDA DESDE QUE INCUMPLIMOS LA PROMESA A LOS MERCENARIOS.
¡CROM Y MITRA MALDIGA VUESTRA CIUDAD DE EUNUCOS Y TRAIDORES! ¡OS MERECÉIS EL DESTINO QUE OS ESPERA!
QUIZÁS, CIMMERIO, PERO RECUERDA QUE NUESTRA SUERTE ES LA TUYA...
...EN TANTO QUE ESTAS MONTAÑAS TE MANTENGAN PRISIONERO.
¡NINGUNA MONTAÑA ENCIERRA A CONAN, REGENTE! ¡NI MONTAÑAS, NI EJÉRCITOS DE HOMBRES...
"...¡VIVOS... O MUERTOS!"

LOS GUERREROS DE LA CÓLERA ESCALAN LAS MURALLAS DE LA CIUDAD DE LA VIDA.!
¡ENTONCES MANTENTE FIRME, SOLDADO, CONTRA ESTA MAREJADA DE ESQUELETOS.!

¡LLEGUÉ MÁS CERCA DE LA MUERTE EN LA LADERA DE LA MONTAÑA DE LO QUE JAMÁS QUERRÉ LLEGAR.!

"HABIENDO LUCHADO TANTO PARA MANTENERME VIVO...

"...¡NO ME CRUZARÉ DE BRAZOS PARA VOLVER CON LOS MUERTOS!"

¡NUNCA FUE TAN CIERTO QUE LA VIDA ES UNA CONSTANTE LUCHA CONTRA LA MUERTE!
¡SERÍA MÁS FÁCIL SOLTAR LAS ARMAS Y DEJARNOS MATAR POR ESTOS VAMPIROS, CONAN!
CUANDO SÓLO QUEDEN MUERTOS DENTRO DE LAS MURALLAS DE LA CIUDAD DE LA VIDA, ¡PUEDE QUE LOS MUERTOS DE FUERA NOS DEJEN DESCANSAR!
¡AMANECE! ¡EL EJÉRCITO DE SOMBRAS SE RETIRA!
LA REINA MANTIENE SU VIGILANCIA... LLORANDO MIENTRAS SUS SÚBDITOS MUERTOS SE UNEN A SUS ENEMIGOS.
ESTA GUERRA ACABARÁ CUANDO TODOS LOS DE DENTRO MUERAN Y SE UNAN A LOS DE FUERA.
A MENOS QUE... NAZCA UNA NUEVA VIDA DENTRO DE LAS MURALLAS.

PORQUE ES LA ÚNICA ESPERANZA, CONAN, QUE UNA NUEVA VIDA REEMPLACE A LA ANTIGUA.
SÍ, ¡ENTONCES ESTA LOCA BATALLA PUEDE DURAR TODA LA ETERNIDAD!
¡NO OS MALDECIRÉ! ¡LO HICIERON VUESTROS PADRES! PERO PREGUNTAOS...
... ¡SI NO ES MEJOR MORIR QUE SEGUIR VIVIENDO UNA VIDA COMO LA VUESTRA!
DICHO ESO, EL GIGANTE SE ALEJA AIRADO...
¡YA NO ME PARECEN TAN ESPLÉNDIDAS ESTAS SALAS COMO CUANDO VOLVÍ A LA VIDA!
¡Y ESTA FRUTA QUE ANTES PARECÍA DULCE, AHORA DEJA EN LA BOCA UN GUSTO AMARGO!
¡CROM!
¿¡ES QUE VOY A MORIR EN ESTA CONDENADA CIUDAD?!

¡ESTOY ATRAPADO EN UNA JAULA DE ORO EN ESTA CIUDAD DE LA VIDA!
¡UNA JAULA CERCADA POR LOS MUERTOS!
¡UNA JAULA HABITADA POR TRAIDORES...
...EUNUCOS...
...Y ESPÍAS!
¡PUES YO NO VOY A SER UNA VÍCTIMA COMO TODOS LOS QUE ESTÁN AQUÍ!

¡POR CROM! ¡NO!
¡LA REINA!
¡TEN CUIDADO CUANDO ACECHAS EN LAS SOMBRAS, SEÑORA! ¡CASI TE ENSARTO CON LA ESPADA.
HE VENI-DO A...
AHÓRRATE EL ESFUERZO, SEÑORA. SÉ PARA QUÉ HAS VENIDO...
...Y NO VOY A DEJAR QUE LO TENGAS QUE PEDIR.
¿QUÉ? ¿QUÉ ES LO QUE PIENSAS DE MÍ?

¿NO ES ESO LO QUE QUERÍAS? ¿LO QUE QUERÉIS TODOS?
NUEVA VIDA... PARA IMPEDIR QUE ALGÚN DÍA LOS MUERTOS ARRASEN TU PRECIOSA CIUDAD DE LA VIDA?
¡BRUTO BÁRBARO! ¡HE VIVIDO TODA LA VIDA DOMINADA POR LA MALDICIÓN DE MI PADRE! ¡Y NO QUIERO CONTINUAR... SINO ACABAR CON ELLA!
¿QUÉ OTRO FIN PUEDE HABER, SINO LA MUERTE?
¡MEJOR LA MUERTE QUE EL DESHONOR QUE HEMOS SOPORTADO!
¡MEJOR MORIR QUE CONTINUAR VIVIENDO COMO HEMOS VIVIDO!
¡PERO TÚ NO NECESITAS MORIR CON NOSOTROS, CONAN!
¡VEN!
COMO LA MAYORÍA DE LOS HABITANTES DE LA CIUDAD DE LA VIDA DUERMEN DE DÍA PARA RECUPERARSE DE SUS LUCHAS NOCTURNAS CON EL EJÉRCITO DE LOS MUERTOS, LA REINA PUEDE CONDUCIR A CONAN A LAS CUADRAS REALES SIN QUE LOS VEA NADIE...
¡ESCOGE EL CORCEL QUE QUIERAS, BÁRBARO! ¡LA MONTURA QUE PIENSES QUE SEA CAPAZ DE LLEVARTE AL OTRO LADO DE LAS MONTAÑAS, HASTA TIERRAS LEJANAS!

¿Y POR QUÉ NO VIENES TÚ TAMBIÉN Y ACABAS CON TODO ESTO?
FUE UN ACTO COMETIDO POR MI PADRE EL QUE CONDENÓ A LA CIUDAD.
NO DEJARÉ QUE MI PUEBLO SE ENFRENTE SOLO A LA MALDICIÓN QUE CAYÓ SOBRE ELLOS...
¡Y VAS A DEJAR QUE EL BÁRBARO HUYA!
¡EL ÚNICO QUE PUEDE SALVARNOS TRAYENDO LA NUEVA VIDA QUE NOS PERMITE ALEJAR EL DÍA DEL TRIUNFO DE LOS MUERTOS!
¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO, MI REGENTE, MI AMOR?
¡HEMOS VIVIDO CON ESTA GUERRA DESDE QUE ÉRAMOS NIÑOS! ¡NOS HA COSTADO MUCHO!
¿TENEMOS DERECHO A TRAER NIÑOS A ESTE MUNDO, Y DEJARLES NUESTRA HERENCIA DE HORROR?
¡DEJA QUE TRIUNFEN LOS MUERTOS, AMOR MÍO! ¡ES NUESTRA ÚNICA SALIDA!
¡NO! ¡ESO ES TRAICIÓN!

¿ESTÁS LOCO, HOMBRE, PARA FORZARME CON LA ESPADA A UNA UNIÓN CON TU REINA QUE NINGUNO DE LOS DOS DESEA?
SÍ, QUIZÁS ESTÉS LOCO...
...PERO ES LA MALDICIÓN QUE PESA SOBRE ESTA CIUDAD LA QUE TE HA VUELTO LOCO.
MIENTRAS LUCHAMOS, EL DÍA CONTINÚA...
"...¡Y CON LA LLEGADA DE LA NOCHE, LOS MUERTOS COMIENZAN A LLEGAR AL LLANO!"

¡NO ME HABLES A MÍ DE MALDICIONES!
¡SÍ; SOMOS MALDITOS!... ¡PERO HEMOS APRENDIDO A VIVIR CON LO QUE FORJARON NUESTROS PADRES!
¿DURANTE CUÁNTO TIEMPO MÁS, REGENTE? ¿Y PARA QUÉ?
¡POR LA VIDA, POR MISERABLE QUE SEA, BÁRBARO!
¿O PREFIERES QUE ABRAMOS LAS PUERTAS A LA MUERTE Y NOS RINDAMOS?
¿ES ESO LO QUE HICISTE TÚ CUANDO VINO LA MUERTE A BUSCARTE?
¡NO! ¡LUCHARÍA MIENTRAS RESPIRARA!
¡SÍ! ¡AHORA TE ENTIENDO, REGENTE...
"...¡Y ENTIENDO POR QUÉ TE AFERRAS CON TAN FIERO DESEO DE VIVIR A LA CIUDAD DE LA VIDA!"
AAIIEEEEEEE
¡MI CIUDAD GRITA! ¡MI CIUDAD MUERE! ¡¿NO PUEDE TERMINAR ESTO?! ¿NO PODEMOS SER LIBERADOS?

¡NO, MI REINA! ¡NUNCA HABRÁ UN FIN A NUESTROS SUFRIMIENTOS!
PORQUE LA ÚNICA SALIDA ES LA MUERTE...
¡ENTONCES DEJANOS SER TRAIDORES A LA CIUDAD!
PERO FIELES A NOSOTROS MISMOS EN LA MUERTE.
...¡Y ES TRAICIÓN ABRAZAR LA MUERTE EN LA CIUDAD DE LA VIDA!
¡NO! ¡HEMOS VIVIDO DEMASIADO TIEMPO MIRANDO A LA MUERTE PARA RENDIRNOS AHORA ANTE ELLA! LUCHAREMOS COMO LO HIZO CONAN...
...¡PORQUE LA VIDA ES PRECIOSA!
¡Y ÉL, LIBRE DE LA MALDICIÓN DE LA PROMESA ROTA DE NUESTROS PADRES...
...SE UNIRÁ A TI PARA HACER QUE NUESTRA CIUDAD VIVA!
¡RETÍRATE, HOMBRE, O TE JURO QUE...!
¡NO! SI VAMOS A MATARNOS UNOS A OTROS AHORA...
...¡DEJAD QUE LA PRIMERA MUERTE SEA... LA MÍA!
¡REINA MÍA!
¡CROM Y MITRA!

¡CONDENADO IDIOTA...!
¡ASÍ QUE LA MUCHACHA LOGRÓ LA LIBERACIÓN QUE DESEABA!
¡ES HORA DE SEGUIR MI PROPIO CONSEJO Y ABANDONAR ESTA CIUDAD!
¡ESCUCHAD! ¿NO OÍS EL SONIDO DE CASCOS AL GALOPE?
¡TODO LO QUE OIGO ES EL MARTILLEO DE MI TEMEROSO CORAZÓN!
Y LA LLEGADA DE LOS PASOS...
"...¡DE LA MUERTE!"
¡TIENES SUERTE, MI REINA, DE HABER MUERTO Y NO VER LA CIUDAD TOMADA POR EL EJÉRCITO DE LA MUERTE!
¡PERO SÍ LA VERÉ, AMOR MÍO!
¡SERÉ YO, ANTES REINA DE LA VIDA... QUIEN HAGA LLEGAR EL DÍA DE LA MUERTE!
¡POR DIOS, NO!
¡SÍ! LA PROMESA QUE FUE NUESTRA MALDICIÓN...
¡...SERÁ AHORA CUMPLIDA!
¡AAAGHH!

¡UNO POR UNO, TODOS LOS HABITANTES DE LA CIUDAD DE LA VIDA HAN SIDO ABATIDOS! ¡UNO A UNO, LAS FILAS DEL EJERCITO DE LOS MUERTOS HA AUMENTADO!

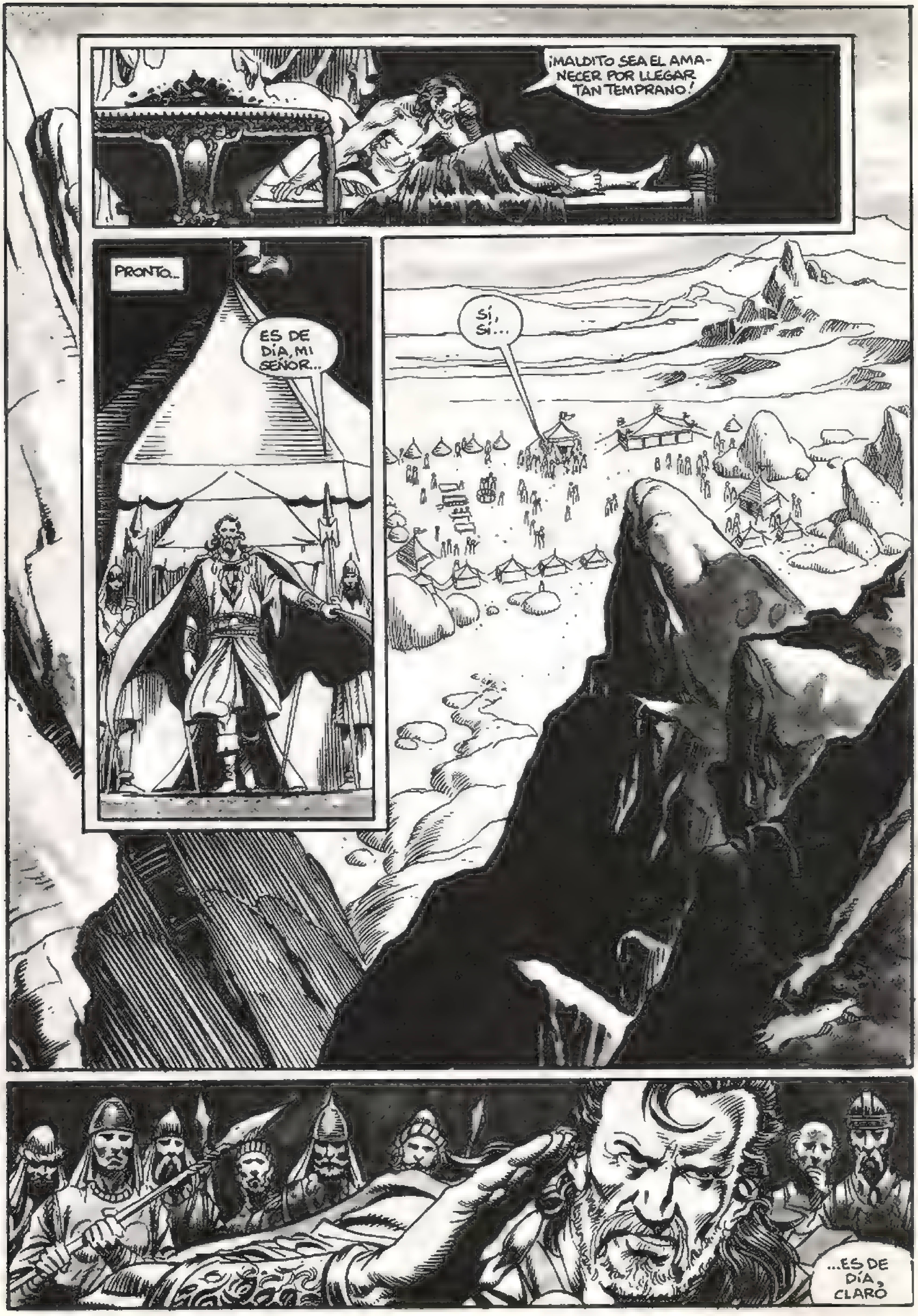
¡PERO LAS COMPUERTAS TODAVÍA ESTÁN CERRADAS A LAS HORDAS DE LA MUERTE!
¡CROM! ¿ENTONCES YO TAMBIÉN VOY A MORIR ATRAPADO EN ESTA CIUDAD?
¡CONAN!
AUNQUE MUY CAMBIADA, CREO QUE CONOZCO ESA VOZ...
¡AHORA PERTENEZCO A LOS MUERTOS, Y ESCUCHARÉ EL CLAMOR DE LOS CADÁVERES DE FUERA PARA CUMPLIR LA PROMESA DE MI PADRE!
¿¡ESTÁ MUERTA LA REINA?!
ENTONCES ¿QUÉ ESPERANZA NOS QUEDA A NOSOTROS?
¡HE ORDENADO A MIS SOLDADOS MUERTOS QUE ABRAN LAS PUERTAS, CONAN! ¡PERO TÚ NO FORMAS PARTE DE LA PROMESA QUE HICIERON MIS ANTEPASADOS, NI HAS DE SER CONDENADO POR CULPA DE SU TRAICIÓN!
¡SI NO VAS A MORIR CON NOSOTROS...
...ESPOLEA TU CORCEL... Y VUELA!

¡NO NECESITAS DECIRMELO DOS VECES!
¡APARTAOS, CADÁVERES VOCIFERANTES! ¡LAS PUERTAS DE LA CIUDAD DE LA VIDA SE HAN ABIERTO PARA VOSOTROS! ¡RECLAMAD EL PREMIO!
¡HABÉIS GANADO AQUELLO POR LO QUE LUCHABAIS!
...¡ASÍ QUE DEJADME VIVIR!
¡CROM Y MITRA... HE PASADO A TRAVÉS DE ELLOS!
Y VIVO...

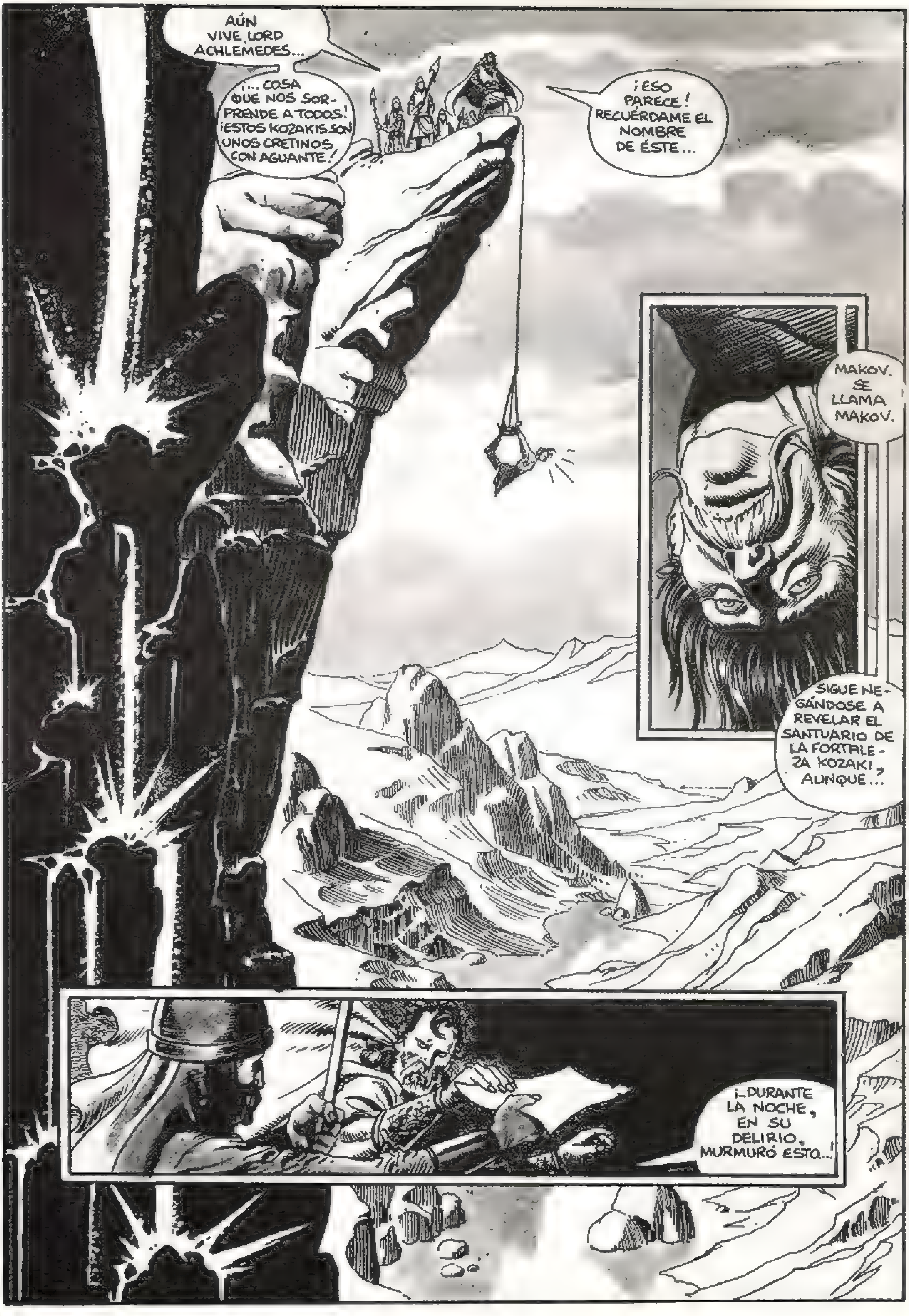
"...¡AUNQUE LA MUERTE LLEGA PARA RECLAMAR LAS DESMORONADAS MURALLAS DE LA MALDITA CIUDAD DE LA VIDA!"

¡SÍ, LES PROMETIERON VIDA ETERNA...
...PERO LO QUE CONSIGUIERON ES LA MUERTE ETERNA!
¡ADELANTE, CABALLO! ¡ENCONTRAREMOS UN CAMINO POR ESAS MONTAÑAS DONDE UNO SE PUEDE ENCONTRAR LA MUERTE CARA A CARA!
FIN

Este episodio corresponde al nº 160 de la serie original


¡MALDITO SEA EL AMANECER POR LLEGAR TAN TEMPRANO!
PRONTO...
ES DE DÍA, MI SEÑOR...
SÍ, SÍ...
...ES DE DÍA, CLARO

¡SOLTARES!
APENAS HA AMANECIDO Y YA ESTÁS TRABAJANDO DURO, PERRO DE GUERRA.
Y DIME, SOLTARES...
¿CÓMO ESTÁ NUESTRO INVITADO ESTA MAÑANA?
¿QUÉ HAN PREPARADOS LOS COCINEROS PARA HOY?
CERDO CURADO, MI SEÑOR.
¡AY!


AÚN VIVE, LORD ACHLEMEDES...
¡... COSA QUE NOS SORPRENDE A TODOS! ¡ESTOS KOZAKIS SON UNOS CRETINOS CON AGUANTE!
¡ESO PARECE! RECUÉRDAME EL NOMBRE DE ÉSTE...
MAKOV. SE LLAMA MAKOV.
SIGUE NEGÁNDOSE A REVELAR EL SANTUARIO DE LA FORTALEZA KOZAKI, AUNQUE...
¡...DURANTE LA NOCHE, EN SU DELIRIO, MURMURÓ ESTO...!

EXCELENTE.
MA-TADLO.
¡MALDITO SEAS, ACHLEMEDES!
¡ARALLU TE MALDIGA!
¡YAWN!¡
CERDO CURADO, ¿EH?

ENTRETANTO, EN UN PEQUEÑO PUEBLO EN TORNO A UN OASIS MORIBUNDO...
EN GUARDIA, HOMBRES...
¡... SE DICE QUE HAY UNA BANDA DE KOZAKIS POR LA ZONA!
EL CAPITÁN NEGEV Y SUS SOLDADOS SON PARTE DE LAS TROPAS REALES TURANIAS, PRESTADOS AL SEÑOR DE AKIF.
ELLOS Y OTROS PEQUEÑOS GRUPOS DE SOLDADOS SE ENCARGAN DE BUSCAR Y DESTRUIR LAS TRIBUS KOZAKIS.
¡EH, GENTE! ¡DETENEOS!
LLEVO CARTAS QUE ME AUTORIZAN A MATAR A TODOS LOS HOMBRES DE ESTE PUEBLO...
¡... SI DESCUBRO QUE HABÉIS DADO REFUGIO A ALGÚN KOZAKI!
¿DÓNDE ESTÁN LOS KOZAKIS?

¡MUY BIEN! ¡LO HAREMOS POR LAS MALAS!
¡REVISAD CADA CENTÍMETRO DE ESTE LUGAR OLVIDADO POR LOS DIOSES!
¡PASAD POR LAS ARMAS AL QUE SE RESISTA!
QUIERO A ESOS MALDITOS KOZ...
ALGO SE MUEVE...
SAL DE AHÍ, COBARDE...
...ANTES DE QUE TE CASTRE.

CONAN, UN HIJO DE CIMMERIA, CABALGA CON LOS KOZAKIS.
SUS HOMBRES Y ÉL LLEVAN TRES SEMANAS ACAMPADOS AQUÍ
SE MARCHARÁN ESTA NOCHE.
¡GHAAHHH!

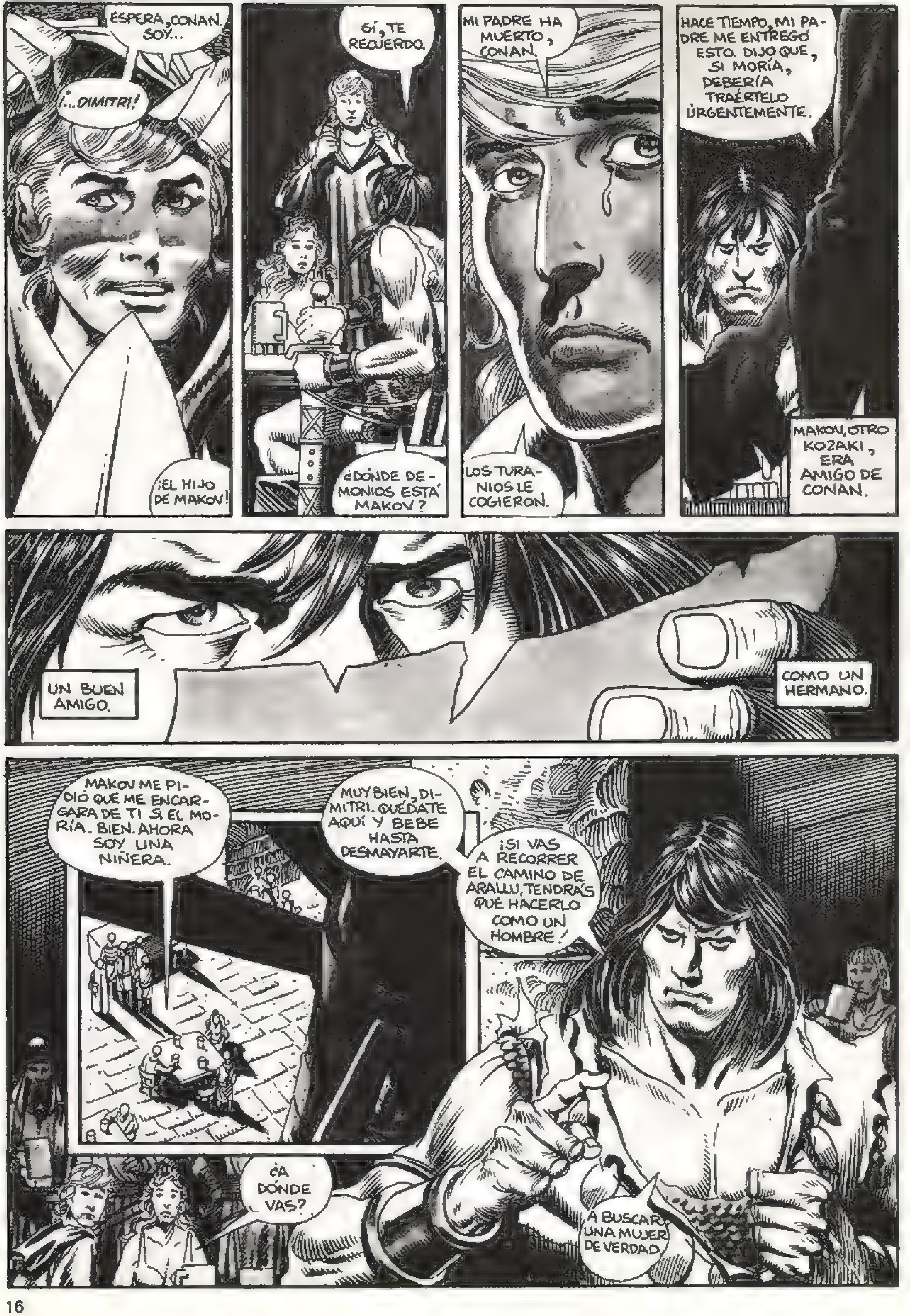
¿ME BUSCÁBAIS?
¿QUÉ? ¿UN BÁRBARO?...
¡HABÍA RUMORES SOBRE UN NORTEÑO QUE CABALGABA CON LOS KOZAKIS...!
¡ESTÁ SOLO!
¡MATADLO!
NO TAN SOLO.
ARAQ.
TOLKU.
IMAN.
¡LOS KOZAKIS!

¡¿Y!?¡ SÓLO SON CUATRO!
HACE SEMANAS, CONAN CRUZÓ EL DESIERTO KOTHIANO PARA ESCAPAR DE LA IRA DE STRABONUS, EL EMPERADOR KOTHIO.
POR EL CAMINO, ENCONTRÓ A ESTA BANDA.
--GHAH!
NÓMADAS POR NATURALEZA, ESTOS NATIVOS DEL DESIERTO SE VEN SIEMPRE PERSEGUIDOS...
...POR LOS REYES ORIENTALES EMPEÑADOS EN COLONIZAR LAS TIERRAS NATALES DE LOS KOZAKIS.

¡ARAQ...!
¡A TU ESPALDA!
¡LO HABÍA VISTO, NORTEÑO!
¡NO NECESITABA TU MALDITA AYUDA!
¡VIGILA TU ESPALDA Y YO VIGILARÉ LA MÍA!
QUÍTAME LA MANO DE ENCIMA, VIEJO...
... MIENTRAS PUEDAS.
¡CABALLEROS! ¡CABALLEROS!
¡PELEAMOS EN EL MISMO BANDO!
¡ARALLU SE LLEVE TU OPTIMISMO JUVENIL, IMÁN!
¿POR QUÉ NO TE RÍES UN POCO, ARAQ? DESPUÉS DE TODO...
¡LA BATALLA HA TERMINADO!

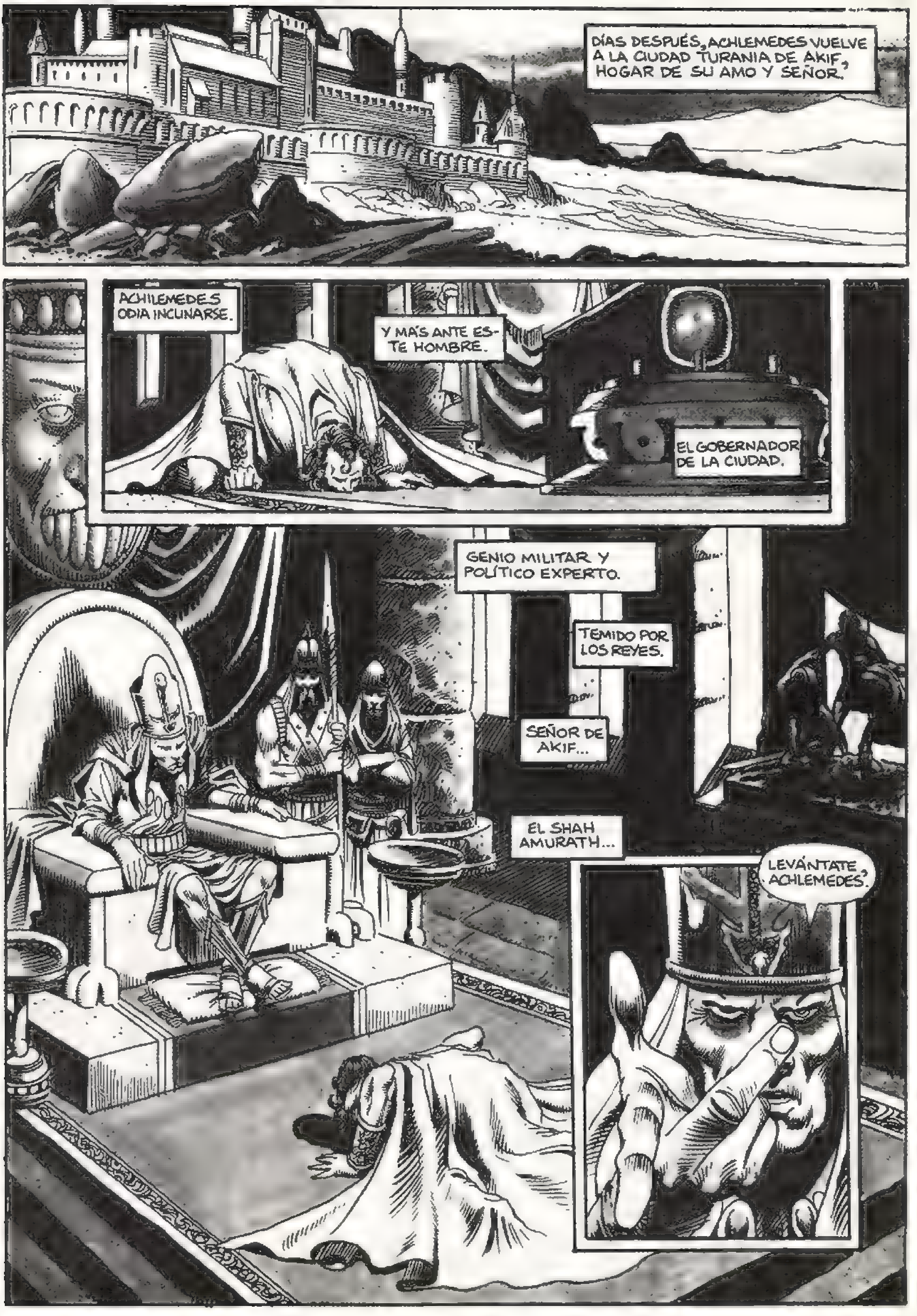
LOS KOZAKIS SON MUY QUERIDOS POR LOS ROMÁNTICOS NATIVOS DEL DESIERTO...
FORAJIDOS SIN LEY, EL FOLKLORE Y LA LEYENDA HA ELEVADO A LOS KOZAKIS CASI A LA SANTIDAD...
ESTOS HOMBRES NO SON SANTOS.
...COSA QUE LES VIENE BIEN.
¡SETENTA PIEZAS DE ORO, CABALLOS DESCANSADOS Y ESPADAS NUEVAS, TODO POR CORTESÍA DE LOS HOMBRES DEL REY!
¡BUENA PAGA POR UN DÍA DE TRABAJO!
KRASH
¡UN BRINDIS POR NUESTRO GRUPO DE VENGADORES!
¡LOS KOZAKIS, NUESTROS AMIGOS Y HERMANOS!
¿HERMANOS?
SÍ...
...HERMANOS.

PARA VUESTRO PLACER, CABALLEROS...
...CUATRO CHICAS INTACTAS.
GRATIS, POR SUPUESTO.
CADA KOZAKI TOMA A UNA MUJER Y SE RETIRA. BUENO, TODOS MENOS...
¡TÚ, NORTEÑO!
¡ME HAN ENTREGADO A TI!
¿NO DEBERÍAMOS IR A TUS HABITACIONES?
NO.
PERO, ¿POR QUE?
ERES VIRGEN, CHICA.
¿Y?
LAS VÍRGENES SON ABURRIDAS.
HABLA RÁPIDO.
SLAACKK


ESPERA, CONAN. SOY...
¡...DIMITRI!
¡EL HIJO DE MAKOV!
SÍ, TE RECUERDO.
¿DÓNDE DEMONIOS ESTÁ MAKOV?
MI PADRE HA MUERTO, CONAN.
LOS TURANIOS LE COGIERON.
HACE TIEMPO, MI PADRE ME ENTREGÓ ESTO. DIJO QUE, SI MORÍA, DEBERÍA TRAÉRTELO URGENTEMENTE.
MAKOV, OTRO KOZAKI, ERA AMIGO DE CONAN.
UN BUEN AMIGO.
COMO UN HERMANO.
MAKOV ME PIDIÓ QUE ME ENCARGARA DE TI SI ÉL MORÍA. BIEN. AHORA SOY UNA NIÑERA.
MUY BIEN, DIMITRI. QUÉDATE AQUÍ Y BEBE HASTA DESMAYARTE.
¡SI VAS A RECORRER EL CAMINO DE ARALLU, TENDRÁS QUE HACERLO COMO UN HOMBRE!
¿A DÓNDE VAS?
A BUSCAR UNA MUJER DE VERDAD.

AL ALBA.
LOS REYES DEL ESTE HAN UNIDO SUS FUERZAS Y HAN DADO PODER AL SEÑOR DE AKIF PARA DESTRUIR A NUESTROS HERMANOS KOZAKIS. EL CUERPO PRINCIPAL DE NUESTRO EJÉRCITO AGUARDA NUESTRA LLEGADA EN EL SANTUARIO.
ACHLEMEDES, PERRO LACAYO DEL SEÑOR DE AKIF, TIENE AGENTES REPARTIDOS POR LAS ESTEPAS. NO SE DETENDRÁN ANTE NADA PARA AVERIGUAR LA LOCALIZACIÓN DEL SANTUARIO.
PROPONGO QUE NOS DIVIDAMOS. VIAJANDO JUNTOS, LLAMAMOS DEMASIADO LA ATENCIÓN. NOS VEMOS EN EL SANTUARIO...
...CUANDO SEA SEGURO.
QUIERO AÑADIR ALGO, TOLKU.
SI ACHLEMEDES CAPTURA A ALGUIEN, DEBEMOS DARLO POR MUERTO
¡ACHLEMEDES SÓLO NOS MANTENDRÍA VIVOS PARA INTENTAR INFILTRARSE!
SI ESE PERRO CAPTURA A UNO DE NOSOTROS Y LUEGO LO LIBERA... ESE HOMBRE SÓLO PUEDE SER UN TRAIDOR.
ASÍ QUE DICES QUE...
SÍ, MERECEDOR DE LA MUERTE.
...NO OS DEJÉIS ATRAPAR.
¡SÍ, CONAN! ¡ÉXITO, HERMANOS!

CONAN CONSIDERA LA IDEA DE IRSE AL ESTE, ABANDONANDO A LOS KOZAKIS.
DESPUÉS DE TODO, SÓLO ESTÁ EN ESTO POR EL DINERO.
AHORA CABALGA CON UN JOVEN ROBUSTO. AL VER LA SONRISA JUVENIL DE DIMITRI...
...CONAN RECUERDA POR QUÉ REHUYE LAS AMISTADES.
CROM.
¿POR QUÉ NOS SIGUE LA CHICA DE LA TABERNA, DIMITRI...
PASHA ESTÁ CONMIGO, ES... MI AMIGA.
BIEN.
TU "AMIGA" TENDRÁ QUE COMER DE TUS PROVISIONES.


DÍAS DESPUÉS, ACHLEMEDES VUELVE A LA CIUDAD TURANIA DE AKIF, HOGAR DE SU AMO Y SEÑOR.
ACHLEMEDES ODIA INCLINARSE.
Y MÁS ANTE ESTE HOMBRE.
EL GOBERNADOR DE LA CIUDAD.
GENIO MILITAR Y POLÍTICO EXPERTO.
TEMIDO POR LOS REYES.
SEÑOR DE AKIF...
EL SHAH AMURATH...
LEVÁNTATE, ACHLEMEDES.

¡MI SEÑOR, HEMOS LOCALIZADO EL LLAMADO "SANTUARIO" DE LAS TRIBUS KOZAKIS!
YA TENEMOS PLANES DE INVASIÓN.
ADEMÁS, NUESTROS EXPLORADORES SIGUEN AL HIJO DEL KOZAKI MAKOV. ÉL NOS GUIARÁ HASTA EL JEFE DE LOS GUERREROS KOZAKIS, CONAN.
CONAN...
... EL USURPADOR NORTEÑO.
¿NO OFRECE UNA RECOMPENSA POR SU CABEZA EL EMPERADOR STRABONUS DE KOTH?
SÍ, LORD SHAH.
EXCELENTE.
SIGUE ADELANTE CON LA INVASIÓN DEL SANTUARIO. ¡Y ENCUENTRA YA AL TAL CONAN!
¡SI ME ENCARGO DEL PROBLEMA DE STRABONUS, QUIZÁ ENCONTRARÉ FAVOR A LOS OJOS DEL VIEJO!
¿Y BIEN, ACHLEMEDES? ¿A QUÉ ESPERAS?
CUANDO DESTRUYAMOS A LOS KOZAKIS, YILDIZ* ME CUBRIRÁ DE HONORES...
¡SI ATRAPAMOS A CONAN AL MISMO TIEMPO, TAMBIÉN STRABONUS ESTARÁ EN DEUDA CONMIGO!
¡PODER, ACHLEMEDES! APRENDE A ADQUIRIRLO... A AUMENTARLO...
¡...A USARLO!
*EL REY DE TURÁN.

MIENTRAS PASAN VARIOS DÍAS, EL TERRIBLE DESIERTO DEJA PASO PIADOSAMENTE A OTRO OASIS...
Y SE CONSTRUYÓ UN MERCADILLO EN TORNO A ÉL.
MERCADERES GROSEROS Y GRASIENTOS SANGRAN A LOS VIAJEROS CANSADOS, QUE NO TIENEN MÁS REMEDIO QUE COMPRAR SU GÉNERO.
POR EJEMPLO:
DIEZ
¿DIEZ TALENTOS? ¡ES UNA LOCURA!
TE DARÉ TRES.
DIEZ
¡PERO TUS BARATIJAS NI SIQUIERA ESTÁN BIEN EMPAQUETADAS! ¡TE DOY CINCO!
DIEZ.

NO SERÁ HOY, VIEJO.
ME LLEVARÉ MI CARRO LEJOS...
OH, NO...
¡LADRONES!
¡GUARDIAS! ¡SOCORRO!
¡JA, JA! ¡PARECE QUE NOS HAN DESCUBIERTO, PASHA!

MIENTRAS, EN OTRA CALLE...
ER... AHEM...
¿DESEA ALGUNA COSA MÁS, SEÑOR?
SÍ.
TOMA, VIEJO.
¿TRES CORONAS DE ORO? ¡PERO SEÑOR, NO SÉ CUANTO HA PUESTO EN SU SACO!
¿CÓMO SÉ QUE ME DA SUFICIENTE?
CLARO QUE ME DA SUFICIENTE.
QUE TONTO SOY.
¡CORRE, PASHA!
¡POR AQUÍ!

¡ALTO, LADRONES!
¡SOMOS LA GUARDIA REAL DE TURANIA Y ORDENAMOS...
¡ISTHAR! ¡LOS JÓVENES HAN DESAPARECIDO!
SÍ... HAY ALGO DIABÓLICO EN ESTO.
EH?
NADA DIABÓLICO, HERMANO.
MIRA ESO.
UH..., UMMM..
¡... HOLA!
¡... Y ADIOS!
YO NO LO HARÍA, GUARDIÁ.

MIS JÓVENES COMPAÑEROS SON UN POCO IMPETUOSOS.
LA MERCANCÍA HA SIDO RECUPERADA.
NO HA PASADO NADA.
¡GULP!

ABSOLUTAMENTE NADA, SEÑOR.
¿NO DEBERÍAMOS ARRESTARLE?
NI AUNQUE ME FUERA LA VIDA EN ELLO.
¿NO PUEDO DEJAROS DE VIGILAROS UN RATO, CHICOS?
¡CROM!
¡NI SIQUIERA SABÉIS ROBAR!

NOCHE...
PERDÓN...
¡BURP!
NO ME MOLESTA VUESTRO ROBO...
... PERO NO OS LO TOMÁIS EN SERIO.
¡HICCUP!
SI VAIS A VIVIR COMO LADRONES, DEBÉIS ACEPTAR TODAS LAS RESPONSABILIDADES.
TOMA, CHICO.
¡BLECH!
¡SABE A BARNIZ PARA MUEBLES!
¡ES BARNIZ PARA MUEBLES!
TOMA, CHICA.
VIVE UN POCO.
NO... MUCHAS GRACIAS...
¡AGACHA LA CABEZA! INCLUSO BORRACHO, EL CIMMERIO TIENE LOS SENTIDOS AGUDOS DE UNA PANTERA!
¡SÍ, Y HASTA UNA BOLSA DE ORO CUANDO INFORMEMOS DEL PARADERO DE CONAN A NUESTRO SEÑOR!
¡ACHLEMEDES ACERTÓ AL HACERNOS SEGUIR AL CACHORRO DE MAKOV! ¡NOS HA GUIADO HASTA EL BÁRBARO!

MIENTRAS, EN AKIF, ACHLEMEDES MURMURA BORRACHO...
EL SHA... EL SHA DE AMURATH...
...SEÑOR DE AKIF...
... MI AMO, MI DUEÑO...
¡... ES TAMBIÉN MI ÚNICO HERMANO!
¿CÓMO HE LLEGADO A SER SU SIERVO?
¿POR QUÉ NO FUI EL PRIMOGÉNITO?
LORD ACHLEMEDES, TENEMOS NOTICIAS DEL PARADERO DE CONAN...
¡ME TRATA COMO A LA BASURA...!
¡MALDICIÓN! ¡SOY SU HERMANO!
¡CARNE DE SU CARNE!
M-MI SEÑOR... YO NO...
¡ATRÁS, MENSAJERO!
SÍ, CONSEJERO NAHUB.
NO PASA NADA, HIJO MÍO.
TODO SE ARREGLARÁ.
NAHUB NO EL EL PADRE DE ACHLEMEDES.
¡...PERO EL CORAZÓN DEL ANCIANO SE VUELCA EN EL TURBADO HERMANO DEL DÉSPOTA DE AKIF!

CONAN HA SEGUIDO UNA RUTA EXTREMADAMENTE ENREVESADA HACIA EL SANTUARIO DE LOS KOZAKIS. PRETENDE DEJAR UN RASTRO CONFUSO TRAS ÉL.
HOY SU VIAJE LE LLEVA A TRAVÉS DE TIERRAS QUE PERTENECEN DESDE HACE SIGLOS A LAS TRIBUS GHAMUD.
LAS TRIBUS GHAMUD SON ADORADORAS DE LA SANGRE Y LA MUERTE. SON LOS MÁS TEMIDOS DE TODAS LAS TRIBUS GHAMUD DE LAS ESTEPAS.
PARA CRUZAR ESTAS TIERRAS CON PERMISO DE LOS GHAMUD, LOS VIAJEROS DEBEN PASAR ANTES POR LA PUERTA... EL SEPULCRO GHAMUD...
...Y PRESENTAR SU TRIBUTO AL OSCURO DIOS GHAMUD.
DENTRO DE LOS MUROS DE LA PUERTA, VOCES PROFUNDAS Y RETUMBANTES AULLAN LOCAS CANCIONES A SU SEÑOR DE LA MUERTE.
CONAN... ESE RUIDO...
¡...ES ENSORDECEDOR!
Y ESTA FILA SE MUEVE TAN DESPACIO...
¡CROM Y MITRA, CHICO!
¡CRECE!

¡ESTA ES TIERRA GHAMUD, ESTAS SON COSTUMBRES GHAMUD!
ESOS PERROS TE MATARÍAN SIN PROVOCACIÓN. SIN RAZÓN.
¡TODO EN NOMBRE DE SU DIOS DE LA MUERTE!
ESPERA. ALTO.
¿QUÉ PASA, CONAN?
LOS CANTORES.
HAN OLVIDADO UN VERSO.
¿Y?
ESTA GENTE ES FANÁTICA, DIMITRI
¡LOS FANÁTICOS HACEN LAS COSAS AL PIE DE LA LETRA!
MOVEOS...
¡CONAN!
¡CROM!

CUANDO LOS GHAMUD ATACAN, SU DISFRAZ DESAPARECE...
¡...BORRADO POR ASPECTO MILITAR DE SUS TROPAS A LA CARGA!
CONAN SE MALDICE POR NO HABER VISTO EL ENGAÑO AL INSTANTE...
¡MOVEOS LOS DOS!
ESTOS NO SON GHAMUD.
SON TURANIOS.
¡Y CONAN SE HA METIDO EN SU TRAMPA!

¡MI CABALLO!
¡UNA FLECHA HA DERRIBADO AL CABALLO!
¡AGUANTA, CHICO!
TOMA MI CABALLO.
P-PERO, CONAN...
¡MOVEOS!
¡SI MI CABALLO TIENE QUE LLEVARNOS A LOS DOS, NINGUNO ESCAPARÁ!
DIMITRI Y PASHA SE ALEJAN.
CONAN SE LLENA LA MANO CON SU ACERO.

LA MAYORÍA DE LOS HOMBRES REZARÍAN.
CONAN MALDICE A CROM...
...MIENTRAS SE DISPONE A REUNIRSE CON ÉL.

DOS LARGOS DÍAS DESPUÉS...
WHUMP
DESPERTADLO.
¡ESCÚCHAME, BÁRBARO!
YA LLEVAS ALGÚN TIEMPO EN GHAMUD. TE HEMOS INTERROGADO REPETIDAMENTE SOBRE EL PARADERO DE ESOS PERROS DE TUS HERMANOS KOZAKIS.
TU VITALIDAD CRECE AL TIEMPO QUE DISMINUYE MI PACIENCIA.
ACHLEMEDES...
...¡TE VERÉ EN EL INFIERNO!
ESTOY SEGURO, CIMMERIO
MI HERMANO, EL SHA AMURATH, QUIERE USARTE PARA NEGOCIAR CON STRABONUS.
POR TANTO, DESEA QUE MANTENGA VIVO Y SANO.
PERO YO DESPRECIO A MI HERMANO Y EL TONO EN QUE SE SIENTA.
¡LLEVADLO A LA TORRE!

NOCHE.
¡ISTHAR! ¡QUÉ HEDOR!
¡SALDREMOS DE AQUÍ ENSEGUIDA, JAMAL!
ACHLEMEDES QUIERE QUE ESCONDAMOS EN LA TORRE LOS CADÁVERES DE LOS GHAMUDS QUE HABITARON EN ESTE LUGAR.
¡MALDITO BUITRE!
¡VIENEN A DOCENAS, ATRAIDOS...
...POR EL CANTO DE SIRENA DE LA MUERTE!
BUENO, ESOS DIABLOS TENDRÁN UN AUTÉNTICO FESTÍN CON ESTE PERRO!
OJALÁ SE ATRAGANTEN.
¡¡YEEAARGH!!

¡PERRO!
¡DEBERÍA MATARTE POR ESTO!
¡ADELANTE!
NO... PREFIERO DEJARTE PARA LOS BUITRES.
EN SU MOMENTO, LOS TURANIOS DISFRAZADOS SE RETIRAN DE LA FORTALEZA GHAMUD.
DESPUÉS DE TODO, LOS AUTÉNTICOS GHAMUDS PODRÍAN PRESENTARSE AHORA MISMO.
CON EL TIEMPO, EL SILENCIO SE CIERNE SOBRE EL SEPULCRO.

EL ÚNICO SONIDO ES EL DE LOS BUITRES LIMPIANDO LOS CADÁVERES GHAMUDS.
EL HEDOR ES INSOPORTABLE.
CONAN CONCENTRA SUS FUERZAS, GUARDÁNDOLAS PARA ESPANTAR A LOS DEPREDADORES MÁS ATREVIDOS...
...Y PARA INÚTILES ESFUERZOS POR ROMPER LA CADENA QUE TE RETIENE.
CONSERVAR LA CORDURA LE CUESTA UN ESFUERZO HERÓICO.
PERO LA CONSERVARÁ.
NO DEJARÁ QUE LA RISA HUECA DE CROM ENTRE EN SU MENTE.
AGUARDARÁ Y PENSARÁ.
Y, ALGÚN DÍA, SE VENGARÁ.

DÍAS DESPUÉS, EN UN PASAJE MONTAÑOSO, CERCA DE LA FRONTERA ZAMORIA ...
¡¿QUÉ?!
¡HAS SIDO TÚ!
¡ARAQ! ¡SOY YO, DIMITRI!
¡SÉ MUY BIEN QUIÉN ERES!
¿¡HAS SIDO TÚ!?
¿DE QUE HABLAS?
ABRE LOS OJOS, JOVEN DIMITRI.
¡MÍRALO TÚ MISMO!
¡ESTO ES... SANTUARIO!
POCO ANTES DE QUE LLEGÁRAMOS, EL SHA AMURATH GUIÓ AQUÍ A LAS HUESTES TURANIAS. EL SHA MATÓ A LA MITAD DE LOS KOZAKIS.
¡LOS HERMANOS QUE SOBREVIVIERON HUYEN AHORA EN DESBANDADA, MIENTRAS LAS FUERZAS DEL SHA LOS CAZAN COMO A PERROS.

UNO DE LOS NUESTROS NOS TRAICIONÓ, CHICO.
¿¡HAS SIDO TÚ?!
¡TRAICIONAROS A VOSOTROS SERÍA TRAICIONAR A MI PROPIO PADRE! ENTONCES, ¿PARA QUÉ HABRÍA VUELTO?
HMMM...
¿DÓNDE ESTÁ CONAN?
CAPTURADO... POR LOS TURANIOS...
CONAN?
SÍ... CONAN...
PARECE IMPOSIBLE
¡Y UN CUERNO! EL PERRO CIMMERIO NOS HA TRAICIONADO! ¡Y JURO POR EL CINTURÓN DE ISTHAR...!
¡...QUE LO PAGARÁ!

CONAN LLEVA CUATRO DÍAS PRISIONERO EN EL TEMPLO GHAMUD.
HACE TRES DÍAS QUE UNA TORMENTA DE ARENA AZOTA EL LUGAR.
YA NO SIENTE HAMBRE.
NI DOLOR.
NI SIQUIERA ADVIERTE EL OLOR.
SE HA HECHO SANGRE EN EL BRAZO DE TANTO TIRAR DE LA CADENA... SIN ÉXITO.
SE NIEGA A ROGAR A CROM. PREFIERE MORIR COMO UN HOMBRE.
ARENA.
SE HA ACUMULADO MUCHA EN EL TECHO.
UN EUNUCO GHAMUD DEBÍA DE LIMPIAR LA ARENA DEL TECHO DESPUÉS DE CADA GRAN TORMENTA DE ARENA.
PORQUE, SI NO, SU PESO VA CRECIENDO...

PRIMERO, EL TECHO SE DERRUMBA BAJO EL ENORME PESO.
LAS VIGAS, VIEJAS Y PODRIDAS, SE QUIEBRAN COMO RAMAS.

LUEGO, LOS MUROS DE PIEDRA, IGUALMENTE VIEJOS, CRUJEN. BAJO EL PESO COMBINADO DEL TECHO Y LA ARENA...
...EL SUELO SE DERRUMBA.

ENTONCES, VUELVE EL SILENCIO.
HACE DÍAS QUE NO COME.
NO TIENE CABALLO.
NO TIENE AGUA.
LA CIVILIZACIÓN MÁS CERCANA ESTÁ A DOS DÍAS A CABALLO.
CONAN NUNCA MIRA ATRÁS.
NUNCA PIENSA DOS VECES.
NUNCA MIDE LOS RIESGOS.
SÓLO PONE UN PIE DELANTE DEL OTRO Y AVANZA...
...EN UNA SANGRIENTA MISIÓN DE VENGANZA...

PASAN QUINCE DÍAS...
¡PUEDES LEVANTARTE, ACHLEMEDES!
HAS HECHO BIEN, HERMANO MÍO...
LOS KOZAKIS ESTÁN DERROTADOS Y CONAN HA SIDO CAPTURADO.
¡MI FUERZA POLÍTICA CRECE!
ESTOY NEGOCIANDO MI RECOMPENSA POR LA EXTRADICIÓN DE CONAN A KOTH.
LA VERDAD ES QUE EL ORO NO IMPORTA MUCHO...
¡...LO PRINCIPAL ES QUE ESA CABRA DE STRABONUS ESTÁ EN DEUDA CONMIGO!
PRONTO, EN LAS HABITACIONES DE ACHLEMEDES...
MUMBLE... GRUMBLE... MUMBLE...
¡CONSEJERO NAHUB! ¡ME ALEGRO VERTE, ANCIANO PADRE!
EL SHA AMURATH, MI HERMANO LOCO, ME ACABA DE FELICITAR POR UN TRABAJO BIEN HECHO...
...COMO SI YO FUERA UN VULGAR ADULADOR.
ERES EL ÚNICO QUE ME COMPRENDES, NAHUB.
COMO SI DE VERDAD FUERAS MI PADRE, NAHUB.

¡¿EH?!
"SERÁS EL SIGUIENTE, CONAN..."?
¡HOMBRES!
E-ESTÁ MUERTO...
...NINGÚN HOMBRE PODRÍA...
PERO SI ES CIERTO QUE EL BÁRBARO VIVE ...
...QUE MEJOR LUGAR PARA UN PERRO CIMMERIO RABIOSO QUE LA CORTE DE MI HERMANO ?
¿QUIÉN HA ENTRADO EN MIS HABITACIONES DESPUÉS DEL CONSEJERO?
NADIE, LORD ACHLEMEDES.
TOMARÉ MI CABALLO Y DARÉ UN PASEO POR AKIF. CON SUERTE...
CONAN ENCONTRARÁ ANTES AL SHA AMURATH...

PRONTO...
¡JA! ME PREGUNTO CÓMO LE IRÁN LAS COSAS A MI HERMANITO.
SUPONGO QUE, EN CUALQUIER CASO, HABRÁ GRITOS DE HORROR EN EL PALACIO DEL...
¿SHA...?
¡ALTO!
AHÍ... EN LA MULTITUD...
¡SE PARECE ...
...A...
...CONAN!!
¡EL BÁRBARO AÚN VIVE! ¡MALDITOS SEAN LOS DIOSES!
¡LO ABATIRÉ COMO AL PERRO QUE ES!

¡MI HERMANO TE NECESITA PARA SUS ASUNTOS POLITICOS!
¡Y YO, ODIO A MI HERMANO!
¡ASÍ QUE MORIRÁS!
¿¡QUÉ!?
WAAAIEEE

ARRGHH!!
¡ALTO AHÍ CIMMERIO!
¿QUÉ?
ACHLEMEDES.

¡ESTO ES CULPA DE MI HERMANO!
¡DE MI HERMANO!
¡COMO ODIO A ESE HIJO DE...!
¡YEEARRGH!
N-NO, ATRÁS...
Y, POR FIN...
...¡JUSTO CASTIGO!
QUIETO, CIMMERIO.
SABÍAMOS QUE ESTARÍAS AQUÍ...
¡...EN LA CIUDAD DE TU SEÑOR!

HICIMOS UN PACTO, CONAN. UN JURAMENTO SAGRADO.
TÚ HAS VIOLADO ESE ACUERDO.
NUESTROS HERMANOS HAN MUERTO.
SÓLO TÚ PUDISTE TRAICIONARNOS.
SIEMPRE SUPE QUE LO HARÍAS.
CONAN NO RESPONDE. EN VEZ DE ESO...
...DA LA ESPALDA A ARAQ...
BIEN POR ARAQ.
¿VOSOTROS TAMBIEN QUERÉIS MATARME, HERMANOS?
YA VEO.

IMAN MUERE RÁPIDO.
LAS CONTRACCIONES DE LOS MÚSCULOS DEL PECHO DE IMAN RETIENEN MOMENTANEAMENTE LA ESPADA DE CONAN.
CONAN ABANDONA SU ARMA Y SE DA LA VUELTA.
TOLKU... ERES EL MÁS LÓGICO DE NUESTRA BANDA... PIÉNSALO BIEN.
¡ACABA CON ESTA LOCURA!
¡RECUERDA NUESTRO PACTO, PERRO!
¡NO SEAS IDIOTA, TOLKU!
SI ESPERAS QUE PIERDA LA VIDA...
...POR CUMPLIR UN PACTO ROMÁNTICO...
...TE EQUIVOCAS...
NO COJAS TU ESPADA.

TE LO ADVERTÍ.
ASÍ TERMINA NUESTRA ALIANZA... Y NUESTRA PELEA.
¡NO HA TERMINADO AÚN, BÁRBARO.
¡DIMITRI!
¡ERES UN TRAIDOR!
¡DEBES DE SERLO! ¡AHORA TODO ENCAJA!
¡ERES UN INFILTRADO! ¡UN MENTIROSO!
¡MI PADRE MURIÓ POR TU CULPA!
¡BAJA LA ESPADA, CHICO!
ERES DEMASIADO IDIOTA COMO PARA PODER USARLA.
¡SOY SUFICIENTEMENTE HOMBRE!
¿TANTO COMO PARA MORIR?

¡SÍ! ¡SÍ, LO SOY!
¡PUES SEA!
THUNK
¡NO...!
EL CHICO SÓLO VE UN REFLEJO DE FRÍO ACERO ANTES DE QUE LA ESPADA LE GOLPEE.
ESO TE METERÁ ALGO DE SENTIDO EN LA CABEZA, CHICO.
EL CIMMERIO ESTARÁ A MUCHAS LEGUAS PARA CUANDO EL CHICO DESPIERTE.
¡CONAN!!
¡PASHA! ¿QUÉ, TÚ TAMBIÉN QUIERES MATARME?
NO.
QUIERO QUE ME LLEVES CONTIGO.
YA NO SOY VIRGEN.
-FIN-

PM#2

HOWTOARSENIOLUPIN